

User Manual

Manuel d'utilisation

Narwal Freo Z Ultra Robot Vacuum and Mop

Narwal Freo Z Ultra Robot Vacuum and Mop Combo

重要なお知らせ

Thank you for purchasing Narwal products. To access comprehensive support from Narwal, you are recommended to read carefully the manual and illustrations included with the product. Please keep the manual properly.
Merci d'avoir acheté les produits Narwal. Pour bénéficier d'un support complet de la part de Narwal, nous vous recommandons de lire attentivement le manuel et les illustrations avant d'utiliser le produit. Veuillez conserver le manuel correctement.

The manual may be updated from time to time based on product updates and user feedback. Please scan the QR code below to browse the official website and view the latest version.

In case of any problem in using the product, please contact Narwal after-sales customer service through the following ways.
Le manuel peut être mis à jour de temps à autre en fonction des mises à jour du produit et des retours des utilisateurs. Veuillez scanner le code QR ci-dessous pour accéder au site Web officiel et consulter la dernière version.
...in case of problem. Une fois de l'utilisation du produit, veuillez contacter le service client après-vente Narwal par les moyens suivants

Customer service email
...mail du service client : support.ra@global.narwal.com (Amérique du Nord);

support.ra@global.narwal.com (North America)
support.ra@global.narwal.com (Germany)
support.it@global.narwal.com (Italy)
support.jp@global.narwal.com (Japan)
support.fr@global.narwal.com (France)
support.kr@global.narwal.com (South Korea)
support.es@global.narwal.com (Spain)

*, or other countries, please refer to the after-sales contact information provided by your local vendors

*Pour les autres pays, veuillez vous référer aux informations de contact après-vente fournies par vos revendeurs locaux. Nous vous souhaitons une agréable expérience !

We wish you pleasant experience.
Manuel d'utilisation électronique

Regional Availability and Compatibility

Based on user experience consideration and relevant legal and compliant requirements, Narwal products normally sold by Narwal (and its authorized retailers) are only available for use and after-sales service support in the country or region in which they were originally sold. If a product is shipped to any other countries or regions, you might not be able to use the Narwal App to bind the product or perform relevant operations. We recommend that you purchase the local version of the Narwal product from Narwal or its authorized retailers in order to obtain the best product use and service experience.

For avoidance of doubt, Narwal products sold by Narwal (and its authorized retailers) in the PRC are only available for use and after-sales service support in the PRC (for this purpose, excluding Hong Kong, Macao and Taiwan).

Regionale Verfügbarkeit und Kompatibilität

Aufgrund der Benutzererfahrungen und entsprechenden Gesetz- und Compliance-Bestimmungen können die von Narwal (einschließlich Narwal autorisierter Händler) offerierten nur in Märkten/Regionen vertriebenen Narwal Produkte lediglich in den vertriebenen Ländern/Regionen verwendet und Kundendienstleistungen erhalten werden. Wird das Produkt nach anderen Ländern oder Regionen geliefert, kann es sein, dass das Produkt im Narwal-APP nicht verknüpft werden und entsprechende Bedienung nicht durchgeführt wird. Um die beste Benutzererfahrung zu bekommen, schlagen wir Ihnen vor, bei Narwal oder Narwal autorisierten Händlern das von OR offerierte zur Markteinführung gebrauchte Narwal-Produkt zu erwerben.

Um Zweifel auszuscheiden, kann Narwal-Produkt, das von Narwal (einschließlich Narwal autorisierter Händler) im chinesischen Festland zur Markteinführung gebracht wird, nur im chinesischen Festland (für zu diesem Zweck sind Hong Kong, Macao und Taiwan ausgeschlossen) verwendet und Kundendienst erhalten werden.

Disponibilità e Compatibilità Regionale

Sulla base di considerazioni relative all'esperienza dell'utente e ai requisiti di conformità legale, i prodotti NARWAL rilasciati ufficialmente da NARWAL (e i distributori autorizzati da NARWAL) possono essere utilizzati e ricevere assistenza post-vendita solo nel Paese/regione in cui sono stati rilasciati. Se il prodotto viene spedito in un altro Paese o in un'altra regione, potrebbe non essere in grado di utilizzare l'APP di NARWAL per vincolare il prodotto o eseguire operazioni correlate. Per ottenere la migliore esperienza d'uso e di servizio del prodotto, ti consigliamo di acquistare la versione disponibile localmente dai prodotti di NARWAL attraverso NARWAL o rivenditori autorizzati da NARWAL.

A scapito di equivoci, i prodotti di NARWAL venduti nella Cina continentale da NARWAL (e dai distributori autorizzati da NARWAL) sono limitati all'uso nella Cina continentale e all'ottenimento dell'assistenza post-vendita (solo a questo scopo, esclusi Hong Kong, Macao e Taiwan).

Disponibilité Régionale et Compatibilité

Dans le but d'assurer une expérience utilisateur optimale et de respecter les exigences légales, les produits Narwal vendus officiellement par Narwal (et ses distributeurs agréés) ne peuvent être utilisés et bénéficier du support après-vente que dans le pays/région de vente. Si le produit est expédié dans un autre pays ou une autre région, il se peut que vous ne puissiez pas connecter le produit à l'application Narwal ou effectuer les opérations correspondantes. Afin d'obtenir une utilisation optimale du produit et de bénéficier d'un service de qualité, nous vous recommandons d'acheter la version locale du produit Narwal auprès de Narwal ou d'un distributeur agréé local.

Pour éviter toute équivoque, les produits Narwal vendus par Narwal (et ses distributeurs agréés) en République populaire de Chine sont strictement réservés à une utilisation et à un service après-vente en République populaire de Chine (à cette fin uniquement, cela n'inclut pas Hong Kong, Macao et Taiwan).

Disponibilità e compatibilità regional

Basandosi on considerazioni relative alla esperienza dell'utente e sui requisiti di cumplimiento legal pertinentes, los productos Narwal (y los vendedores autorizados de Narwal) vendidos oficialmente solo pueden utilizarse y recibir asistencia posventa en el país/region en el que se venden. Si el producto se envía a otros países o regiones, es posible que no pueda utilizar la aplicación Narwal para vincular el producto o realizar operaciones relacionadas. Para obtener la mejor experiencia de producto y servicio, lo recomendamos que adquiere el producto Narwal distribuido localmente a Narwal o a los vendedores autorizados de Narwal.

Para evitar cualquier duda, los productos Narwal distribuidos por Narwal (y los vendedores autorizados de Narwal) en China continental están limitados al uso y al servicio de asistencia posventa en China continental (a estos efectos únicamente, quedan excluidos Hong Kong, Macao y Taiwán).

Региональная доступность и совместимость

Для обеспечения оптимальной работы пользователя и соблюдения соответствующих законодательных требований Narwal, официально выпускаемые компанией Narwal (и дистрибуторы, уполномоченные компанией Narwal), могут использоваться только в той стране/регионе, в которой они были выпущены. Если продукт поставляется в другую страну/регион, вы не сможете использовать приложение Narwal для привязки устройства к управлению продуктом. Чтобы получить наилучшее качество обслуживания, мы рекомендуем приобретать продукт Narwal, произведенный на местном рынке компании Narwal или дистрибуторы, уполномоченные компанией Narwal.

Во избежание сомнений, продукция Narwal, выпускаемая на территории материкового Китая компанией Narwal (и дистрибуторы, уполномоченные компанией Narwal), имеет ограничение на получение послепродажного обслуживания только на территории материкового Китая (исключая регионы Гонконг, Макао и Тайвань).

지역 가용성 및 호환성

최고의 사용자 경험 보장과 관련 법률 및 규정 준수에 고려하여 (나로왈)이 공식 판매처(허가된 공식업체)로 판매되는 나로왈 제품은 해당 국가/지역에서만 사용 가능 및 서비스 지원을 받을 수 있습니다. 제품이 다른 국가 또는 지역으로 배송되는 경우 나로왈 앱을 통해 제품을 연결할 때 제품 사용에 문제가 생길 수도 있습니다. 최상의 제품 및 서비스 경험을 위하여 (나로왈)은 해당 지역의 나로왈 관련 판매처(허가된 제품용 구매처)를 권장하는 것을 권장 드립니다.

중국 본토에서 판매되는 나로왈(및 나로왈 관련 판매처(허가된 제품용 중국 본토제공처, 태국 및 대만 제외)에서만 사용 및 서비스 지원이 가능합니다.

地域ごとの可用性及び互換性

ユーザーの最良の使用状況の確保、及び関連法令に準拠して、Narwal (及び(Narwal)公認販売商)が正式に販売したNarwal製品は、発売国/地域のみで使用し、アフターサービスを受けることができます。その他の国や地域に輸送したとき、Narwalアプリを使用し、当該製品と接続を行う、操作動作を実行することができない場合があります。製品を最良に使用するため、NarwalまたはNarwal公認販売商から販売で販売されたNarwal製品を購入してください。

疑問や不明な点が生じるのを避けるため、Narwal (及び公認販売商)が中国大陸で販売しているNarwal製品は、香港、マカオ、台湾地域を除く中国大陸でのみ使用可能で、アフターサービスを受けることができます。

區域可用性及互換性

為確保最佳用戶體驗及遵守相關法律法規，(Narwal)官方所發售之Narwal產品，僅能於其發售之國家/地區使用，並可獲得該地區之售後服務。若產品被運送至其他國家或地區，您可能無法使用Narwal應用程式將產品與Narwal App連接，或無法執行相關操作。為獲得最佳產品使用體驗及服務品質，我們建議您向(Narwal)或其官方授權經銷商購買Narwal產品。

為免疑慮，(Narwal)官方所發售之Narwal產品，僅能於中國大陸使用，不適用於香港、澳門及台灣地區之銷售。

Dostępność i kompatybilność regionalna

Aby zapewnić optymalne wrażenia użytkownika i zgodność z odpowiednimi przepisami prawa i regulacjami, produkty oficjalnie sprzedawane przez Narwal (i dystrybutorów autoryzowanych przez Narwal) mogą być używane i uzyskać obsługę posprzedażową tylko w krajach/regionach, w których zostały wydane. Jeśli produkt zostanie wysłany do innego kraju lub regionu, może nie być możliwe korzystanie z aplikacji Narwal i nie w celu powiązania i obsługi produktu. Aby uzyskać najlepszą jakość produktu i obsługi, zalecamy zakup produktów Narwal sprzedawanych lokalnie przez Narwal lub dystrybutorów autoryzowanych przez Narwal.

W celu uniknięcia wątpliwości, produkty Narwal sprzedawane w Chinach kontynentalnych przez firmę Narwal (i dystrybutorów autoryzowanych przez Narwal) mogą być używane i objąć obsługę posprzedażową wyłącznie w Chinach kontynentalnych (z wyłączeniem regionów Hong Kongu, Makau i Tajwanu).

Bölgesel Kullanılabilirlik ve Uyumluluk

İn-İti kullanıcısı deneyimini ve ilgili yasa ve düzenlemelere uyumu sağlamak için satış sonrası hizmet ve kullanıcı, Narewal'in Grubini resmi olarak piyasaya sürdüğü ilave veya bölgenin (veya Narewal tarafından yetkilendirilen distribütörlerle) aralığı. Ürün başına ilave veya bölgeye gönderilirse Narewal F2no Uygulaması kullanıcılar başlangıç çalgınlıdır mümkün olmayabilir. İn-İti Grub ve Hizmet deneyimi için Narewal Grubini bölgenizdeki yetkili distribütör veya perakende cilerden satın almanız önerilir.

Çin Anlaşması'nda dağıtılan ve satış sonrası hizmet için verilen Narwal Güçlerinin, Hong Kong, Makao ve Tayvan hariç olmak üzere, yetkili distribütörler ve Çin Anlaşması ile anılan olduğu açıkça belirtilir.

Tính Khả Dụng Tại Khu Vực và Số Tương Thích

Dĩ định bảo vệ và giảm thiểu người dân sống trong những công trình không tuân thủ luật pháp và quy định hiện hành, các sản phẩm của Norel chính thức phát hành bởi Norel (và các nhà phân phối do Norel ủy quyền) chỉ có thể sử dụng và vận hành đúng và tuân thủ hàng tá quy định quốc gia và sản phẩm được bán ra. Nếu sản phẩm được vận chuyển đến các quốc gia khác thì các quy định khác, quy định về môi trường và các quy định khác của quốc gia được vận hành sản phẩm. Để có thể được trình bày sản phẩm và dịch vụ tốt nhất, chúng tôi khuyến nghị quý vị mua các sản phẩm của Norel được vận chuyển bởi Norel hoặc các nhà phân phối do Norel ủy quyền tại địa phương.

Đã trình nghị, các sản phẩm của Narwal được Narwal (và các nhà phân phối do Narwal ủy quyền) phát hành tại Trung Quốc Đại Lục chỉ có thể sử dụng và nhận dịch vụ sau bán hàng mới trong Trung Quốc Đại Lục (không bao gồm các khu vực Hồng Kông, Ma Cao và Đài Loan).

* 本報廣告刊例，請向本報廣告部索取，地址：新加坡萊佛士坊11號，電話：235 5511。

အချက်အလက်များကို အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

התאחדות המורים

בדי לבנות חיות טהורות אנטוסטילת חץ בדי צילת תלפיות לחקוקת ורלסות, כיתל לוחטות כמגדיר כוראל שרופט כנסת רכסו של די כוראל (תסריט תסריטס של די כוראל) לחקוק ורלסו לאחד תסריטס רכס (כוראל) וסלל חסות או אפוס אחרים, תכס סלל חסל לוחטות כנסלסכית כוראל כרסו בדי לחקוק חסלסל אס חסלסל.

[illegible]

Disponibilité Régionale et Compatibilité

Pour garantir une expérience utilisateur optimale et se conformer aux lois et réglementations applicables, les produits Narwal officiellement commercialisés par Narwal (et les distributeurs autorisés par Narwal) ne peuvent être utilisés et bénéficier d'un service après-vente que dans le pays ou la région où ils sont commercialisés. Si le produit est expédié vers d'autres pays ou régions, il est peut que vous ne puissiez pas utiliser l'Application Narwal Free pour applicables et faire fonctionner le produit. Pour obtenir la meilleure expérience produit et service, nous vous recommandons d'acheter des produits Narwal vendus localement par Narwal ou par des distributeurs autorisés par Narwal.

Pour éviter toute confusion, les produits Narwal commercialisés en Chine continentale par Narwal (et les distributeurs autorisés par Narwal) ne peuvent être utilisés et bénéficier d'un service après-vente qu'en Chine continentale (à l'exclusion des régions de Hong Kong, de Macao et de Taïwan).

www.nadprawl.com

Electronic version of the user manual
Elektronische Version des Benutzerhandbuchs
Version électronique du manuel d'utilisateur
Versión electrónica del manual de usuario
Versão eletrônica do Manual do usuário
Электронная версия руководства пользователя
Electronice versie van het handleiding
전자 설명서
電子説明書
電子說明書
Wersja elektroniczna instrukcji obsługi
Kullanıcı kılavuzunun elektronik versiyonu
Bản điện tử sách hướng dẫn sử dụng
gsh@alcatel.ru
electronic version of the manual
Version électronique du Manuel d'utilisateur

CONTENTS
TABLE DES MATIÈRES

en	03
de	07
it	11
fr	15
es	19
ru	23
ko	27
ja	31
zh-tw	35
tr	39
pl	43
vi	47
th	51
he	55
fr-ca	59

1. Product At A Glance

1.1 Check List

Main parts



Robot * 1
(including dust collection box * 1, mopping module * 2)



Base station * 1
(including cleaning base * 1, cleaning tray * 1, clean water tank * 1, dirty water tank * 1, base station dust bag * 1)

Accessories



Side brush * 2
(Accessory)



Base station power cord * 1



Floor detergent * 1
(Accessory)



Base station dust bag * 1
(Accessory)



Baseboard cleaning module * 1
(Accessory)



Baseboard rag * 3
(Accessory)



Extension ramp * 1



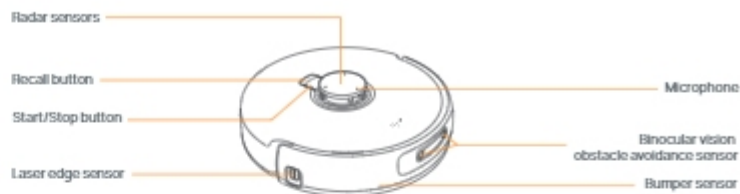
Replaceable insert bin * 1
(Accessory)



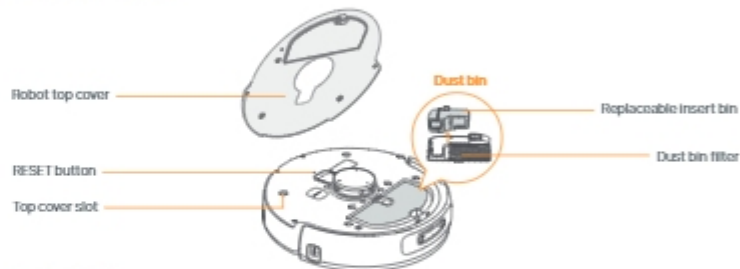
Dust bin filter * 1
(Accessory)

1.2 Robot

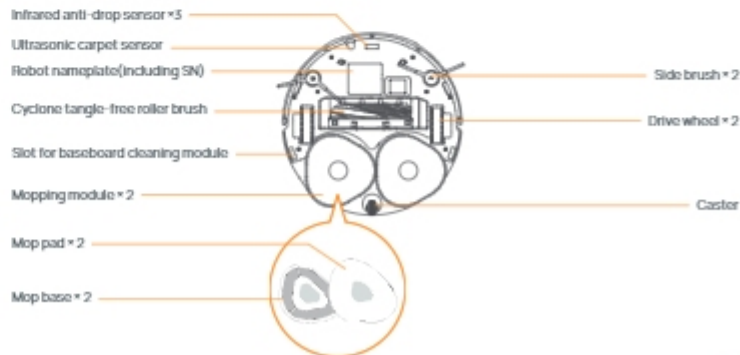
Front (top cover closed)



Front (top cover open)

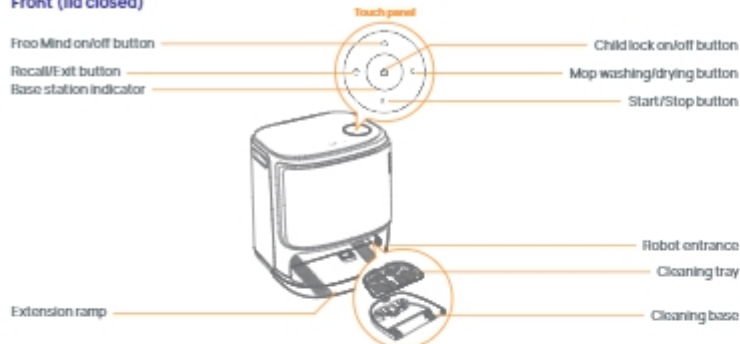


Robot bottom

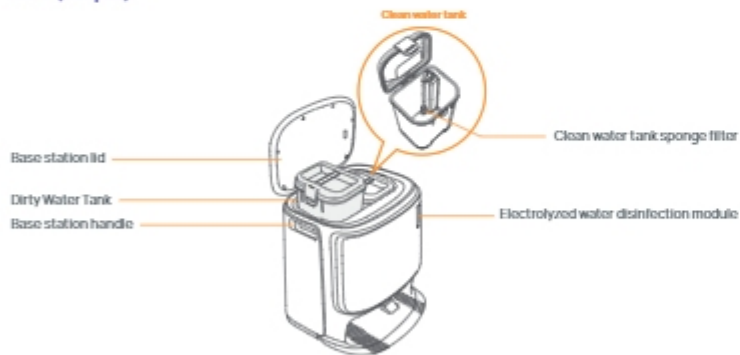


1.3 Base station

Front (lid closed)



Front (lid open)



Back



1.4 Buttons and Indicators

Robot buttons

Button	Action	Function
Start/Stop	Short press	Start/pause/resume the current task
	Press and hold for 2s	Power on/off
Recall	Short press	Return to the base station
	Short press	Enter the pairing mode
Reset	Press and hold for 5s	Unbind the account and clear user data
	Press and hold for 10s	Factory reset

Base station buttons

Button	Action	Function
	Short press	Start/pause/resume the current task
	Press and hold for 2s during a task	End all tasks
	Short press	Recall/Exit
	Press and hold for 2s	Turn on the Child Lock
	Press and hold for 2s	Turn off the Child Lock
	Short press	Turn on/off Free Mind
	Short press	Start/cancel mop washing and drying
	Press and hold for 10s	Refill/Discharge self-check
	Press and hold for 2s	Enter/edit the pairing mode
	Press and hold for 2s	Restart mapping

Robot & base station Indicators

Indicator	Robot Indicator	Base Station Indicator	Meaning
Steady white	✓	✓	Standby mode
Breathing white	✓	✓	Standby
Dynamic spinning blue	✓	✓	Task underway Device startup (robot)
Dynamic breathing blue	✓	✓	Task paused
Red	✓	✓	Error (flashing) No communication (breathing red)
Breathing orange	✓	✓	Pairing Updating Checking the automatic water exchange Power-saving mode
Colorful meteor light	✗	✓	Wake for power on Wake from a dark screen

2. Get Ready Before Use

Install the side brushes

Press side brushes into the slots as indicated by color until they click into place.



Remove the anti-collision foam

- Lift the top cover sticker to open the robot top cover and remove the anti-collision foam.
- Close the robot's top cover.



Place the base station

- Plug in the power cord in the back of the base station.
- Put the extension ramp on the floor and push it into the bottom of the base station until it clicks into place.
- Leave an open space of at least 1 meter long in front of the base station for the robot to enter and leave the base station.

Tips: DO NOT put the base station close to a heat source.



Install the floor detergent

- Remove the base station front cover, face the cap of the floor detergent to the base station (DO NOT remove the cap; make sure that the sealing sticker is removed), and horizontally push it into the detergent bin.
- When the detergent is in place, put the base station front cover back.



Add clean water

- Open the clean water tank and fill it with clean water (DO NOT exceed the MAX water level mark).
- Close the clean water tank cap and put the clean water tank back into the base station.



Boot settings

Push the robot into the base station with the camera facing outward. The base station will beep once to indicate that charging is successful and the robot will switch itself on and broadcast the message.



Connect and bind the robot in the App

Download the Naviw App and follow the instructions for connecting and binding the robot.

- Note:
1. In the App device page, tap "Settings" > "Device" and then press hold the "Restart Robot" for 10s to turn on/off the power-saving mode.
 2. Download the Naviw App and follow the instructions for connecting and binding the robot.



Replace the base station dust bag

- Remove the base station front cover.
- Pull the purple ring in the direction of the arrow to pull out and discard the dust bag.
- Insert the new dust bag into the slot in the indicated direction until it hits the bottom.
- Put back the base station front cover.



Install the baseboard cleaning module

Turn the robot upside down, align the baseboard cleaning module with the slot, and press it until it clicks into place.



How to Maintain the Baseboard Cleaning Module

- Tear off the baseboard rag in the indicated direction, align the new baseboard rag with the hook-and-loop fastener, and press it until it is firmly fixed.
- Tear off the baseboard rag, rinse it with clean water, and reuse it after air drying.



3. How to Use

Before using the robot, please make sure you have finished the installation and base station setup in Chapter 2.

3.1 Organize the home environment



A. Put away the clutter on the floor, e.g. scattered cables, rags, slippers, clothes, and books; slippers, clothes, and books.



B. Open the doors of the rooms to be cleaned and arrange the furniture to leave as much space as possible for cleaning.



C. Leave other doors closed and install the fence to prevent the robot from entering elevated or low areas.



D. The maximum obstacle crossing height is 20mm and the robot cannot enter rooms with a threshold height of over 20mm. You can purchase Naviw Threshold Ramp to help the robot climb over obstacles.



E. DO NOT stand in front of the robot, on the threshold, or in narrow aisles to avoid omission.

3.2 Mapping

Before cleaning a new home, the robot needs to explore the environment and create a map. Before first-time cleaning, you can trigger mapping by short pressing the Start/Stop button on the base station or tapping "Start Mapping" in the App.

Note:

1. Once a map is created, it can be edited in the App.
2. Please do not move the base station after a map is created, or you have to restart mapping. If large furniture in your home is rearranged, it is recommended to create a new map.

3.3 Cleaning

Before a cleaning task, please make sure that the robot has a proper battery level, which can be viewed in the App.

Select cleaning modes

The product comes with four built-in cleaning modes: Vacuum, Mop, Vacuum and Mop, and Vacuum then Mop. You can select and adjust parameters like cleaning cycles, suction, and mop humidity for each mode in the App.

Set Free Mind

The Free Mind is an intelligent cleaning assistant. When the Free Mind is enabled, the robot can:

- set cleaning parameters based on the environmental data collected by sensors;
- enhance edge-to-edge cleaning.

You can enable the Free Mind in two ways:

- Select the Free Mind in the cleaning modes in the App;
- Short press the  Free Mind On/Off button on the base station. When the indicator turns on, it means the Free Mind is on.

Start cleaning task

You can start the robot for cleaning in three ways:

- Tap  Start Cleaning button in the App;
- Short press the  Start/Stop button on the robot to start cleaning. The robot will activate the Vacuum Mode by default;
- Short press the  Start/Stop button on the base station to start cleaning. The robot will activate the Vacuum and Mop Mode by default;

Note: You can adjust the cleaning mode and set more cleaning parameters in the App.

Pause/resume the current task

You can pause/resume the current task in three ways:

- Tap  Pause/  Resume button in the App;
- Short press the  Start/Stop button on the robot;
- Short press the  Start/Stop button on the base station.

Mop washing

If the robot is set for multiple mopping runs or the area for cleaning is large, the robot will automatically return to the base station for mop washing.

The number of mopping runs and returns can be modified in the App before cleaning starts, and cannot be modified during the current cleaning task.

End current task

The robot will navigate itself back to the base station when cleaning ends. You can view the current cleaning report in the App.

You can manually end the task in the following three ways:

- Press and hold  Finish button for 2s in the App;
- Short press the  Home button on the robot;
- Short press the  Recall button or long press and hold the  Start/Stop button on the base station for 2s.

Drying and disinfection

After the last mopping run, the robot will return to the base station for mop washing and drying. The drying time can be modified in the App.

You can also start mop washing and drying manually in the following two ways:

- Tap  Mop Washing & Drying button in the App;
- Short press  Mop Washing & Drying button on the base station.

4. Parameters

4.1 Specifications

Robot	Base Station
Dimensions: 355*350*109.6 mm	Dimensions: 430.8*462*588.5 mm
Weight: 4.5 kg	Weight: 12.3 kg
Battery: ≥5000 mAh	Rated input: AC 220-240V 50-60Hz AC 100V 127V 50-60Hz
Rated voltage: 14.4V 	Rated output: 20V  2.0A
Rated power: 65W	Rated power: Charging: 45W Water heating: 1100W (AC 220-240V, 50-60Hz 850-1250W (AC 100-127V, 50-60Hz Dust Collection: 450W Drying: 65W
Wi-Fi	
Protocol: IEEE 802.11b/g/n	
Frequency Range: 2412~2472MHz	
Max. Transmitter Power (EIRP): <20dBm	
Bluetooth	Bluetooth
Protocol: BLE 5.0	Protocol: BLE 5.0
Frequency Range: 2402-2480MHz	Frequency Range: 2402-2480MHz
Max. Transmitter Power (EIRP): <10dBm	Max. Transmitter Power (EIRP): <10dBm

Battery (Robot)	
Battery Pack Quantity Per Pack:	1 pcs
Battery Type:	Rechargeable Li-Ion Battery
Nominal Voltage:	14.4V 
Quantity of Battery Cells Per Battery Pack:	8 pcs
Rated Capacity, Rated Energy:	5000mAh, 72Wh

1. Produkt auf einen Blick

1.1 Checkliste

Hauptteile



Roboter x1
(einschließlich Staubbehälter x1, Wischmodul x2)



Dockingstation x1
(einschließlich Reinigungssockel x1,
Reinigungsbehälter x1, Frischwasser-Tank x1,
Schmutzwasser-Tank x1,
Staubbeutel der Dockingstation x1)

Zubehör



Seitenbürste x2
(Zubehör)



Netzkabel der Dockingstation x1



Boden-Reiniger x1
(Zubehör)



Staubbeutel der
Dockingstation x1
(Zubehör)



Fußleisten-Reinigungsmodul x1
(Zubehör)



Sockelleistenlappen x5
(Zubehör)



Verlängerungs-Rampe x1



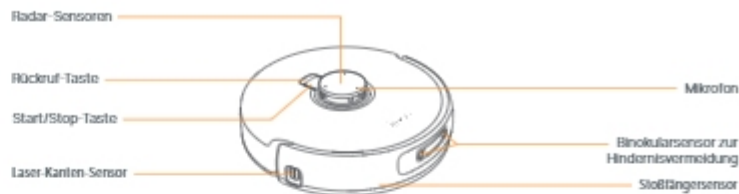
Auswechselbarer Einsatzbehälter x1
(Zubehör)



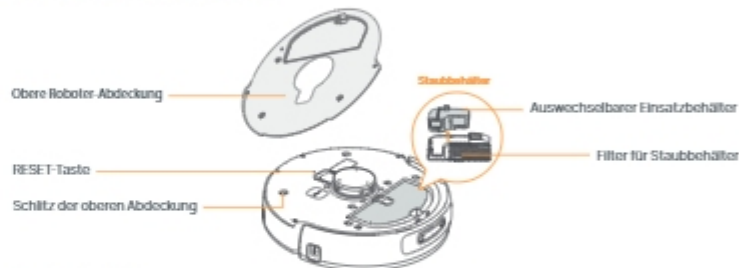
Filter für Staubbehälter x1
(Zubehör)

1.2 Roboter

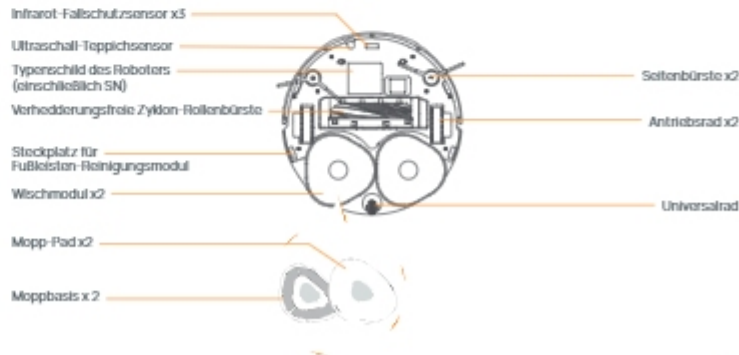
Vorderseite (obere Abdeckung geschlossen)



Vorderseite (obere Abdeckung geöffnet)

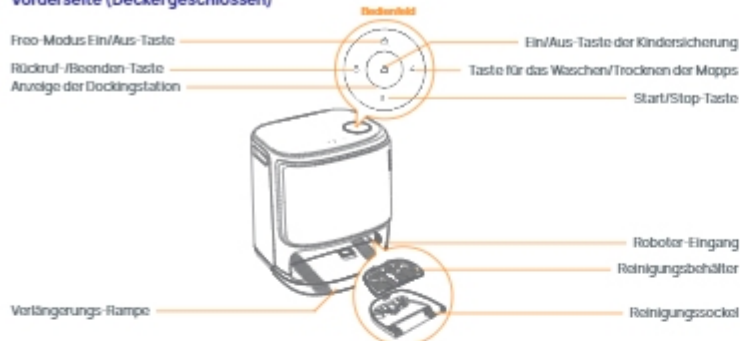


Roboter-Boden

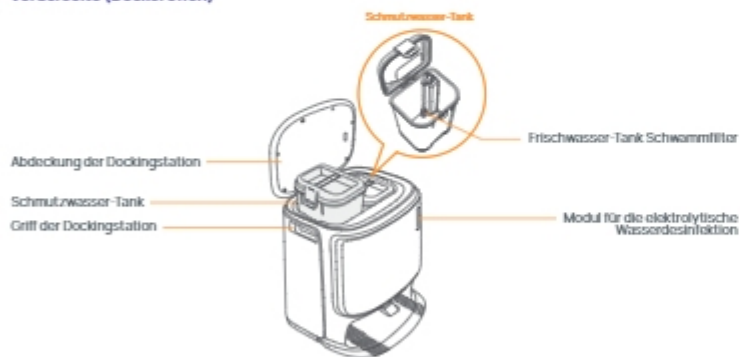


1.3 Dockingstation

Vorderseite (Deckel geschlossen)



Vorderseite (Deckel offen)



Stationsrückseite



1.4 Tasten und Anzeigen

Roboter-Tasten

Taste	Aktion	Funktion
Start/Stop	Kurzes Drücken 2 Sekunden lang gedrückt halten	Starten/Pausieren/Fortsetzen der aktuellen Aufgabe Einschalten/Ausschalten
Rückruf	Kurzes Drücken	Rückkehr zur Dockingstation
	Kurzes Drücken	Aufrufen des Kopplungsmodus
Zurücksetzen	5 Sekunden lang gedrückt halten 10 Sekunden lang gedrückt halten	Aufheben der Verknüpfung des Kontos und Löschen der Benutzerdaten Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Tasten der Dockingstation

Taste	Aktion	Funktion
	Kurzes Drücken Während einer Aufgabe 2 Sekunden lang gedrückt halten	Starten/Pausieren/Fortsetzen der aktuellen Aufgabe Alle Aufgaben beenden
	Kurzes Drücken	Rückruf/Beenden
	2 Sekunden lang gedrückt halten	Einschalten der Kindersicherung
	2 Sekunden lang gedrückt halten	Ausschalten der Kindersicherung
	Kurzes Drücken	Free-Modus ein-/ausschalten
	Kurzes Drücken	Start/Abbruch der Mopp-Wäsche und -Trocknung
	10 Sekunden lang gedrückt halten	Selbstkontrolle beim Nachfüllen/Entleeren
	2 Sekunden lang gedrückt halten	Aufrufen/Beenden des Kopplungsmodus
	2 Sekunden lang gedrückt halten	Kartierung neu starten

Roboter- und Dockingstation-Anzeigen

Anzeige	Roboter-Anzeige	Anzeige der Dockingstation	Bedeutung
Stetig weiß	✓	✓	Standby-Modus
Atmung weiß	✓	✓	Bereitschaft
Dynamisches Drehen blau	✓	✓	Aufgabe im Gange Gerätestart (Roboter)
Dynamische Atmung blau	✓	✓	Aufgabe pausiert
Rot	✓	✓	Fehler (blinkt) Keine Kommunikation (rot atmend)
Atmung orange	✓	✓	Koppeln Aktualisierung Überprüfung des automatischen Wasserwechsels Energiesparmodus
Farbiges Meldeortlicht	✗	✓	Aufwachen zum Einschalten Aus einem dunklen Bildschirm heraus aufwachen

2. Vorbereitung vor dem Gebrauch

Montieren Sie die Seitenbürsten

Drücken Sie die Seitenbürsten in die farblich gekennzeichneten Schlitze, bis sie einrasten.



Stellen Sie die Dockingstation auf

- Stecken Sie das Netzkabel an der Rückseite der Dockingstation ein.
- Legen Sie die Verankerungsrampe auf den Boden und schieben Sie sie in den Boden der Dockingstation, bis sie einrastet.
- Lassen Sie vor der Dockingstation einen Freiraum von mindestens 1 Meter Länge, damit der Roboter die Dockingstation befahren und verlassen kann.

Tipp: Stellen Sie die Dockingstation NICHT in die Nähe einer Wärmequelle.



Sauberes Wasser hinzufügen

- Öffnen Sie den Frischwasser-Tank und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser (überschreiten Sie NICHT die MAX-Wasserstandsmarkierung).
- Schließen Sie den Deckel des Frischwasser-Tanks und stellen Sie den Frischwasser-Tank wieder in die Dockingstation.



Verbinden und Verknüpfen des Roboters in der App

Laden Sie die NAWAL App herunter und befolgen Sie die Anweisungen zum Verbinden und Verknüpfen des Roboters.

Anmerkung:
Tippen Sie auf der Geräteseite der App auf "Einstellungen" > "Gerät" und halten Sie dann die Taste "Roboter neu starten" 10 Sekunden lang gedrückt, um den Energiesparmodus einzuschalten.
– Der Energiesparmodus ist nur in Nordamerika verfügbar.



Entfernen Sie den Anti-Kollisionsschaum

- Heben Sie den Aufkleber der oberen Abdeckung an, um die obere Abdeckung des Roboters zu öffnen und den Anti-Kollisionsschaum zu entfernen.
- Schließen Sie die obere Abdeckung des Roboters.



Boden-Reiniger installieren

- Nehmen Sie die vordere Abdeckung der Dockingstation ab, richten Sie die Kappe des Bodenreinigungsmittels auf die Dockingstation (entfernen Sie die Kappe NICHT; stellen Sie sicher, dass der Siegelaufkleber entfernt ist), und schieben Sie sie waagrecht in den Reinigungsmittelbehälter.
- Wenn das Reinigungsmittel eingefüllt wurde, bringen Sie die vordere Abdeckung der Dockingstation wieder an.



Boot-Einstellungen

Schieben Sie den Roboter in die Dockingstation, so dass die Kamera nach außen zeigt. Die Dockingstation plinkt einmal, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang erfolgreich war, und der Roboter schaltet sich ein und sendet die Nachricht.



Ersetzen Sie den Staubbeutel der Dockingstation

- Nehmen Sie die Frontabdeckung der Dockingstation ab.
- Ziehen Sie den bla Ring in Pfeilrichtung, um den Staubbeutel herauszuheben und zu entsorgen.
- Führen Sie den neuen Staubbeutel in der angegebenen Richtung in den Schlitz ein, bis er den Boden erreicht.
- Bringen Sie die Frontabdeckung der Dockingstation wieder an.



Montieren des Fußleisten-Reinigungsmoduls

Drehen Sie den Roboter auf den Kopf, richten Sie das Fußleisten-Reinigungsmodul auf den Schlitz aus, und drücken Sie es an, bis es einrastet.



3. Anwendung

Bevor Sie den Roboter benutzen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie die Installation und die Einrichtung der Dockingstation in Kapitel 2 abgeschlossen haben.

3.1 Aufräumen der Haushaltsumgebung



A. Räumen Sie das Durcheinander auf dem Boden weg, z. B. verstreute Kabel, Lappen, Hausschuhe, Kleidung und Bücher.



C. Lassen Sie die anderen Türen geschlossen und monitoren Sie die Absperung, um den Roboter daran zu hindern, erhöhte oder niedrige Bereiche aufzurufen.



E. Stellen Sie sich NICHT vor den Roboter, auf die Schwelle oder in enge Durchgänge, um ein Übersehen zu vermeiden.

3.2 Kartierung

Vor der Reinigung einer neuen Wohnung muss der Roboter die Umgebung erkunden und eine Karte erstellen. Vor der ersten Reinigung können Sie das Kartieren durch kurzes Drücken der Start/Stop-Taste an der Dockingstation oder durch Antippen von "Kartierung starten" in der App beginnen.

Anmerkung:

1. Sobald eine Karte erstellt ist, kann sie in der App bearbeitet werden.

2. Bitte bewegen Sie die Dockingstation nicht, nachdem eine Karte erstellt wurde, sonst müssen Sie das Kartieren neu starten. Wenn große Möbel in Ihrer Wohnung umgestellt werden, empfiehlt es sich, eine neue Karte zu erstellen.

Wartung des Sockelleisten-Reinigungsmoduls

- Reiben Sie den Sockelleistenknaupf in der angegebenen Richtung ab, richten Sie den neuen Sockelleistenknaupf am Klettverschluss aus und drücken Sie ihn an, bis er fest sitzt.
- Ziehen Sie den Sockelleistenknaupf ab, spülen Sie ihn mit klarem Wasser aus und verwenden Sie ihn nach dem Lufttrocknen wieder.



1. Abziehen 2. Ersetzen



B. Öffnen Sie die Türen der zu reinigenden Räume und organisieren Sie die Möbel so, dass so viel Platz wie möglich für die Reinigung bleibt.



Höhen der Hindernisumgebung

D. Die maximale Höhe beim Überqueren von Hindernissen beträgt 20 mm, und der Roboter kann Räume mit einer Schwellenhöhe von über 20 mm nicht befahren. Sie können die NAWAL Schwelle rampen kaufen, um den Roboter beim Überwinden von Hindernissen zu helfen.

3.3 Reinigung

Vor einer Reinigungsaufgabe sollten Sie sich vergewissern, dass der Akku des Roboters in Ordnung ist, was in der App angezeigt werden kann.

Reinigungsmodi auswählen

Das Produkt verfügt über vier integrierte Reinigungsmodi: Saugen, Wischen, Saugen und Wischen und Wischen nach Saugen. Sie können Parameter wie Reinigungszyklen, Saugleistung und Feuchtigkeit beim Wischen für jeden Modus in der App auswählen und einstellen.

Free-Modus einstellen

Der Free-Modus ist ein intelligenter Reinigungsassistent. Wenn der Free-Modus aktiviert ist, kann der Roboter:

- Reinigungsparameter auf der Grundlage der von den Sensoren gesammelten Umgebungsdaten festlegen;
- die Reinigung von Kante zu Kante zu verbessern.

Sie können den Roboter auf zwei Arten aktivieren:

- Wählen Sie Free-Modus in den Reinigungsmodi in der App aus;
- Drücken Sie kurz die Taste Free-Modus Ein/Aus-Taste an der Dockingstation. Wenn die Anzeige leuchtet, bedeutet dies, dass der Free-Modus eingeschaltet ist.

Reinigungsaufgabe starten

Sie können den Roboter auf drei Arten für die Reinigung starten:

- Tippen Sie in der App auf die Taste Reinigung starten;
 - Drücken Sie kurz die Taste Start/Stop-Taste am Roboter, um die Reinigung zu starten. Der Roboter aktiviert standardmäßig den Saugmodus;
 - Drücken Sie kurz die Taste Start/Stop an der Dockingstation, um die Reinigung zu starten. Der Roboter aktiviert standardmäßig den Modus Saugen und Wischen;
- Hinweis: Sie können den Reinigungsmodus anpassen und weitere Reinigungsparameter in der App festlegen.

Die aktuelle Aufgabe pausieren/fortsetzen

Sie können die aktuelle Aufgabe auf drei Arten pausieren/fortsetzen:

- Tippen Sie auf die Taste Pause/ Fortsetzen in der App;
- Drücken Sie kurz die Taste Start/Stop-Taste am Roboter;
- Drücken Sie kurz die Taste Start/Stop an der Dockingstation.

Mopp-Reinigung

Wenn der Roboter für mehrere Wischworgänge programmiert oder die zu reinigende Fläche groß ist, kehrt er automatisch zur Dockingstation zurück, um die Mopp-Reinigung durchzuführen.

Die Anzahl der Wischworgänge und Rückfahrten kann in der App vor Beginn der Reinigung, jedoch nicht währenddessen geändert werden.

Aktuelle Aufgabe beenden

Der Roboter navigiert sich selbst zurück zur Dockingstation, wenn die Reinigung beendet ist. Sie können den aktuellen Reinigungsbericht in der App einsehen.

Sie können die Aufgabe auf die folgenden drei Arten manuell beenden:

- Drücken und halten Sie Beenden-Taste in der App 2 Sekunden lang gedrückt;
- Drücken Sie kurz die Taste Home-Taste auf dem Roboter;
- Drücken Sie kurz die Taste Rückruf-Taste oder halten Sie die Taste Start/Stop-Taste an der Dockingstation 2 Sekunden lang gedrückt.

Trocknen und Desinfizieren

Nach dem letzten Wischworgang kehrt der Roboter zur Moppreinigung und -trocknung in die Dockingstation zurück. Die Trocknungszeit kann in der App geändert werden.

Die Moppreinigung und -trocknung können Sie auch manuell auf die folgenden zwei Arten starten:

- Tippen Sie in der App auf die Taste Moppreinigung & -trocknung;
- Drücken Sie kurz auf die Taste Moppreinigung & -trocknung an der Dockingstation.

4. Parameter

4.1 Spezifikationen

Roboter	Dockingstation
Abmessungen: 355*350*109,6 mm	Abmessungen: 430,8*462*388,3 mm
Gewicht: ca. 4,5 kg	Gewicht: ca. 12,5 kg
Akku: ≥5000 mAh	Nenningang: AC 220-240 V 50-60Hz AC 100V-127V 50-60Hz
Nennspannung: 14,4 V ---	Nennleistung: 20 V --- 2.0 A
Nennleistung: 65 W	Nennleistung: Aufladen: 45 W Wassererhitzung: 1100 W (AC 220-240V, 50-60Hz) 850-1250W (AC 100-127V, 50-60Hz) Staubsammlung: 450 W Trocknung: 65 W
W-Lan	
Protokoll: IEEE 802.11b/g/n	
Frequenzbereich: 2412 ~ 2472 MHz	
Max. Sendeleistung (EIRP): < 20 dBm	
Bluetooth	Bluetooth
Protokoll: BLE 5.0	Protokoll: BLE 5.0
Frequenzbereich: 2402-2480 MHz	Frequenzbereich: 2402-2480 MHz
Max. Sendeleistung (EIRP): <10 dBm	Max. Sendeleistung (EIRP): <10 dBm

Batterie (robot)	
Anzahl der Batteriepacks pro Packung:	1 Stück
Batterie-Typ:	Wiederaufladbarer Li-Ionen-Batterie
Nennspannung:	14,4V---
Anzahl der Batteriezellen pro Batteriepack	8 Stück
Nennkapazität, Nennenergie:	5000 mAh, 72 Wh

1. Il prodotto in breve

1.1 Lista di controllo

Parti principali



Robot *1
(incluso contenitore di raccolta polvere *1, modulo di pulizia *2)



Stazione base *1
(inclusa base di pulizia *1, vassoio di pulizia *1, serbatoio dell'acqua pulita *1, serbatoio dell'acqua sporca *1, sacchetto della stazione base *1)

Accessori



Spazzola laterale *2
(Accessorio)



Cavo di alimentazione della stazione base *1



Detergente per pavimenti *1
(Accessorio)



Sacchetto stazione base *1
(Accessorio)



Modulo di pulizia del battiscopa *1
(Accessorio)



Panno per battiscopa *3
(Accessorio)



Rampa di estensione *1



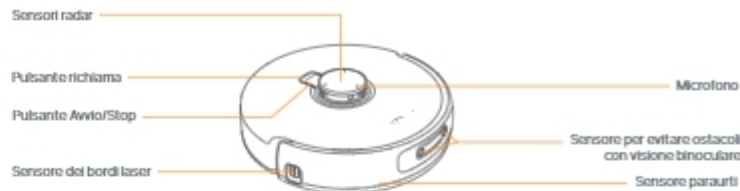
Inserito sostituibile del contenitore *1
(Accessorio)



Filtro del contenitore della polvere *1
(Accessorio)

1.2 Robot

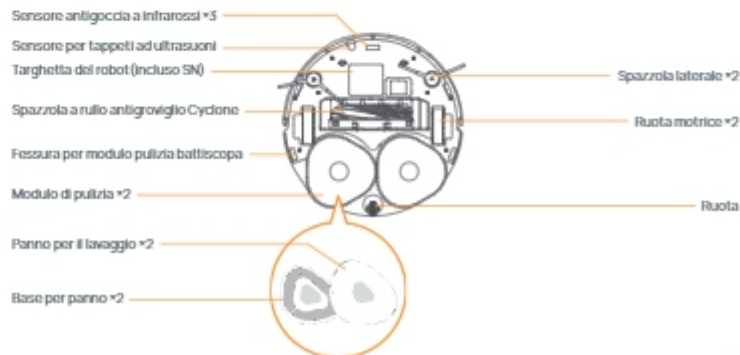
Anteriore (coperchio superiore chiuso)



Anteriore (coperchio superiore aperto)

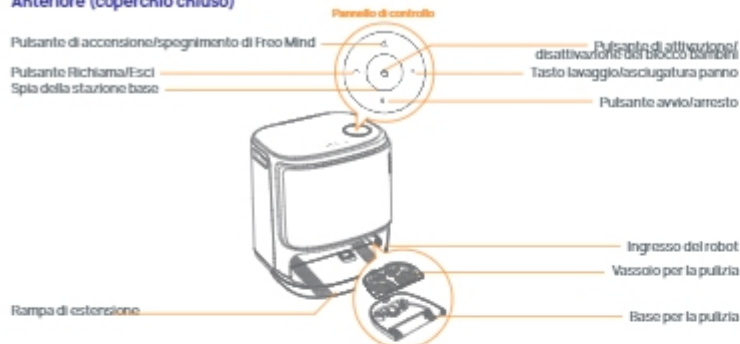


Fondo del robot



1.3 Stazione base

Anteriore (coperchio chiuso)



Anteriore (coperchio aperto)



Indietro



1.4 Pulsanti e spie

Pulsanti del robot

Pulsante	Azione	Funzione
Avvia/Interrompi	Pressione breve Tieni premuto per 2 sec	Avvia/pausa/riprendi l'attività corrente Accensione/spengimento
Richiama	Pressione breve Pressione breve	Ritorno alla stazione base Accedi alla modalità di associazione
Ripristina	Tieni premuto per 5 sec Tieni premuto per 10 sec	Scollega l'account e cancella i dati utente Ripristina alle impostazioni di fabbrica

Pulsanti della stazione base

Pulsante	Azione	Funzione
	Pressione breve Tieni premuto per 2 secondi durante un'attività	Avvia/pausa/riprendi l'attività corrente Termina tutte le attività
	Pressione breve	Richiama/Esce
	Tieni premuto per 2 sec	Attiva il Blocco Bambini
	Tieni premuto per 2 sec	Disattiva il Blocco Bambini
	Pressione breve	Attiva/disattiva Free Mind
	Pressione breve	Avvia/annulla il lavaggio e l'asciugatura del panno
	Tieni premuto per 10 sec	Autocontrollo di riempimento/scarica
	Tieni premuto per 2 sec	Entra/esce dalla modalità di associazione
	Tieni premuto per 2 sec	Riavvia la mappatura

Spie del robot e della stazione base

Spia	Spia del robot	Spia della stazione base	Significato
Bianco fisso	✓	✓	Modalità standby
Bianco pulsante	✓	✓	Standby
Blu rotante dinamico	✓	✓	Attività in corso Avvio del dispositivo (robot)
Blu pulsante dinamico	✓	✓	Attività sospesa
Rosso	✓	✓	Errore (lampeggiante) Nessuna comunicazione (rosso pulsante)
Arancione pulsante	✓	✓	Associazione in corso Aggiornamento in corso Controllo del ricambio automatico dell'acqua Modalità di risparmio energetico
Luce meteorologica colorata	✗	✓	Attiva per l'accensione Attiva da uno schermo scuro

2. Preparati prima dell'uso

Installa le spazzole laterali

Premi le spazzole laterali nelle fessure come indicato dal colore finché non scattano in posizione.



Posiziona la stazione base

- Collega il cavo di alimentazione sul retro della stazione base.
- Metti la rampa di estensione sul pavimento e spingila nella parte inferiore della stazione base finché non scatta in posizione.
- Lascia uno spazio aperto lungo almeno 1 metro davanti alla stazione base affinché il robot possa entrare e uscire dalla stazione base.

Suggerimenti: NON posizionare la stazione base vicino a una fonte di calore.



Aggiungi acqua pulita

- Apri il serbatoio dell'acqua pulita e riempi con acqua pulita (NON superare il segno del livello MAX dell'acqua).
- Chiudi il tappo del serbatoio dell'acqua pulita e reinserisci il serbatoio dell'acqua pulita nella stazione base.



Connetti e associa il robot nell'app

Scarica l'App Naviw e segui le istruzioni per connettere e associare il robot.

Nota:

Nella pagina del dispositivo dell'app, tocca "Impostazioni" > "Dispositivo", quindi tieni premuto "Avvia robot" per 10 sec per attivare/disattivare la modalità di risparmio energetico.

— La modalità di risparmio energetico è disponibile solo in Nord America.



Rimuovi la schiuma anticollisione

- Solleva l'adesivo del coperchio superiore per aprire il coperchio superiore del robot e rimuovere la schiuma anticollisione.
- Chiudi il coperchio superiore del robot.



Installa il detergente per pavimenti

- Rimuovi il coperchio anteriore della stazione base, rovescia il tappo del detergente per pavimenti alla stazione base (NON rimuovere il tappo, assicurarsi che l'adesivo sigillante sia rimosso) e spingilo orizzontalmente nel contenitore del detergente.
- Dopo aver messo il detergente, riposiziona il coperchio anteriore della stazione base.



Impostazioni di avvio

Spingi il robot nella stazione base con la fotocamera rivolta verso l'esterno. La stazione base emetterà un segnale acustico per indicare che la ricarica è avvenuta con successo e il robot si accenderà e trasmetterà il messaggio.



Sostituisci il sacchetto della stazione base

- Rimuovi il coperchio anteriore della stazione base.
- Tira l'anello viola nella direzione della freccia per estrarre ed eliminare il sacchetto della polvere.
- Inserisci il nuovo sacchetto della polvere nella fessura nella direzione indicata finché non tocca il fondo.
- Riposiziona il coperchio anteriore della stazione base.



Installa il modulo di pulizia del battiscopa

Capovolgiti il robot, allinea il modulo di pulizia del battiscopa con la fessura e premi finché non scatta in posizione.



3. Come si utilizza

Prima di utilizzare il robot, assicurati di aver completato l'installazione e la configurazione della stazione base nel Capitolo 2.

3.1 Organizza l'ambiente domestico



A. Metti in ordine il pavimento, ad es. cavi, staccati, pantofole, vestiti e libri sparsi.



B. Apri le porte delle stanze da pulire e disponi i mobili in modo da lasciare quanto più spazio possibile per la pulizia.



Altezza di superamento dell'ostacolo



C. Lascia le altre porte chiuse e installa la recinzione per impedire al robot di entrare in aree elevate o basse.



E. NON sostare davanti al robot, sulla soglia o all'interno corridoi stretti per evitare omissioni.

3.2 Mappatura

Prima di pulire una nuova casa, il robot deve esplorare l'ambiente e creare una mappa. Prima della prima pulizia, puoi attivare la mappatura premendo brevemente il pulsante ▶ Avvia/Stop sulla stazione base o toccando "Avvia Mappatura" nell'app.

Nota:

1. Una volta creata una mappa, è possibile modificarla nell'app.
2. Non spostare la stazione base dopo aver creato una mappa, altrimenti sarà necessario riavviare la mappatura. Se i mobili di grandi dimensioni della tua casa vengono riorganizzati, ti consigliamo di creare una nuova mappa.

3.3 Pulizia in corso

Prima di un'attività di pulizia, assicurati che il robot abbia un livello di batteria adeguato, che può essere visualizzato nell'app.

Seleziona le modalità di pulizia

Il prodotto è dotato di quattro modalità di pulizia integrate: Aspira, Lava, Aspira e Lava e Aspira e poi Lava. Puoi selezionare e regolare parametri come cicli di pulizia, aspirazione e umidità del panno per ciascuna modalità nell'app.

Imposta Free Mind

Free Mind è un assistente intelligente per la pulizia. Quando Free Mind è abilitato, il robot può:

- impostare i parametri di pulizia in base ai dati ambientali raccolti dai sensori;
- migliorare la pulizia da bordo a bordo.

Puoi abilitare Free Mind in due modi:

- Seleziona Free Mind nelle modalità di pulizia dell'App;
- Premi brevemente il pulsante  Accensione/Spegnimento di Free Mind sulla stazione base. Quando la spia si accende, significa che Free Mind è acceso.

Inizia l'attività di pulizia

Puoi avviare il robot per la pulizia in tre modi:

- Tocca il pulsante  Avvia pulizia nell'app;
- Premi brevemente il pulsante Avvio/Stop  sul robot per avviare la pulizia. Il robot attiverà la Modalità Aspirazione per impostazione predefinita;
- Premi brevemente il pulsante  Avvio/Stop sulla stazione base per avviare la pulizia. Per impostazione predefinita, il robot attiverà la modalità Aspirazione e Lavaggio;

Nota: è possibile regolare la modalità di pulizia e impostare più parametri di pulizia nell'app.

Pausa/riprendi l'attività corrente

Puoi mettere in pausa/riprendere l'attività corrente in tre modi:

- Tocca il pulsante  Pausa/  Riprendi nell'app;
- Premi brevemente il pulsante Avvio/Stop  sul robot;
- Premi brevemente il pulsante  Avvio/Stop sulla stazione base.

Lavaggio del panno

Se il robot è impostato per più cicli di pulizia o se l'area da pulire è ampia, il robot tornerà automaticamente alla stazione base per il lavaggio del panno.

Il numero di cicli di pulizia e di ritorni può essere modificato nell'app prima dell'inizio della pulizia e non può essere modificato durante l'attività di pulizia corrente.

Termina l'attività corrente

Al termine della pulizia, il robot tornerà alla stazione base. Puoi visualizzare il rapporto di pulizia corrente nell'app.

È possibile terminare manualmente l'attività nei tre modi seguenti:

- Tieni premuto il pulsante Fine  per 2 sec nell'app;
- Premi brevemente il pulsante Home  sul robot;
- Premi brevemente il pulsante di Richiamo  oppure tieni premuto il pulsante Avvio/Stop  sulla stazione base per 2 sec.

Asciugatura e disinfezione

Dopo l'ultimo ciclo di pulizia, il robot tornerà alla stazione base per lavare e asciugare il panno. Il tempo di asciugatura può essere modificato nell'app.

È inoltre possibile avviare manualmente il lavaggio e l'asciugatura del panno nei due modi seguenti:

- Tocca il pulsante  Lavaggio e Asciugatura del Panno nell'app;
- Premi brevemente il pulsante di Lavaggio e Asciugatura del Panno  sulla stazione base.

4. Parametri

4.1 Specifiche

Robot	Stazione base
Dimensioni: 355 x 350 x 109,6 mm	Dimensioni: 430,8 x 462 x 388,3 mm
Peso: 4,5 kg	Peso: 12,5 kg
Batteria: >5000 mAh	Ingresso nominale: CA 220-240V 50/60 Hz AC 100V-127V 50-60Hz
Tensione nominale: 14,4V ---	Uscita nominale: 20V --- 2,0A
Potenza nominale: 65W	Potenza nominale: Ricarica: 45W Riscaldamento dell'acqua 1100W (AC 220-240V, 50-60Hz 850-1250W (AC 100-127V, 50-60Hz) Raccolta polveri: 450W Asciugatura: 65W
Wifi	
Protocollo: IEEE 802.11b/g/n	
Gamma di frequenza: 2412-2472 MHz	
Massimo. Potenza del trasmettitore (EIRP): <20dBm	
Bluetooth	
Protocollo: BLE 5.0	Protocollo: BLE 5.0
Gamma di frequenza: 2402-2480 MHz	Gamma di frequenza: 2402-2480 MHz
Massimo. Potenza del trasmettitore (EIRP): <10dBm	Massimo. Potenza del trasmettitore (EIRP): <10dBm

Batteria (Robot)	
Quantità di batteria per confezione:	1 pz
Tipo di batteria	Batteria ricaricabile agli ioni di litio
Tensione nominale:	14,4V ---
Quantità di celle della batteria per pacco batteria:	8 pz
Capacità nominale, energia nominale:	5000 mAh, 72 Wh

1. Aperçu du produit

1.1 Liste de contrôle

Principaux composants



Robot * 1
(incluant bac de collecte de poussière * 1, module de vadrouille * 2)



Station de base * 1
(incluant base de nettoyage * 1, plateau de nettoyage * 1, réservoir d'eau propre * 1, réservoir d'eau sale * 1, sac à poussière de la station de base * 1)

Accessoires



Brosse latérale * 2
(Accessoire)



Cordon d'alimentation de la station de base * 1



Détergent pour sol * 1
(Accessoire)



Sac à poussière de la station de base * 1
(Accessoire)



Module de nettoyage de plinthes * 1
(Accessoire)



Chiffon de nettoyage de plinthes * 3
(Accessoire)



Rampe d'extension * 1



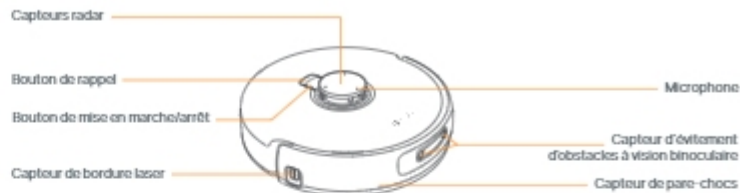
Bac d'insertion remplaçable * 1
(Accessoire)



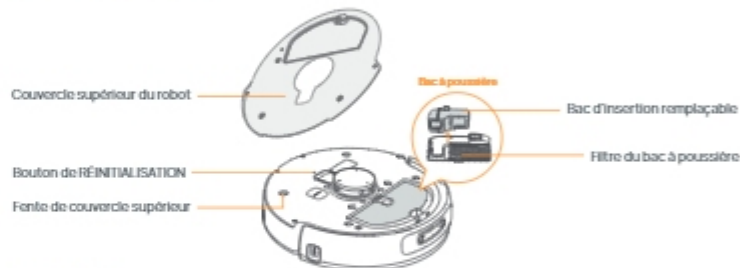
Filtre du bac à poussière * 1
(Accessoire)

1.2 Robot

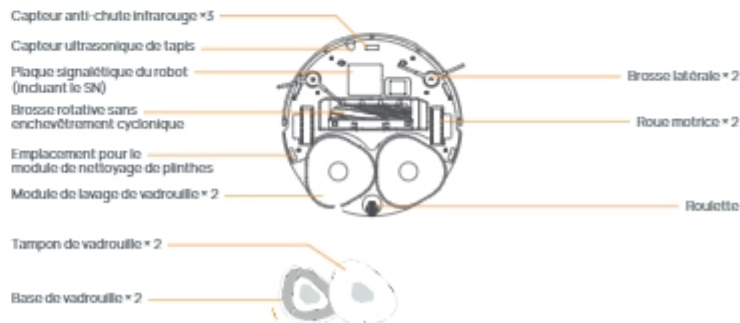
Avant (couvercle fermé)



Avant (couvercle ouvert)

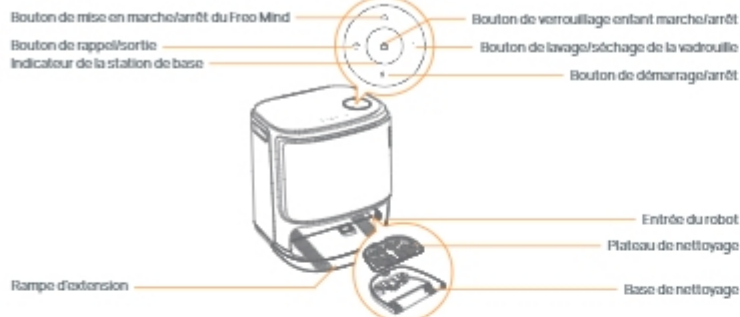


Bas du robot

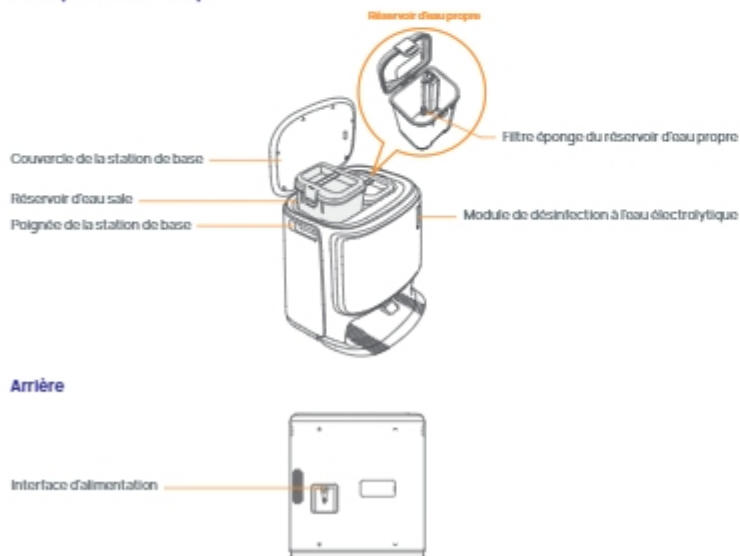


1.3 Station de base

Avant (couvercle fermé)



Avant (couvercle ouvert)



Arrière

1.4 Boutons et Indicateurs

Boutons du robot

Bouton	Action	Fonction
Démarrer/Arrêter	Appuyez brièvement Appuyez et maintenez pendant 2 secondes	Démarrer/mettre en pause/reprendre la tâche en cours Mise sous/tension
Rappel	Appuyez brièvement	Retour à la station de base
	Appuyez brièvement	Entrer en mode d'appariement
Réinitialiser	Appuyez et maintenez pendant 5 secondes Appuyez et maintenez pendant 10 secondes	Délier le compte et effacer les données utilisateur Réinitialisation aux paramètres d'usine

Boutons de la station de base

Bouton	Action	Fonction
	Appuyez brièvement	Démarrer/mettre en pause/reprendre la tâche en cours
	Appuyez et maintenez pendant 2 secondes pendant une tâche	Terminer toutes les tâches
	Appuyez brièvement	Rappel/Sortie
	Appuyez et maintenez pendant 2 secondes	Activer le verrouillage enfant
	Appuyez et maintenez pendant 2 secondes	Désactiver le verrouillage enfant
	Appuyez brièvement	Activer/désactiver Free Mind
	Appuyez brièvement	Démarrer/annuler le lavage et le séchage de la vadrouille
	Appuyez et maintenez pendant 10 secondes	Remplir/vider l'auto-contrôle
	Appuyez et maintenez pendant 2 secondes	Entrer/sortir du mode d'appariement
	Appuyez et maintenez pendant 2 secondes	Redémarrer la cartographie

Indicateurs du robot et de la station de base

Indicateur	Indicateur du robot	Indicateur de la station de base	Signification
Blanc fixe	✓	✓	Mode veille
Blanc fixe	✓	✓	En attente
Bleu tournant dynamique	✓	✓	Tâche en cours Démarrage de l'appareil (robot)
Bleu respirant dynamique	✓	✓	Tâche en pause
Rouge	✓	✓	Erreur (dignotement) Aucune communication (respiration rouge)
Orange respirant	✓	✓	Appariement Mise à jour Vérification de l'échange automatique d'eau Mode économie d'énergie
Lumière météo colorée	✗	✓	Réveil pour mise sous tension Réveil à partir d'un écran noir

2. Préparation Avant Utilisation

Installer les brosses latérales

Appuyez sur les brosses latérales dans les emplacements indiqués par couleur jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en place.



Placez la station de base

- Branchez le cordon d'alimentation à l'arrière de la station de base.
- Placez la rampe d'extension sur le sol et enfoncez-la dans le bas de la station de base jusqu'à ce qu'elle s'enclanche en place.
- Laissez un espace ouvert d'au moins 1 mètre de long devant la station de base pour que le robot entre et sorte de la station de base.

Conseils: NE PAS placer la station de base près d'une source de chaleur.



Ajouter de l'eau propre

- Ouvrez le réservoir d'eau propre et remplissez-le d'eau propre (NE PAS dépasser le niveau MAX d'eau).
- Refermez le bouchon du réservoir d'eau propre et replacez-le dans la station de base.



Connectez et liez le robot dans l'application.

Téléchargez l'application NAWAI et suivez les instructions pour connecter et lier le robot.

Remarque :

Dans la page de l'appareil de l'application, appuyez sur "Paramètres" > "Appareil" puis maintenez enfoncé "Redémarrer le robot" pendant 10 secondes pour activer/désactiver le mode d'économie d'énergie.

— Le mode d'économie d'énergie est uniquement disponible en Amérique du Nord.



Retirez la mousse anti-collision

- Soulevez l'autocollant du couvercle supérieur pour ouvrir le couvercle supérieur du robot et retirez la mousse anti-collision.
- Refermez le couvercle supérieur du robot.



Installer le détergent pour sols

- Retirez le couvercle avant de la station de base, tournez le bouchon du détergent pour sols vers la station de base (NE RETIREZ PAS le bouchon ; assurez-vous que l'autocollant détachable est retiré), et poussez-le horizontalement dans le sac à détergent.
- Lorsque le détergent est en place, replacez le couvercle avant de la base.



Paramètres de démarrage

Poussez le robot dans la station de base avec la caméra tournée vers l'extérieur. La station de base émettra un bip pour indiquer que la charge est réussie et le robot s'allumera automatiquement et diffusera le message.



Remplacer le sac à poussière de la station de base

- Retirez le couvercle avant de la station de base.
- Tirez l'anneau violet dans la direction de la flèche pour retirer et jeter le sac à poussière.
- Insérez le nouveau sac à poussière dans la flèche dans la direction indiquée jusqu'à ce qu'il touche le fond.
- Remettez le couvercle avant de la station de base.



Installer le module de nettoyage des plinthes

Retournez le robot, alignez le module de nettoyage des plinthes avec la fente et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclanche en place.



3. Comment Utiliser

Avant d'utiliser le robot, assurez-vous d'avoir terminé l'installation et la configuration de la station de base dans le Chapitre 2.

3.1 Organiser l'environnement domestique



A. Ranger le désordre sur le sol, par exemple les câbles éparpillés, les chiffons, les pantoufles, les vêtements et les livres.



B. Ouvrez les portes des pièces à nettoyer et disposez les meubles de manière à laisser le plus d'espace possible pour le nettoyage.



C. Laissez les autres portes fermées et installez la clôture pour empêcher le robot d'entrer dans des zones surélevées ou basses.



E. NE PAS vous tenir devant le robot, sur le seuil ou dans des allées étroites pour éviter les omissions.

3.2 Cartographie

Avant de nettoyer une nouvelle maison, le robot doit explorer l'environnement et créer une carte. Avant le nettoyage pour la première fois, vous pouvez déclencher la cartographie en appuyant brièvement sur le bouton ▶ Démarrer/Arrêter sur la base ou en tapant "Démarrer la cartographie" dans l'application.

Remarque :

1. Une fois la carte créée, elle peut être éditée dans l'application.

2. Veuillez ne pas déplacer la base après la création d'une carte, sinon vous devrez redémarrer la cartographie. Si de gros meubles de votre maison sont réorganisés, il est recommandé de créer une nouvelle carte.

3.3 Nettoyage

Avant une tâche de nettoyage, assurez-vous que le robot a un niveau de batterie adéquat, qui peut être consulté dans l'application.

Sélectionner les modes de nettoyage

Le produit est livré avec quatre modes de nettoyage intégrés : Aspiration, Lavage, Aspiration et Lavage, et Aspiration puis Lavage. Vous pouvez sélectionner et ajuster des paramètres comme les cycles de nettoyage, l'aspiration et l'humidité de la vadrouille pour chaque mode dans l'application.

Configurer Freeo Mind

Freeo Mind est un assistant de nettoyage intelligent. Lorsque Freeo Mind est activé, le robot peut :

- définir les paramètres de nettoyage en fonction des données environnementales collectées par les capteurs ;
- améliorer le nettoyage de bord à bord.

Vous pouvez activer Freeo Mind de deux manières :

- Sélectionner Freeo Mind dans les modes de nettoyage dans l'application ;
- Appuyez brièvement sur le bouton  Freeo Mind Marche/Arrêt sur la base. Lorsque le voyant s'allume, cela signifie que Freeo Mind est activé.

Démarrer la tâche de nettoyage

Vous pouvez commencer le robot pour le nettoyage de trois manières :

- Appuyez sur le bouton  Démarrer le nettoyage dans l'application ;
- Appuyez brièvement sur le bouton  Démarrer/Arrêter sur le robot pour commencer le nettoyage. Le robot activera le mode Aspiration par défaut ;
- Appuyez brièvement sur le bouton  Démarrer/Arrêter sur la base pour commencer le nettoyage. Le robot activera le mode Aspiration et Lavage par défaut ;

Remarque : Vous pouvez ajuster le mode de nettoyage et définir plus de paramètres de nettoyage dans l'application.

Mettre en pause/repandre la tâche en cours

Vous pouvez mettre en pause/repandre la tâche en cours de trois manières :

- Appuyez sur le bouton  Pause/Repandre dans l'application ;
- Appuyez brièvement sur le bouton  Démarrer/Arrêter sur le robot ;
- Appuyez brièvement sur le bouton  Démarrer/Arrêter sur la base.

Lavage de la vadrouille

Si le robot est configuré pour plusieurs passages de lavage ou si la zone à nettoyer est grande, le robot retournera automatiquement à la base pour laver la vadrouille.

Le nombre de passages de lavage et de retours peut être modifié dans l'application avant le début du nettoyage, et ne peut pas être modifié pendant la tâche de nettoyage en cours.

Terminer la tâche en cours

Le robot naviguera lui-même vers la base lorsque le nettoyage est terminé. Vous pouvez consulter le rapport de nettoyage actuel dans l'application.

Vous pouvez mettre fin manuellement à la tâche de trois manières suivantes :

- Appuyez et maintenez le bouton  Terminer pendant 2 secondes dans l'application ;
- Appuyez brièvement sur le bouton  Accueil sur le robot ;
- Appuyez brièvement sur le bouton  Rappeler ou maintenir le bouton  Démarrer/Arrêter sur la base pendant 2 secondes.

Séchage et désinfection

Après le dernier cycle de lavage, le robot retournera à la station de base pour le lavage et le séchage de la serpillière. Le temps de séchage peut être modifié dans l'application.

Vous pouvez également commencer le lavage et le séchage de la serpillière manuellement de deux manières :

- Appuyez sur le bouton  de Lavage & Séchage de la serpillière dans l'application ;
- Appuyez brièvement sur le bouton  de Lavage & Séchage de la serpillière sur la station de base.

4. Paramètres

4.1 Spécifications

Robot	Station de base
Dimensions : 355*350*109,6 mm	Dimensions : 430,8*462*388,3 mm
Poids : 4,5 kg	Poids : 12,3 kg
Batterie : >5000 mAh	Entrée nominale : AC 220-240V 50/60Hz AC 100V-127V 50-60Hz
Tension nominale : 14,4V ---	Sortie nominale : 20V --- 2.0A
Puissance nominale : 65W	Puissance nominale : Charge: 45W Chauffage de l'eau: 1100W(AC 220-240V, 50-60Hz 850-1250W(AC 100-127V, 50-60Hz Collecte de poussière: 450W Séchage: 65W
Wifi	
Protocole : IEEE 802.11b/g/n	
Gamme de fréquences: 2412~2472 MHz	
Max. Puissance de l'émetteur (EIRP) : <20 dBm	
Bluetooth	Bluetooth
Protocole : BLE 5.0	Protocole: BLE 5.0
Gamme de fréquences : 2402-2480 MHz	Gamme de fréquences : 2402-2480 MHz
Max. Puissance de l'émetteur (EIRP) : <10 dBm	Max. Puissance de l'émetteur (EIRP) : <10 dBm

Batterie (robot)	
Nombre de batteries par emballage:	1 pièce
Type de batterie	Batterie Li-ion rechargeable
Tension nominale:	14,4V ---
Quantité de cellules par batterie:	8 pièces
Capacité nominale, Énergie nominale:	5000mAh, 72Wh

1. Producto de un vistazo

1.1 Lista de verificación

Partes principales



Robot * 1
(incluye caja de recolección de polvo * 1, módulo de trapeador * 2)



Estación base * 1
(incluye base de limpieza * 1, bandeja de limpieza * 1, tanque de agua limpia * 1, bolsa para polvo de la estación base * 1)

Accesorios



Cepillo lateral * 2
(Accesorio)



Cable de alimentación de la estación base * 1



Detergente para pisos * 1
(Accesorio)



Bolsa para el polvo de la estación base * 1
(Accesorio)



Módulo de limpieza de zócalo * 1
(Accesorio)



Trapo de zócalo * 5
(Accesorio)



Rampa de extensión * 1



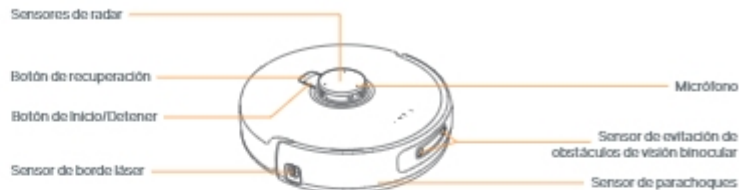
Bandeja de inserción reemplazable * 1
(Accesorio)



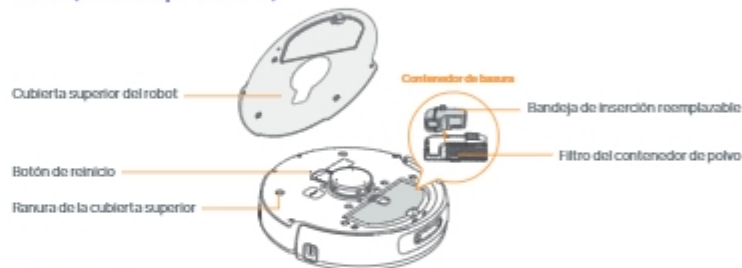
Filtro del contenedor de polvo * 1
(Accesorio)

1.2 Robot

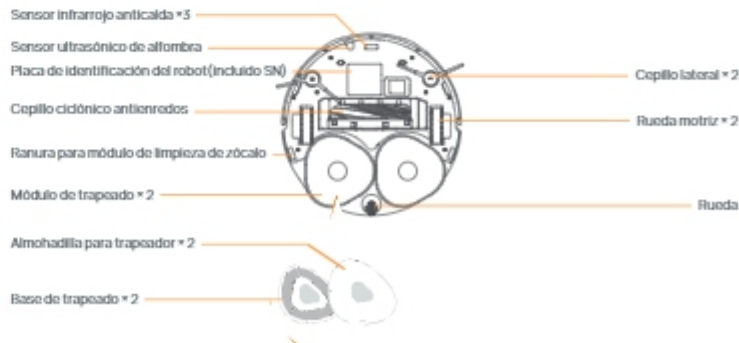
Frontal (cubierta superior cerrada)



Frontal (cubierta superior abierta)

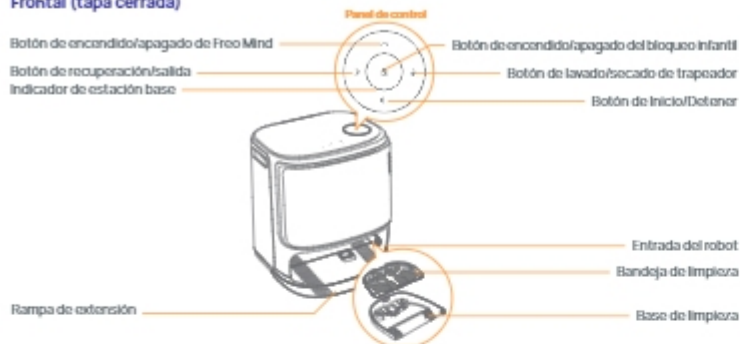


Fondo del robot

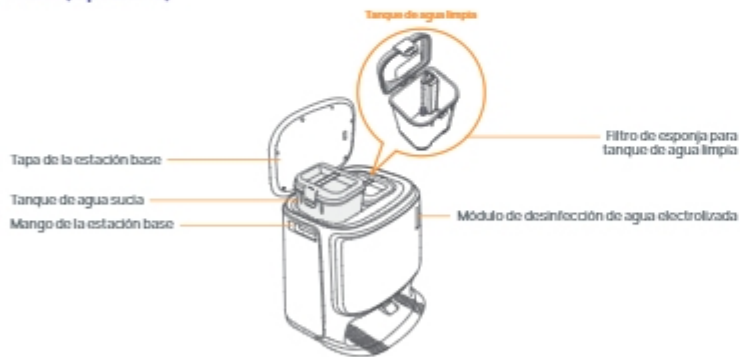


1.3 Estación base

Frontal (tapa cerrada)



Frente (tapa abierta)



Atrás



1.4 Botones e Indicadores

Botones de robot

Botón	Acción	Función
Iniciar/Parar	Pulsación corta	Iniciar/pausar/reanudar la tarea actual
	Mantenga presionado durante 2 segundos	Encendido / apagado
Recordar	Pulsación corta	Regreso a la estación base
	Pulsación corta	Ingreso al modo de emparejamiento
Reiniciar	Mantenga presionado durante 5 segundos	Desvincular la cuenta y borrar los datos del usuario
	Mantenga presionado durante 10 segundos	Restablecimiento de fábrica

Botones de la estación base

Botón	Acción	Función
	Pulsación corta	Iniciar/pausar/reanudar la tarea actual
	Mantenga presionado durante 2 segundos	Finalizar todas las tareas
	Pulsación corta	Recuperar/Salir
	Mantenga presionado durante 2 segundos	Activar el bloqueo para niños
	Mantenga presionado durante 2 segundos	Desactivar el bloqueo para niños
	Pulsación corta	Activar/desactivar Free Mind
	Pulsación corta	Iniciar/cancelar lavado y secado del trapeador
	Mantenga presionado durante 10 segundos	Autocomprobación de recarga/descarga
	Mantenga presionado durante 2 segundos	Entrar/salir del modo de emparejamiento
	Mantenga presionado durante 2 segundos	Reiniciar mapeo

Indicadores de robot y estación base

Indicador	Indicador de robot	Indicador de estación base	Significado
Blanco fijo	✓	✓	Modo de espera
Respiración dinámica blanca	✓	✓	En espera
Círculo dinámico azul	✓	✓	Tarea en marcha Inicio del dispositivo (robot)
Respiración dinámica azul	✓	✓	Tarea pausada
Rojo	✓	✓	Error (parpadeando) No communication (breathing red)
Respiración dinámica naranja	✓	✓	Emparejamiento Actualizando Comprobación del cambio automático de agua Modo de ahorro de energía
Luz de mapeo colorida	✗	✓	Despertar para encender Despierta desde una pantalla oscura

2. Preparación antes de usar

Instalación de los cepillos laterales

Presione los cepillos laterales en las ranuras como lo indica el color hasta que encajen en su lugar.



Colocar la estación base

- Enchufe el cable de alimentación en la parte posterior de la estación base.
- Coloque la rampa de extensión en el piso y empujela hacia la parte inferior de la estación base hasta que encajen en su lugar.
- Deje un espacio abierto de al menos 1 metro de largo delante de la estación base para que el robot entre y salga de la estación base.

Tips: NO coloque la estación base cerca de una fuente de calor.



Añadir agua limpia

- Abra el tanque de agua limpia y llénelo con agua limpia (NO exceda la marca de nivel MÁXIMO de agua).
- Cierre la tapa del tanque de agua limpia y vuelva a colocar el tanque de agua limpia en la estación base.



Conecta y vincula el robot en la App.

Descarga la App Naviwii y sigue las instrucciones para conectar y vincular el robot.

Nota:

En la página del dispositivo de la App, toque "Configuración" > "Dispositivo" y luego mantenga presionado "Reiniciar robot" durante 10 segundos para activar/desactivar el modo de ahorro de energía.

El modo de ahorro de energía solo está disponible en Norteamérica.



Retire la espuma anticollisión.

- Levante la pegatina de la cubierta superior para abrir la cubierta superior del robot y quitar la espuma anticollisión.
- Cierre la cubierta superior del robot.



Instalar el detergente para pisos.

- Retire la cubierta frontal de la estación base, dirija la tapa del detergente para pisos hacia la estación base (NO retire la tapa; asegúrese de quitar la etiqueta de sellado) y empujela horizontalmente dentro del contenedor de detergente.
- Cuando el detergente esté en su sitio, vuelva a colocar la tapa frontal de la estación base.



Ajustes de arranque

Empuje el robot hacia la estación base con la cámara hacia afuera. La estación base emitirá un pitido para indicar que la carga se realizó correctamente y el robot se encenderá y transmitirá el mensaje.



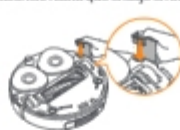
Cómo sustituir la bolsa de polvo de la estación base

- Retire la cubierta frontal de la estación base.
- Tire del anillo morado en la dirección de la flecha para extraer y desechar la bolsa de polvo.
- Introduzca la nueva bolsa de polvo en la ranura en la dirección indicada hasta que toque el fondo.
- Vuelva a colocar la cubierta frontal de la estación base.



Instale el módulo de limpieza del zócalo

Voltee el robot, alinee el módulo de limpieza del zócalo con la ranura y presiónelo hasta que encaje en su lugar.



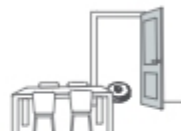
3. Cómo utilizar

Antes de usar el robot, asegúrese de haber finalizado la instalación y configuración de la estación base en el Capítulo 2.

3.1 Organizar el entorno doméstico



A. Aparte el desorden del suelo, por ejemplo, cables esparcidos, trapos, zapatillas, ropa y libros.



B. Abra las puertas de las habitaciones que vaya a limpiar y ordene los muebles para dejar el mayor espacio posible para la limpieza.



C. Deje cerradas las demás puertas e instale la valla para evitar que el robot entre en zonas elevadas o bajas.



E. NO se coloque delante del robot, en el umbral o en pasillos estrechos para evitar omisiones.

3.2 Mapeo

Antes de limpiar un nuevo hogar, el robot necesita explorar el entorno y crear un mapa. Antes de limpiar por primera vez, puede activar el mapeado pulsando brevemente el botón Inicio/Detener en la estación base o pulsando "Iniciar mapeo" en la App.

Nota:

1. Una vez creado un mapa, puede editarse en la App.

2. No mueva la estación base después de crear un mapa, o tendrá que reiniciar el mapeo. Si se reorganizan los muebles grandes de su casa, se recomienda crear un nuevo mapa.

3.3 Limpieza

Antes de realizar una tarea de limpieza, asegúrese de que el robot tiene un nivel de batería adecuado, que puede consultarse en la App.

Seleccione los modos de limpieza

El producto incorpora cuatro modos de limpieza: Aspirar, Trapear, Aspirar y Trapear, y Aspirar y después Trapear. Puede seleccionar y ajustar parámetros como los ciclos de limpieza, la succión y la humedad del trapeador para cada modo en la App.

Establecer Free Mind

El Free Mind es un asistente de limpieza inteligente. Cuando el Free Mind está activado, el robot puede:

- establecer parámetros de limpieza basados en los datos ambientales recogidos por los sensores;
- mejorar la limpieza de borde a borde.

Puede activar el Free Mind de dos maneras:

- Seleccione el Free Mind en los modos de limpieza de la App;
- Pulse brevemente el botón  Free Mind en la estación base. Cuando el indicador se enciende, significa que el Free Mind está encendido.

Iniciar la tarea de limpieza

Puede iniciar el robot para la limpieza de tres formas:

- Pulse el botón  Iniciar limpieza en la App;
- Pulsando brevemente el botón  Inicio/Detener del robot para empezar a limpiar. El robot activará el Modo Aspiración por defecto;
- Pulse brevemente el botón  Inicio/Detener de la estación base para iniciar la limpieza. El robot activará el Modo Aspirar y Trapear por defecto;

Nota: Puede ajustar el modo de limpieza y configurar más parámetros de limpieza en la App.

Pausar/reanudar la tarea actual

Puede pausar/reanudar la tarea actual de tres formas:

- Pulse el botón  Pausa/ Reanudar en la App;
- Pulsando brevemente el botón  Botón Inicio/Detener en el robot;
- Pulsar brevemente el botón  Inicio/Detener en la estación base.

Lavado del trapeador

Si el robot está configurado para varias pasadas de trapeado o la zona a limpiar es grande, el robot volverá automáticamente a la estación base para lavar el trapeador.

El número de pasadas y retornos del trapeador puede modificarse en la App antes de que comience la limpieza, y no puede modificarse durante la tarea de limpieza en curso.

Finalizar la tarea actual

El robot volverá a la estación base cuando finalice la limpieza. Puede ver el informe de limpieza actual en la App.

Puede finalizar manualmente la tarea de las tres formas siguientes:

- Mantenga pulsado el botón  Finalizar durante 2s en la App;
- Pulsar brevemente el botón  Botón Inicio/Detener del robot;
- Pulsar brevemente el botón  Recall o mantenga pulsado el botón  Inicio/Detener en la estación base durante 2 segundos.

Secado y desinfección

Tras la última pasada del trapeador, el robot volverá a la estación base para lavar y secar el trapeador. El tiempo de secado se puede modificar en la App.

También puede iniciar el lavado y secado del trapeador manualmente de las dos formas siguientes:

- Pulse  Botón de lavado y secado del trapeador en la App;
- Presione brevemente el botón  Lavado y secado del trapeador en la estación base.

4. Parámetros

4.1 Especificaciones

Robot	Estación base
Dimensiones: 355*350*109,6 mm	Dimensiones 430,8*462*388,3 mm
Peso: ~4,5 kg	Peso: ~12,3 kg
Batería ≥5000 mAh	Entrada nominal: CA 220-240V 50/60Hz CA 100-127V 50-60Hz
Tensión nominal: 14,4 V ~	Salida nominal: 20V ~ 2.0A
Potencia nominal: 65W	Potencia nominal: Carga: 45W Calentamiento de agua: 100W (CA 220-240V, 50-60Hz 850-1250W) (CA 100-127V, 50-60Hz) Recogida de polvo: 450W Secado: 65W
Wifi	
Protocolo: IEEE 802.11b/g/n	
Rango de frecuencia: 2412~2472MHz	
Máx. Potencia del transmisor (EIRP): <20dBm	
Bluetooth	Bluetooth
Protocolo: BLE 5.0	Protocolo: BLE 5.0
Rango de frecuencia: 2402-2480MHz	Rango de frecuencia: 2402-2480MHz
Máx. Potencia del transmisor (EIRP): <10dBm	Máx. Potencia del transmisor (EIRP): <10dBm

Batería (Robot)	
Cantidad de baterías por paquete:	1 pza.
Tipo de batería:	Batería de Li-ion recargable
Tensión nominal:	14,4V ~
Cantidad de celdas de batería por paquete de baterías:	8 pzas.
Capacidad nominal, energía nominal:	5000mAh, 72Wh

1. Описание изделия

1.1 Комплект поставки

Основные части



Робот * 1
(включая коробку для сбора пыли * 1, модуль швабры * 2)



Базовая станция * 1
(включая станцию очистки * 1, поддон для очистки * 1, бак для чистой воды * 1, бак для грязной воды * 1, Мошох для сбора пыли для базовой станции * 1)

Аксессуары



Боковая щетка x 2
(Аксессуары)



Шнур питания базовой станции x 1



Моющее средство для пола x 1
(Аксессуары)



Мошох для сбора пыли
для базовой станции x 1
(Аксессуары)



Модуль очистки плинтуса x 1
(Аксессуары)



Тряпка для плинтуса x 5
(Аксессуары)



Выдвижная рама x 1



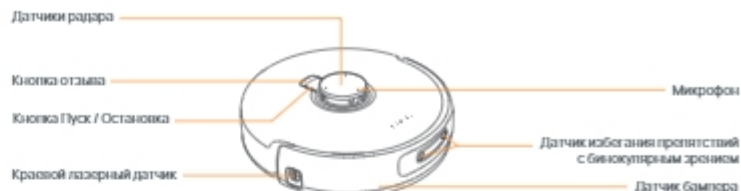
Заменяемый аккумулятор x 1
(Аксессуары)



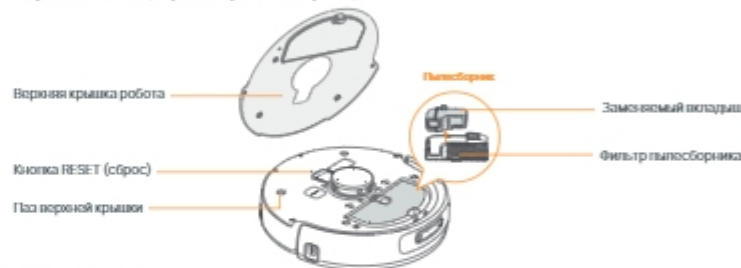
Фильтр пылесборника x 1
(Аксессуары)

1.2 Робот

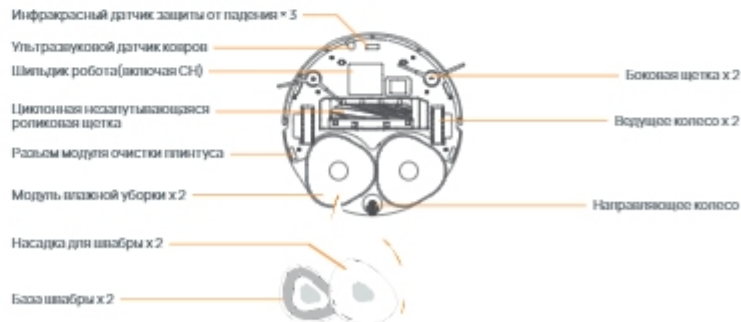
Передняя часть (верхняя крышка закрыта)



Передняя часть (верхняя крышка открыта)



Нижняя часть робота



1.3 Базовая станция

Передняя часть (крышка закрыта)



Передняя часть (крышка открыта)



Задняя часть



1.4 Кнопки и индикаторы

Кнопки робота

Кнопка	Действие	Функция
Пуск / Остановка	Нажатие Зажать на 2 с	Запуск/пауза/возобновление текущей зарядки
Отъезд	Нажатие Нажатие	Включение / выключение питания Возврат на базовую станцию
Сброс	Зажать на 5 с Зажать на 10 с	Вход в режим сопряжения Отмена учетной записи и очистка пользовательских данных Сброс на заводские настройки

Кнопки базовой станции

Кнопка	Действие	Функция
	Нажатие Зажать в течение 2 с во время выполнения зарядки	Запуск/пауза/возобновление текущей зарядки Завершение всех зарядок
	Нажатие	Отъезд / Выход
	Зажать на 2 с	Включить блокировку от детей
	Зажать на 2 с	Выключить блокировку от детей
	Нажатие	Включить / выключить режим Free Mind
	Нажатие	Запуск / отмена влажной уборки и сушки швабры
	Зажать на 10 с	Самодиагностика залива / слива
	Зажать на 2 с	Вход / выход из режима сопряжения
	Зажать на 2 с	Порозапуск составления карты

Индикаторы робота и базовой станции

Индикатор	Индикатор робота	Индикатор базовой станции	Значение
Постоянный голубой	✓	✓	Режим ожидания
Порывистый голубой	✓	✓	Режим ожидания
Длительный прерывистый голубой	✓	✓	Зарядка выполняется Включение устройства (робот)
Длительный прерывистый голубой	✓	✓	Зарядка приостановлена
Красный	✓	✓	Ошибка (мигание) Нет связи (прерывистый красный)
Порывистый оранжевый	✓	✓	Сопряжение Обновление Проверка автоматической замены воды Режим энергосбережения
Разноцветный метеоритный свет	✗	✓	Пробуждение при включении питания Пробуждение с чистого экрана

2. Подготовка перед использованием

Установите боковые щетки

Вставьте боковые щетки в пазы, обозначенные стрелой, до щелчка.



Разместите базовую станцию

- Подключите шнур питания к зарядной панели базовой станции.
- Положите выдвижную рампу на пол и вставьте ее в нижнюю часть базовой станции до щелчка.
- Оставьте перед базовой станцией свободное пространство длиной не менее 1 метра, чтобы робот мог въезжать и выезжать из базовой станции.

Советы: НЕ ставьте базовую станцию рядом с источниками тепла.



Добавить чистую воду

- Откройте бак для чистой воды и заполните чистой водой (НЕ превышайте отметку уровня воды MAX (макс.))
- Закройте крышку бака для чистой воды и установите бак для чистой воды обратно на базовую станцию.



Подключение и привязка робота в приложении

Загрузите приложение Navi.ai и следуйте инструкциям по подключению и привязке робота.

Примечание:

На странице устройства приложения нажмите "Settings" > "Device" (Устройство > Устройство), а затем выберите кнопку "Restart Robot" (Перезапустить робота) и нажмите 10 секунд, чтобы включить / выключить режим энергосбережения.

— Режим энергосбережения доступен только в Северной Америке.



Удалите поролон для защиты от столкновений

- Приподнимите наклейку на верхней крышке, чтобы открыть верхнюю крышку робота и удалить поролон для защиты от столкновений.
- Закройте верхнюю крышку робота.



Установите моющее средство для пола

- Снимите переднюю крышку базовой станции, поверните крышку с моющим средством для пола к базовой станции (НЕ снимайте крышку, убедитесь, что пломбировочная наклейка удалена) и горизонтально втопните ее в бункер для моющего средства.
- Когда моющее средство будет на месте, верните переднюю крышку базовой станции на место.



Настройки загрузки

Вставьте робота в базовую станцию так, чтобы камера была направлена наружу. Базовая станция посылает один звуковой сигнал, свидетельствующий об успешной загрузке, после чего робот включится и передаст сообщение.



Замените мешок для сбора пыли базовой станции

- Снимите переднюю крышку базовой станции.
- Потяните за фиксаторов кольцо в направлении стрелки, чтобы вытащить и отсоединить мешок для сбора пыли.
- Вставьте новый мешок для сбора пыли в разъем в указанном направлении, пока он не достигнет конца.
- Установите на место переднюю крышку базовой станции.



Установите модуль очистки плинтуса

Проверьте робот вихревым дном, совместите модуль очистки плинтуса с пазом и нажмите на него до щелчка.



3. Как использовать

Перед началом работы с роботом убедитесь, что вы завершили установку и настройку базовой станции, как указано в главе 2.

3.1 Организация домашней обстановки



A. Наведите порядок на полу, например, уберите разбросанные провода, тряпки, тапочки, одежду и т.д.



C. Оставьте другие двери закрытыми и установите ограждение, чтобы предотвратить попадание робота на возвышающиеся или низкие участки.



E. НЕ стойте перед роботом, на пороге или в узких проходах, чтобы избежать протупков при уборке.

3.2 Составление карты

Прежде чем приступить к уборке нового дома, роботу необходимо изучить окружающую среду и составить карту. Перед первой уборкой можно загрузить составленную карту коротким нажатием кнопки **Start/Stop** (Запуск / Остановка) на роботе или нажатием кнопки "Start Mapping" (Запуск составления карты) в приложении.

Примечание:

1. После создания карты ее можно редактировать в приложении.

2. Не перемещайте базовую станцию после создания карты, иначе придется перезапустить составление карты. При перемещении крупной мебели в доме рекомендуется создать новую карту.

Как обслуживать модуль очистки базовой станции

- Откройте тряпку для плинтуса в указанном направлении, приподнимите новую тряпку для плинтуса к зажиму: тряпку и прижимной ода, пока она не будет надежно закреплена.
- Откройте тряпку для плинтуса, промойте ее чистой водой и снова используйте после сушки на воздухе.



3.3 Уборка

Перед началом уборки убедитесь, что робот имеет необходимый уровень заряда аккумулятора, который можно посмотреть в приложении.

Выбор режимов уборки

Изделие имеет четыре встроенных режима уборки: пылесос, влажная уборка, пылесос и влажная уборка, пылесос, затем влажная уборка. В приложении можно выбрать и настроить такие параметры, как циклы уборки, всасывание и влажность швабры для каждого режима.

Установка режима Free Mind

Free Mind – это интеллектуальный помощник в уборке. При включенном режиме Free Mind робот может:

- устанавливать параметры уборки на основе данных об окружающей обстановке, собранных датчиками;
- улучшает уборку от края до края.

Включить режим Free Mind можно двумя способами:

- Выберите Free Mind в режимах уборки в приложении;
- Нажмите кнопку  Free Mind On/Off (включение / выключение режима Free Mind) на базовой станции. Когда индикатор загорается, это означает, что режим Free Mind включен.

Запуск задачи по уборке

Запустить робота на уборку можно тремя следующими способами:

- Нажмите кнопку  Start Cleaning (Начать уборку) в приложении;
- Нажмите кнопку  Start/Stop (Запуск / Остановка) на роботе, чтобы начать уборку. По умолчанию робот активирует режим пылесоса;
- Нажмите кнопку  Start/Stop (Запуск / Остановка) на базовой станции, чтобы начать уборку. По умолчанию робот активирует режим пылесоса и влажной уборки;

Примечание: в приложении можно настроить режим уборки и задать другие параметры.

Пауза/возобновление текущей задачи

Приостановить/возобновить выполнение текущей задачи можно тремя способами:

- Нажмите  [Pause] /  [Resume] (Пауза / Возобновить) в приложении;
- Нажмите кнопку  [Start/Stop] (Запуск / Остановка) на роботе;
- Нажмите кнопку  Start/Stop (Запуск / Остановка) на базовой станции.

Мытье швабры

Если робот настроен на многократную уборку или площадь уборки велика, он автоматически возвращается на базовую станцию и возвращает в рамках влажной уборки может быть изменено в приложении до начала уборки и не может быть изменено во время выполнения текущей задачи уборки.

Количество проходов и возвратов в рамках влажной уборки может быть изменено в приложении до начала уборки и не может быть изменено во время выполнения текущей задачи уборки.

Завершение текущей задачи

По окончании уборки робот самостоятельно перемещается обратно к базовой станции. В приложении можно просмотреть текущий отчет об уборке.

Завершить задание вручную можно следующими тремя способами:

- Нажмите кнопку  Finish (Завершение) в течение 2 с в приложении;
- Нажмите кнопку  Recall (Отзыв) на роботе;
- Нажмите кнопку  Recall (Отзыв) или нажмите в течение 2 с кнопку  Start/Stop (Запуск / Остановка) на базовой станции.

Сушка и дезинфекция

После последнего прогона в рамках влажной уборки робот возвращается на базовую станцию для мойки и сушки швабры. Время сушки может быть изменено в приложении.

Запустить процесс промывки и сушки швабры вручную также можно следующими двумя способами:

- Нажмите кнопку  Mop Washing & Drying (Мойка и сушка швабры) в приложении;
- Нажмите кнопку  Mop Washing & Drying (Мойка и сушка швабры) на базовой станции.

4. Параметры

4.1 Характеристики

Робот	Базовая станция
Габариты: 355*350*109.6 мм	Габариты: 430.8*462*388.3 мм
Вес: 4.5 кг	Вес: 12.3 кг
Аккумулятор: >5000 мАч	Номинальный вход: 220-240 В 50/60 Гц по ном. току 100-127 В 50/60 Гц по ном. току
Номинальное напряжение: 14,4 В ---	Номинальный выход: 20 В --- 2,0 А
Номинальная мощность: 65 Вт	Номинальная мощность: Зарядка: 45 Вт Нагревание воды: 1100 Вт (220-240 В 50/60 Гц по ном. току) 850-1250 Вт (100-127 В 50/60 Гц по ном. току) Сбор пыли: 450 Вт Сушка: 65 Вт
Wifi	
Protocolo: IEEE 802.11b/g/n	
Rango de frecuencia: 2412~2472MHz	
Máx. Potencia del transmisor (EIRP): <20dBm	
Bluetooth	Bluetooth
Protocolo: BLE 5.0	Протокол: BLE 5.0
Диапазон частот: 2402-2480 МГц	Диапазон частот: 2402-2480 МГц
Макс. Мощность передатчика (EIRP): <10 дБм	Макс. Мощность передатчика (EIRP): <10 дБм

Аккумулятор (робот)	
Количество аккумуляторных блоков в упаковке:	1 шт
Тип аккумулятора:	Перезаряджаемый литий-ионный аккумулятор
Номинальное напряжение:	14,4В ---
Количество элементов питания в одной упаковке:	8 шт
Номинальная емкость, номинальная энергия:	5000 мАч, 72 Втч

1. 제품 소개

1.1 구성품

본체 부품



로봇청소기 X1
(점진 먼지통 X1, 물걸레 모듈 X2 내부 탑재됨)



스테이션 X1
(청소 배이스 X1, 청소 트레이 X1,
청수 물탱크 X1, 오수 물탱크 X1, 스테이션 디스크 X1 포함)

부속품



사이드 브러시 X 2
(소모품)



스테이션 전원 코드 X 1



바닥 롤러 X1
(소모품)



스테이션 디스크 X 1
(소모품)



베이스 보드 청소 모듈 X 1
(소모품)



베이스 보드 청소용 롤 X 3
(소모품)



경사 센싱 롤 X1



먼지통 내부 교체용 필터 X1
(소모품)



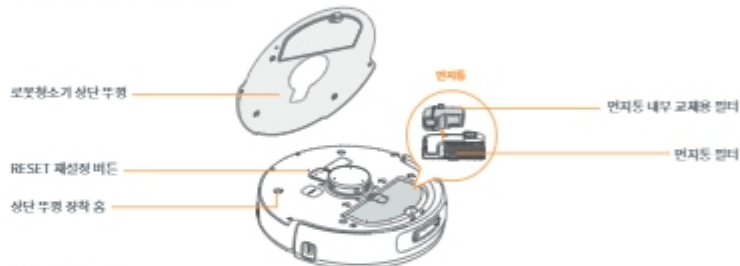
먼지통 필터 X1
(소모품)

1.2 로봇청소기 부품

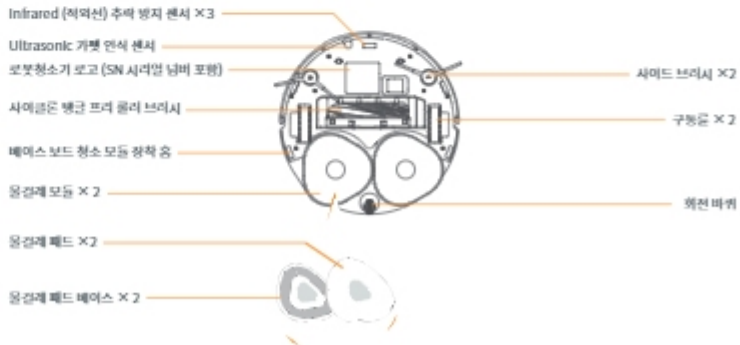
로봇청소기 정면(상단 뚜껑 닫힘)



로봇청소기 정면(상단 뚜껑 열기)

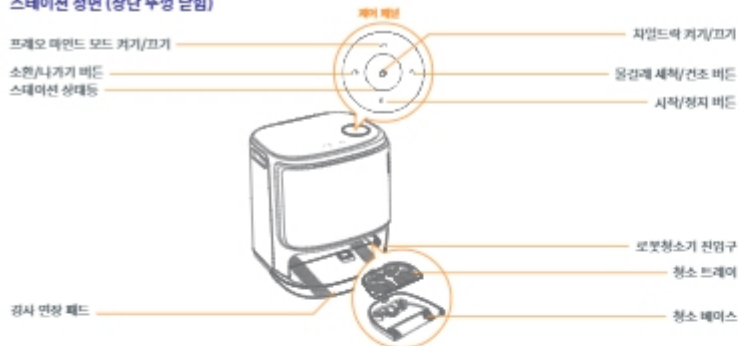


로봇청소기 하부

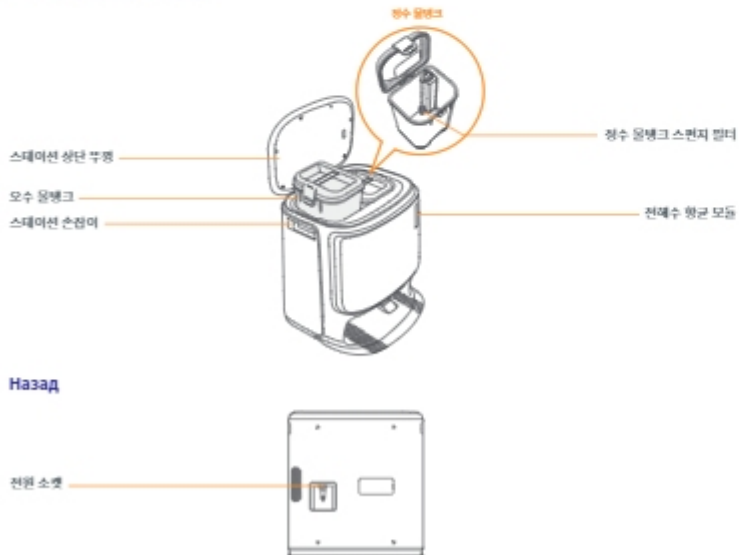


1.3 스테이션 부품

스테이션 정면 (상단 뚜껑 닫힘)



스테이션 정면(상단 뚜껑 열림)



Назад

1.4 버튼 & 상태등

로봇청소기 버튼

버튼	작업	가능
시작/정지	▶	작업 시작/정지/계속
	2초간 길게 누르기	전원 커기/끄기
소환	▶	물게 누르기
	▶	물게 누르기
	▶	스테이션 복귀
	▶	페어링 모드 진입
Reset 재설정	5초간 길게 누르기	계정 비연딩 해제 후 사용자 데이터 삭제
	10초간 길게 누르기	기본 설정 복구

스테이션 버튼

버튼	작업	가능
▶	물게 누르기	작업 시작/정지/계속
▶	작업 중 2초간 길게 누르십시오.	전원 작업 종료
▶	물게 누르기	스테이션 소환/나가기
▶	2초간 길게 누르기	차일드락 커기
▶	2초간 길게 누르기	차일드락 끄기
▶	물게 누르기	프레오 마인드 모드 커기/끄기
▶	물게 누르기	물감개 세척/건조 시작/정지
▶	10초간 길게 누르기	자동 직배수 모듈 셀프 점검
▶ + ▶	동시에 2초간 길게 누르기	페어링 모드 진입/나가기
▶ + ▶	동시에 2초간 길게 누르기	재설정

로봇청소기 & 스테이션 상태등

상태등	로봇청소기 상태등	스테이션 상태등	의미
연색 빛	✓	✓	대기 모드
연색 깜빡임	✓	✓	대기 중
다이나믹한 스파닝 피라네	✓	✓	작업 중 가기 커기(로봇청소기)
다이나믹한 피라네 깜빡임	✓	✓	작업 정지 중
빨간색	✓	✓	메이킹 시 (물감개 깜빡임) 연결 실패 시 (빨간색 깜빡임)
오렌지색 깜빡임	✓	✓	페어링 중 임대이트 중 자동 직배수 모듈 셀프 점검 중 배터리 침묵 모드
무지개색 유상등	✗	✓	전원 연결되어 레우기 대기 하연 레우기

2. 사용 전 준비

로봇청소기 사이드 브러시 장착

사이드 브러시 장착 홈과 동일한 색상에 사이드 브러시를 장착하십시오. "딸깍" 소리가 나면 제대로 설치된 것입니다.



스테이션 설치

- 스테이션 후면 전원 스위치에 전원 코드를 꽂아 전원을 연결하십시오.
- 경사 연장 페드를 바닥에 놓고, 스테이션 아래쪽으로 열어 넣어 끼우십시오.
- 로봇청소기에 전원용 출력을 위하여 스테이션 전방 최소 1m 이상 비워주십시오.

알림: 스테이션을 열기 90초에 두지 마십시오.



정수 추가

- 정수 물탱크를 열고 정수를 추가해 주십시오. (MAX 수위선을 넘지 않도록 주의하십시오.)
- 정수 물탱크 상단 뚜껑을 닫고 스테이션 내부에 다시 장착해 주십시오.



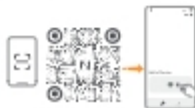
앱에서 로봇청소기 연결 및 비연딩하십시오.

니르프 앱을 다운로드 하신 후, 앱 연결 및 비연딩 가이드에 따라 진행해 주십시오.

알림:

앱 설정 페이지에서 "설정", "가게"를 탭하고 "로봇청소기 테스트" 버튼을 10초간 길게 눌러 로봇청소기 테스트가 시작되고 커기/고기기가 가능합니다.

→ 테스트 할 때는 약 10초의 테스트 시간이 필요합니다.



완충제를 제거하십시오.

- 상단 뚜껑의 가이드 스틱을 제거 후, 로봇청소기 상단 뚜껑을 열어 완충제를 제거하십시오.
- 제거 후 로봇청소기 상단 뚜껑을 닫으십시오.



바닥 클리너 설치

- 스테이션 전면 판을 제거 후, 클리너 병을 스테이션 안쪽으로 향하도록 한 후(뚜껑을 제거하지 않아도 됩니다; 밀봉 스틱거를 꼭 제거하십시오), 수평을 맞추어 클리너 디스펜서에 설치하십시오.
- 클리너 장착 후 스테이션 전면 판을 다시 장착해 주십시오.



로봇청소기 최초 작동

로봇청소기 및 가이드가 바깥쪽을 향하도록 하여 스테이션 안쪽에 집어 넣습니다. 스테이션에서 "디" 소리가 나면 충전 성공을 의미하며, 로봇청소기가 자동으로 커지면서 음성 방송이 나옵니다.



스테이션 테스트백 교체

- 스테이션 전면 판을 제거해 주십시오.
- 화살표 방향으로 디스펜서의 노드에 고리를 닫고 후면 하우징하십시오.
- 새 디스펜서를 표시된 방향으로 따라 설치하십시오. 주의: 음의 바닥 부분에 닿을 때까지 열어 놓으십시오.
- 스테이션 전면 판을 다시 장착하십시오.



베이스 모드 모듈 설치 가이드

로봇청소기를 뒤집어 베이스 모드 청소 모듈을 홈에 맞춰 끼워주십시오. "가" 소리가 나면 제대로 장착되었음을 의미합니다.



베이스 모드 청소 모듈 유지 보수 가이드

- 화살표 방향으로 베이스 모드 청소 모듈을 천을 제거하고, 새로운 베이스 모드 청소 모듈을 홈으로 맞춰 끼워주십시오.
- 베이스 모드 청소 모듈을 제거한 후, 깨끗한 물에 세척 및 건조하여 재사용이 가능합니다.



3. 제품 사용

장식 사용 전, 로봇청소기 무동작 장착 및 스테이션 상태를 꼭 체크하십시오.

3.1 집 환경을 정리하십시오.



A. 바닥에 널려있는 종이, 병, 스틱, 옷, 책 등의 물건을 정리하십시오.



B. 청소가 예정된 구역의 방문을 열고 가구를 재배치하여 청소할 공간을 최대한 비워주십시오.



C. 청소가 불필요한 구역 방문을 닫아주십시오. 또한 벽을 설치하여 로봇청소기가 너무 높거나 낮은 곳으로 진입하는 것을 방지하십시오.



D. 로봇청소기가 통과할 수 없는 최대 분획 높이는 20mm입니다. 만약 분획 높이가 20mm가 초과하는 경우 로봇청소기가 통과할 수 없습니다. 나일론의 분획 넘기 모듈을 구매하여 로봇청소기의 분획 넘기를 도울 수 있습니다.



E. 청소 노동을 방지하기 위하여 로봇청소기 전면, 분획, 좁은 통로에서 금지하십시오.

3.2 맵핑하기

로봇청소기 새로운 환경에서 최초 청소 시 먼저 환경 탐색 맵핑이 필요합니다. 맵핑 완료 후 로봇청소기가 청소를 시작할 수 있습니다. 최초 청소 시 스테이션의 [시작/종지] 버튼을 짧게 눌러서 맵에서 "맵핑하기"를 클릭하십시오.

주의 사항:

- 맵핑 완료 후, 앱에서도 맵핑을 완료할 수 있습니다.
- 맵핑 완료 후 스테이션에 이동하지 마십시오. 스테이션 이동 시 맵핑에 영향을 줍니다. 만약 길에 가구의 이동이 있을 경우 맵핑을 중단하십시오.

3.3 청소 진행

청소 시작 전 로봇청소가 배터리가 충전한지 확인해 주십시오. 앱에서 로봇청소가 현재 배터리 전량을 확인할 수 있습니다.

청소 모드 선택

제품에는 진공 청소, 물걸레 청소, 진공&물걸레 청소, 진공 후 물걸레 청소 네 가지 모드가 탑재되어 있습니다. 앱에서 모드 선택 및 각 청소 모드에 청소 횟수, 진공 청소 시 흡입력, 물걸레습도 등의 청소 매개 변수를 조절할 수 있습니다.

프레오 마인드 모드 설정

프레오 마인드는 스마트한 청소 기능입니다. 프레오 마인드 모드를 켜면 다음에 기능을 실행할 수 있습니다:

- 센서가 수집한 환경 데이터를 바탕으로 최적화된 청소 매개변수를 설정합니다;
- 앱에서 모서리 심층 청소 진행

두 가지 방법으로 프레오 마인드 모드를 켤 수 있습니다:

- 앱에서 청소 모드 선택 후 프레오 마인드 모드를 시작할 수 있습니다;
- 스태이션에  【프레오 마인드 켜기/끄기】 버튼을 짧게 누르십시오. 상태등 색 변화 시 프레오 마인드 모드가 켜졌음을 의미합니다.

청소 작업 시작

아래의 세 가지 방법으로 로봇청소기에 청소 작업을 명령할 수 있습니다:

- 앱에서  【청소 시작】 탭하기;
- 로봇청소기막  【시작/정지】 버튼을 짧게 눌러 청소를 시작하십시오. 로봇청소기가 자동으로 진공 청소 모드를 시작합니다.
- 스태이션에  【시작/정지】 버튼을 짧게 눌러 청소를 시작하십시오. 로봇청소기가 자동으로 진공&물걸레 청소 모드를 시작합니다;

주의: 앱에서 청소 모드 설정 및 더욱 다양한 청소 매개 변수를 설정할 수 있습니다.

작업 일시정지/계속

아래의 세 가지 방법으로 로봇청소기 작업 일시정지/계속을 명령할 수 있습니다:

- 앱에서  【정지】 /  【계속】 탭하기;
- 로봇청소기막  【시작/정지】 버튼을 짧게 누르기;
- 스태이션  【시작/정지】 버튼을 짧게 누르기.

물걸레 세척

반복 청소 또는 큰 면적 청소를 실행했을 경우, 물걸레청소 과정 중 로봇청소기가 자동으로 스테이션으로 돌아가 물걸레 세척을 진행합니다. 청소를 시작하기 전 앱에서 물걸레 청소 횟수와 물걸레 세척 빈도를 변경할 수 있습니다. 청소 시작 후 해당 작업의 물걸레 청소 횟수와 물걸레 세척 빈도는 변경할 수 없습니다.

작업 종료

로봇청소기가 청소 완료 후 자동으로 스테이션으로 복귀합니다. 앱에서 해당 청소 머프트를 확인할 수 있습니다.

아래의 세 가지 방법으로 작업을 수동으로 종료할 수 있습니다:

- 앱에서  【종료】 2초간 길게 탭하기;
- 로봇청소기막  스테이션 【소환】 버튼을 짧게 누르기;
- 스태이션  【소환】 버튼을 짧게 누르기 혹은 스테이션  【시작/정지】 버튼을 2초간 길게 누르기.

항균 건조

마지막 물걸레 청소 완료 후 로봇청소기가 스테이션으로 복귀하여 물걸레 세척 및 건조를 진행합니다. 건조 시간만 앱에서 변경할 수 있습니다.

아래의 두 가지 방식으로 물걸레 수동 세척 및 건조를 시작할 수 있습니다.

- 앱에서  【물걸레 세척&건조】를 탭해 세척;
- 스태이션  【물걸레 세척&건조】 버튼을 짧게 누르기.

4. 제품 상세 규격

4.1 제품 규격

도넛청소기	스테이션
크기 : 355*350*109.6 mm	크기 : 430.8*462*388.3 mm
무게 : 약 4.5 kg	무게 : 약 12.3 kg
배터리 : ≥5000 mAh	정격 용량 전압 : AC 220-240V 50/60Hz AC 100V-127V 50/60Hz
정격 전압 : 14.4V ===	정격 출력 전압 : 20V === 2.0A
전력 소모 : 65W	전력 소모 : 충전 : 45W 물 태우기 : 1100W (AC 220-240V, 50/60Hz) 850-1250W (AC 100-127V, 50/60Hz) 잠전 : 450W 건조 : 65W
Wi-Fi	
프로토콜 : IEEE 802.11b/g/n	
주파수 범위 : 2412~2472MHz	
최대 송신기 전력(EIRP) : ≤20dBm	
블루투스	블루투스
프로토콜 : BLE 5.0	프로토콜 : BLE 5.0
주파수 범위 : 2402~2480MHz	주파수 범위 : 2402~2480MHz
최대 송신기 전력(EIRP) : ≤10dBm	최대 송신기 전력(EIRP) : ≤10dBm

배터리 (로봇 청소기)	
핵심 배터리 팩 수량:	1개
배터리 유형:	충전식 리튬이온 배터리
공정 전압:	14.4V===
배터리 핵심 배터리 셀 수량:	8개
정격 용량, 정격 에너지:	5000mAh, 72Wh

1. 製品紹介

1.1 梱包物

本体構成パーツ



ロボット×1
(ダストボックス×1、水拭きモジュール×2)



ベースステーション×1
(クリーニングベース×1、クリーニングトレイ×1、
清水タンク×1、汚水タンク×1、ベースステーションダストバッグ×1を含む)

付属品



サイドブラシ×2
(消耗品)



ベースステーション電源ケーブル×1



床洗浄液×1
(消耗品)



ベースステーション
ダストバッグ×1
(消耗品)



取水清浄モジュール×1
(消耗品)



取水清浄クロス×3
(消耗品)



スロット延長パッド×1



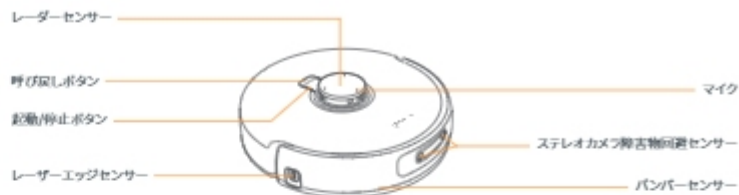
交換可能ダストボックスインナー×1
(消耗品)



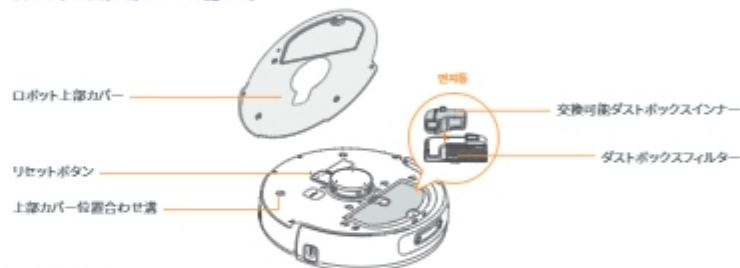
ダストボックスフィルター×1
(消耗品)

1.2 ロボットのパーツ

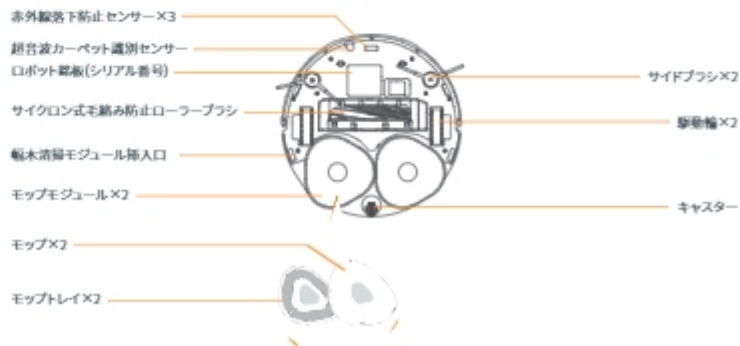
ロボット正面(上部カバーを閉じる)



ロボット正面(上部カバーを開ける)

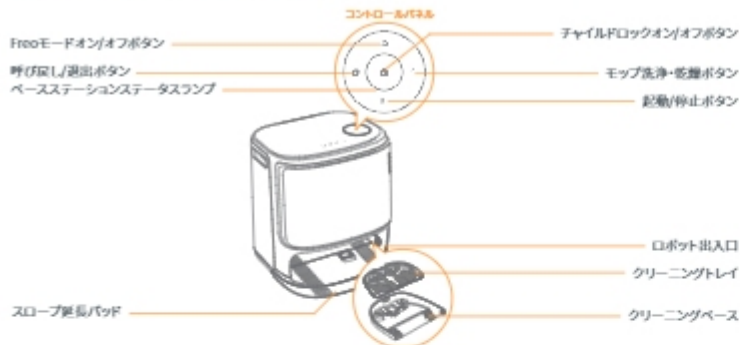


ロボットの底部



1.3 ベースステーションのパーツ

ベースステーション正面(上部カバーを開いた状態)



ベースステーション正面(上部カバーを開けた状態)



ベースステーション背面



1.4 ボタンとランプ

ロボットのボタン

ボタン	操作	機能
起動/停止	短押し 2秒長押し	タスク開始/一時停止/再開 電源オン/オフ
呼び戻し	短押し	ベースステーションに戻る
	短押し	ベアリングモードに入る
リセット	5秒長押し 10秒長押し	アカウントの紐付けを解除してユーザーデータを消去する 初期化

ベースステーションボタン

ボタン	操作	機能
	短押し	タスク開始/一時停止/再開
	タスク実行中の秒長押し	全てのタスクを終了
	短押し	ベースステーション呼び戻し/退出
	2秒長押し	チャイルドロックをオン
	2秒長押し	チャイルドロックを解除
	短押し	Freeモードのオン/オフ
	短押し	モップ洗浄・乾燥の開始/キャンセル
	10秒長押し	給排水セルフチェック
	同時に2秒長押しする	ベアリングモードの開始/終了
	同時に2秒長押しする	マップ再作成

ロボットとベースステーションのランプ

ランプ	ロボットのランプ	ベースステーションステータスランプ	意味
白色常時点灯	✓	✓	待機モード
白色呼吸点灯	✓	✓	待機中
ダイナミック青色呼吸点灯	✓	✓	タスク実行中 電源オン(ロボット)
ダイナミック青色呼吸点灯	✓	✓	タスク一時停止中
赤色	✓	✓	異常時(すぐ点滅) 接触障害(赤色呼吸点灯)
オレンジ色呼吸点灯	✓	✓	ベアリング中 アップグレード中 給排水セルフチェック中 低電力モード
カラフル流注ランプ	×	✓	電源オンでウェイクアップ 待機スクリーンからウェイクアップ

2. 使用前の準備

サイドブラシの取り付け

差し込み溝と同じ色のサイドブラシを挿入し、「カチッ」と音がしたら取り付け完了です。



ベースステーションの設置

- 電源ケーブルをベースステーション背面の差し込み口へ挿入し、電源に接続します。
- スロープ延長パッドを床に置き、ベースステーションの底部に押し込んで固定します。
- ロボットが出入りするため、ベースステーション前方に約1mのスペースを確保します。

※ベースステーションを熱源の近くに置かないでください。



水の注入

- 清水タンクの蓋を開けて水を注入します(MAX最大水位線を超えないようにしてください)。
- 清水タンクの蓋を閉めてベースステーションに戻します。



アプリによるロボットの接続と紐付け

Narwalアプリをダウンロードし、アプリの指示に従ってロボットの接続と紐付けを行います。

注意:

アプリでデバイス画面「設定」→「デバイス」をタップして「ロボットの再認識」ボタンを10秒長押しすると、ロボットの低電力モードがオン/オフになります。

※低電力モードは北米地域でのみ有効です。



縦断材の除去

- 上部カバーガイドシールを持ち上げて、ロボットの上部カバーを開けます。
- 縦断材を取り出し、ロボットの上部カバーを閉じます。



床洗浄液のセット

- ベースステーションのフロントパネルを取り外し、床洗浄液容器の口を内側に差し込んでください(容器の口にあるシールをはがして、キャップを外す必要はありません)。
- セット完了後、ベースステーションのフロントパネルを取り付けます。



ロボットを初めて起動する

ロボットのカメラが外側に向いていることを確認し、ロボットをベースステーションに押し込みます。ベースステーションから「ピー」という音が聞こえたら充電完了です。ロボットは自動的に起動して音声を発します。



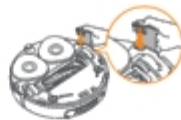
ベースステーションダストバッグの交換

- ベースステーションのフロントパネルを取り外します。
- ダストバッグの紫色のリングを矢印の方向に引き、ダストバッグを取り出して捨てます。
- 新しいダストバッグを図に示す方向で溝に挿入します。溝の底までしっかり挿入して取り付けてください。
- ベースステーションのフロントパネルを取り付けます。



幅木清掃モジュールの取り付け

ロボットをひっくり返し、幅木清掃モジュールを溝に合わせて挿入します。「カチッ」と音がしたら取り付け完了です。



3. 使用の説明

ご使用前に2章を参照して、ロボットへの各種モジュールの取り付け、ベースステーションの設置が完了していることを確認してください。

3.1 使用環境の整理



A.床に落ちているケーブル、紙巾、スリッパ、衣服や水等を片付けてください。



B.掃除するエリアのドアを開け、家具を整理し、できるだけ広いスペースを作ってください。



C.掃除しないエリアのドアは閉めてください。ロボットが段差に引っ掛かったり、低い場所に入ってしまうのを防止するため、襖をご使用いただくこともできます。



E.掃除漏れを防ぐため、ロボットの前方、奥居のある場所、通路が狭くなっているところには立たないでください。

3.2 マップの作成

初めての場所を掃除する時、ロボットは環境を確認してマップを作成した後、掃除を開始できるようになります。ロボット

▶【認識/停止】を短押し、又はアプリで「マップ作成開始」をタップしてマップを作成してください。

注意事項:

- マップ作成後、アプリでマップを編集できます。
- マップを作成したら、ベースステーションを移動させないでください。移動させた場合は、マップを再作成する必要があります。大きな家具を移動させた場合も、マップを再作成する必要があります。

幅木清掃モジュールのメンテナンス

- 矢印の方向に幅木清掃用クロスをはがし、新しい幅木清掃用クロスをマジックテープに合わせて貼り付け、試運転が完了です。
- 幅木清掃用クロスをはがし、水で洗って乾燥させます。クロスは繰り返し使用できます。



3.3 清掃開始

掃除開始前に、ロボットのバッテリー残量が十分あることを確認してください。バッテリー残量はアプリで確認できます。

掃除モードの選択

吸引、水拭き、吸引＆水拭き及び吸引から水拭きの4つの掃除モードがあります。アプリで各モードの清掃強度、吸引力、モップの湿度等を選択し、調整することができます。

Freeモードの設定

Freeモードはスマート掃除モードです。Freeモードをオンにすると、ロボットは以下が可能となります。
・センサーが収集した環境データに基づいてパラメータを設定します。
・お部屋の隅々や壁際の掃除を強化します。

次の方法でFreeモードをオンにできます。

- ・アプリの掃除モード選択で、Freeモードをオンにします。
- ・ベースステーションの  【Freeモードオン/オフ】を短押しします。Freeモードがオンになると、ランプが点灯します。

清掃タスクの開始

次の方法で清掃タスクを開始できます。

- ・アプリで  【清掃開始】をタップします。
- ・ロボットの  【起動/停止】を短押しします。ロボットはデフォルトで吸引モードを使用します。
- ・ベースステーションの  【起動/停止】を短押しします。ロボットはデフォルトで吸引＆水拭きモードを使用します。

注：アプリで掃除モードの変更とその他のパラメータの設定を行うことができます。

タスクの一時停止/再開

次の方法でタスクを一時停止/再開できます。

- ・アプリで  【一時停止】 /  【再開】をタップします。
- ・ロボットの  【起動/停止】を短押しします。
- ・ベースステーションの  【起動/停止】を短押しします。

モップの洗浄

水拭きを繰り返す場合、又は1回の清掃エリアが広い場合、ロボットは水拭きタスク中に自動的にベースステーションに戻り、モップ洗浄を行います。

水拭き回数と洗浄回数は掃除開始前にアプリで変更できます。掃除開始後に変更することはできません。

タスクの終了

ロボットは掃除終了後、自動的にベースステーションに戻ります。アプリで直近の掃除レポートを確認できます。

以下の方法でタスクを手動で終了できます。

- ・アプリで  【終了】を2秒長押しします。
- ・ロボットの  Home 【呼び戻し】を短押しします。
- ・ベースステーションの  Home 【呼び戻し】を短押し、又は  【起動/停止】を2秒長押しします。

乾燥と除菌

最後の水拭きが完了後、ロボットはベースステーションに戻ってモップの洗浄と乾燥を行います。乾燥時間はアプリで変更できます。

以下の方法でモップの洗浄と乾燥を手動で開始できます。

- ・アプリで  【モップ洗浄・乾燥】をタップします。
- ・ベースステーションの  【モップ洗浄・乾燥】を短押しします。

4. 製品パラメータ

4.1 製品仕様

ロボット	ベースステーション
サイズ:355×350×109.6 mm	サイズ:430.8×462×388.3 mm
重量:約4.5kg	重量:約12.3kg
バッテリー:≥5000 mAh	定格入力:AC 220-240V 50/60Hz AC 100V-127V 50/60Hz
定格電圧:14.4V =	定格出力:20V = 2.0A
定格出力:65W	定格出力: 充電:45W 加熱(水):1100W(AC 220-240V, 50/60Hz) 850-1250W(AC 100-127V, 50/60Hz) 吸引:450W 乾燥:65W
Wi-Fi	
プロトコル:IEEE 802.11b/g/n	
周波数範囲:2412-2472MHz	
最大送信電力(EIRP):≤20dBm	
ブルートゥース	
プロトコル:BLE 5.0	プロトコル:BLE 5.0
周波数範囲:2402-2480MHz	周波数範囲:2402-2480MHz
最大送信電力(EIRP):≤10dBm	最大送信電力(EIRP):≤10dBm

バッテリー(ロボット)	
バッテリーパック1パックあたりの数量:	1個
バッテリータイプ:	充電式リチウムイオンバッテリー
公称電圧:	14.4V=
バッテリーパックあたりのバッテリーセル数:	8個
定格容量、定格エネルギー:	5000mAh, 72Wh

1. 產品介紹

1.1 包裝內容

主機部件



機器人 X1
(三按裝集塵袋 X1・拖地擦地 X2)



集塵 X1
(內含清潔底座 X1・清潔蓋 X1・
清水格 X1・清水格 X1・集塵袋 X1)

配件



滾刷 X2
(附贈)



集塵盒電線 X1



地面清潔刷 X1
(附贈)



集塵盒蓋 X1
(附贈)



滾刷清潔滾刷 X1
(附贈)



滾刷清潔抹布 X3
(附贈)



滾刷清潔刷 X1



可替換滾刷內腔 X1
(附贈)



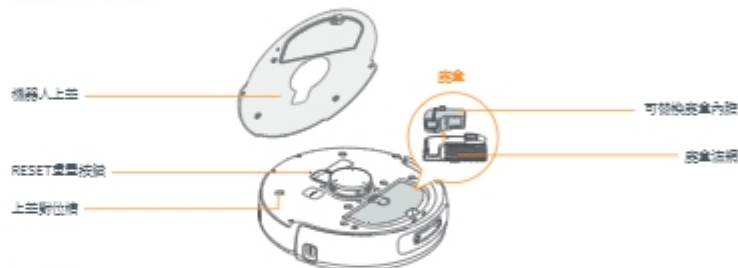
集塵盒 X1
(附贈)

1.2 機器人部件

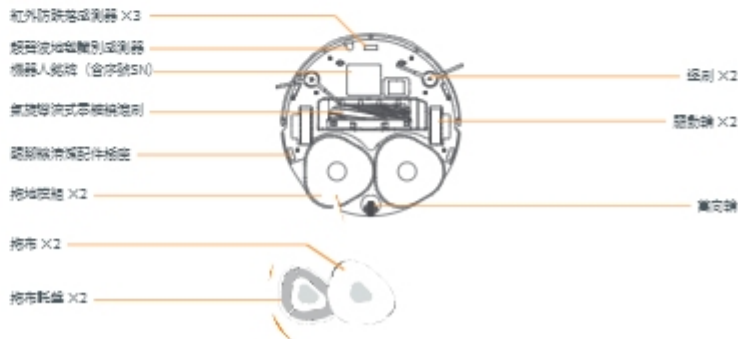
機器人正面 (關閉上蓋)



機器人正面 (打開上蓋)

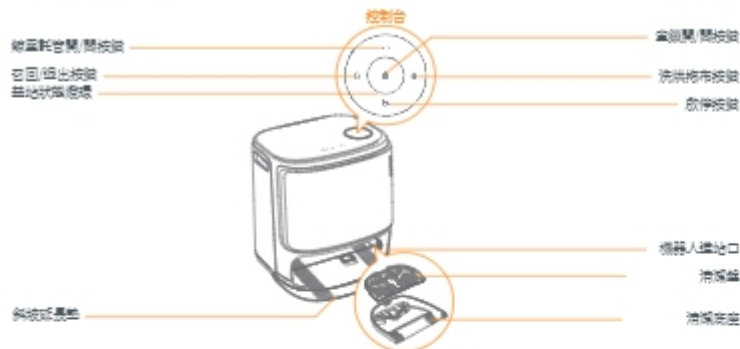


機器人底部



1.3 基站部件

基站正頂 (關閉上蓋)



基站正頂 (打開上蓋)



基站背面



1.4 按鍵及燈效

機器人按鍵

按鍵	操作	功能
暫停	短按	開始/暫停/繼續任務
	長按 2s	開/關機
召回	短按	返回基站
	長按	進入配對模式
Reset 重置	長按 5s	刪除機器的定位清除使用過資料
	長按 10s	恢復出廠設置

基站按鍵

按鍵	操作	功能
	短按	開始/暫停/繼續任務
	任務中長按 2s	結束所有任務
	短按	召回/退出基站
	長按 2s	開啟倉鎖
	長按 2s	解除倉鎖
	短按	開啟/關閉遙測聲音
	短按	開始/取消清洗抹布
	長按 10s	上下水自檢
	同時長按 2s	進入/退出配對模式
	同時長按 2s	重新地圖

機器人及基站燈效

燈效	機器人指示燈	基站狀態燈環	含義
白光常亮	√	√	待機模式
白光呼吸燈	√	√	空閒中
紅藍雙色閃爍常亮	√	√	任務中 脫離機器 (機器人)
紅藍雙色呼吸	√	√	任務暫停中
紅藍	√	√	異常時 (快閃) 失聯時 (紅藍呼吸)
橙藍呼吸	√	√	配對中 升級中 上下水自檢中 成功時閃爍
彩色循環燈	×	√	上電啟動 全燈環亮變色

2. 使用前準備

安裝機器人邊刷

將與磁刷卡槽相同位置的磁刷插入卡槽，聽到“卡”一聲即安裝到位。



擺放基站

- 將電源線插入基站背部插孔，接好電源。
- 將基站放置於平坦地面，並確保底部無障礙物。
- 確保基站的充電線與充電線連接。

這樣即可，請注意基站的充電線連接。



加入清水

- 打開清水箱卡扣後向內注入清水（不超過MAX最大水位線）。
- 將清水箱卡扣扣上並放回基座。



使用 App 連接與綁定機器人

下載智慧管家App後，按照App指引完成綁定與綁定操作。

- 提示：
- 在App選擇頁面點擊“設置”，然後點擊“重新綁定機器人”按鈕10秒，機器人可重新綁定成功。
 - 一經綁定成功後，即可開始清潔。



移除防抱死機構

- 將防抱死機構拆下，打開機器人上蓋，取出防抱死機構。
- 放回機器人上蓋。



放置地面清潔劑

- 取下基站的蓋板，將地面清潔劑開口向內（無蓋板關閉前，確保開口已扣下），水灌入清潔劑盒。
- 放置完成後，放回基站的蓋板。



機器人首次開機

確保機器人插電開機後，將機器人放入基座，基座將有“滴”的聲響提示充電成功，機器人將自動開始充電。



更換基站集塵袋

- 取下基站的蓋板。
- 沿箭頭方向將集塵袋拆下，取出集塵袋。
- 將集塵袋按箭頭方向插入卡槽，並確保集塵袋卡槽安裝到位。
- 將基站的蓋板安裝到位。



編程清潔機組安裝說明

將清潔機組放入基座對應位置，聽到“卡”一聲即完成安裝。將清潔機組放入基座對應位置，聽到“卡”一聲即完成安裝。



編程清潔機組維護說明

- 沿箭頭方向將清潔機組拆下，將清潔機組放入基座對應位置，聽到“卡”一聲即完成安裝。
- 將清潔機組放入基座對應位置，聽到“卡”一聲即完成安裝。



3. 產品使用

在正式使用時，請確保已經按照說明書完成機器人的安裝和基站設置。

3.1 整理家居環境



A. 收納好地上散落的紙屑、抹布、拖鞋、衣物和電線等雜物。



B. 打開待清潔區域的房門，確保好傢俱，儘量留出最大的地面供機器清潔。



C. 關閉需清潔區域的房門，可使用圖標指示機器人進入指定區域清潔。



D. 機器人的最大越障高度為20mm，若過門高度超過20mm，機器人將無法進入，您可選擇墊起門檻或更換較薄的機器人越障。



E. 請勿站在機器人前方，閃光燈和蜂鳴器會響，以免受傷。

3.2 建立地圖

機器人首次在新環境清潔時，會自動生成地圖並建立地圖，地圖建立完成後機器人可以開始進行清潔。首次清潔時，可通過按基座上的【啟停】或App內點擊“開始清潔”按鈕進行。

注意事項：

- 請確保環境，在App中對地圖進行編輯。
- 請建立地圖後再進行清潔，否則地圖將無法生成，當家中有大件傢俱位置發生改變，請重新繪製地圖。

3.3 進行清潔

清潔時請確保機器人电量充足，可透過App查看機器人当前电量。

選擇清潔模式

應片內置掃地、拖地、掃地同時和先掃後拖四種清潔模式，您可在App內選擇並輕鬆設置一次模式的清潔次數、掃地吸力和拖布溫度等參數。

設置靜音狀態

靜音狀態是一個靜音增強功能。關閉靜音狀態後，機器人可具備以下能力：

- 根據感知器所感知的環境資料調整靜音增強參數；
- 對噪音進行強化清除。

您可透過以下兩種方式關閉靜音狀態：

- 您可從App 選擇靜音模式後關閉靜音狀態；
- 連接基地站 > [靜音狀態開/關] 使其關閉，即代表靜音狀態已開啟。

開始清潔任務

您可透過以下三種方式啟動機器人開始清潔：

- 在App 內操作 [開始清潔]；
- 連接機器人 > [啟停] 開始清潔。機器人將預設使用掃地清潔模式；
- 連接基地站 > [啟停] 開始清潔。機器人將預設使用掃地同時清潔模式；

注：您可以在App上選擇掃地模式或掃地同時清潔參數。

暫停/繼續任務

您可透過以下三種方式啟動機器人暫停/繼續任務：

- 在App 內點擊 [暫停] / [繼續]；
- 連接機器人 > [啟停]；
- 連接基地站 > [啟停]。

清洗拖布

如果您多次拖地，或單次清潔區域面積較大，拖地過程中機器人會自動返回基地站清洗拖布。拖地次數和回流頻率可在開始清潔前在App中進行修改，開始清潔後再次任務內無法修改。

結束任務

機器人在完成清潔後將自動返回基地站。您可以在App上查看每次清潔報告。

您可以透過以下三種方式手動結束任務：

- 在App 內點擊 2s [結束]；
- 連接機器人 > Home [返回]；
- 連接基地站 > [返回]，或連接基地站 > [啟停] 2s。

烘乾拖布

在完成最後一次拖地後，機器人將回到基地站清洗並烘乾拖布。烘乾時間可在App中進行修改。

您可以透過以下兩種方式手動開始烘乾拖布：

- 在App內點擊 [烘乾拖布]；
- 連接基地站 > [烘乾拖布]。

4. 產品參數

4.1 產品規格

機器人	基站
尺寸：355*350*109.6 mm	尺寸：430.8*462*388.3 mm
重量：約 4.5 kg	重量：約 12.3 kg
電池：≥5000 mAh	額定輸入：AC 220-240V 50/60Hz AC 100V-127V 50/60Hz
額定電壓：14.4V rms	額定輸出：20V rms 2.0A
額定功率：65W	額定功率： 充電：45W 水加熱：1100W(AC 220-240V, 50/60Hz) 850-1250W(AC 100-127V, 50/60Hz) 集塵狀態：450W 烘乾：65W
Wi-Fi	
協議：IEEE 802.11b/g/n	
頻率範圍：2412-2472MHz	
最大發射功率（EIRP）：≤20dBm	
藍牙	藍牙
協議：BLE 5.0	協議：BLE 5.0
頻率範圍：2402-2480MHz	頻率範圍：2402-2480MHz
最大發射功率（EIRP）：≤10dBm	最大發射功率（EIRP）：≤10dBm

電池（機器人）	
每節電池總量：	1 pcs
電池類型：	可充電鋰離子電池
標稱電壓：	14.4V rms
每節電池的電池容量：	8 pcs
額定容量、額定能量：	5000mAh, 72Wh

1. Bir Bakışta Ürün

1.1 Kontrol listesi

Ana parçalar



Robot * 1
(toz toplama harnesi * 1,
paspas modülü * 2 dahil)



Ana istasyon * 1
(temizlik tabanı * 1, temizleme topesi * 1,
temiz su tankı * 1, kirli su tankı * 1, ana
istasyon denetim/teyit toz torbası * 1 dahil)

Aksesuarlar



Yan fırça * 2
(Aksesuar)



Ana istasyon güç kablosu * 1



Zemin deterjanı * 1
(Aksesuar)



Ana istasyon toz torbası * 1
(Aksesuar)



Süpürge/temizleme modülü * 1
(Aksesuar)



Süpürge/temizleme bezi * 5
(Aksesuar)



Uzatma rampası * 1



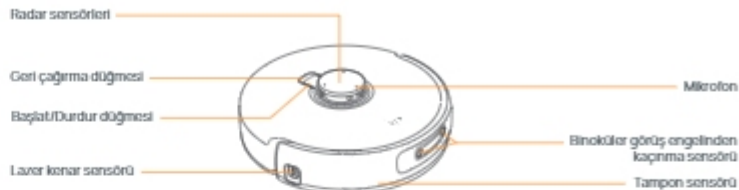
Değiştirilebilir yönlendirme kutusu * 1
(Aksesuar)



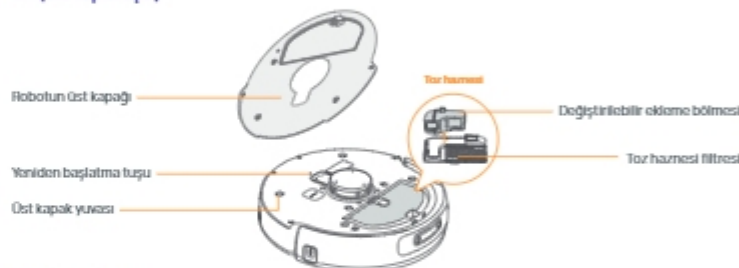
Toz harnesi filtresi * 1
(Aksesuar)

1.2 Robot

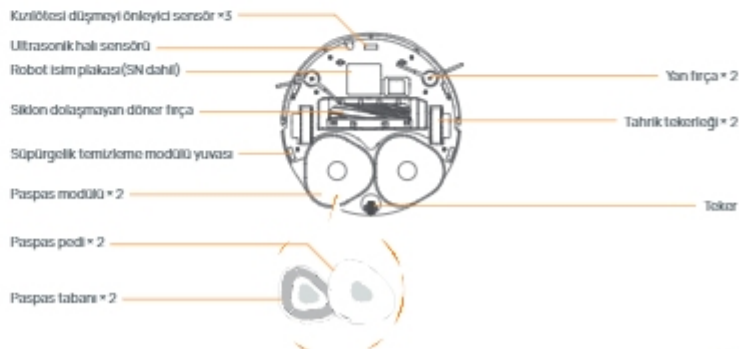
Ön (üst kapak kapalı)



Ön (üst kapak açık)



Robotun alt kısmı

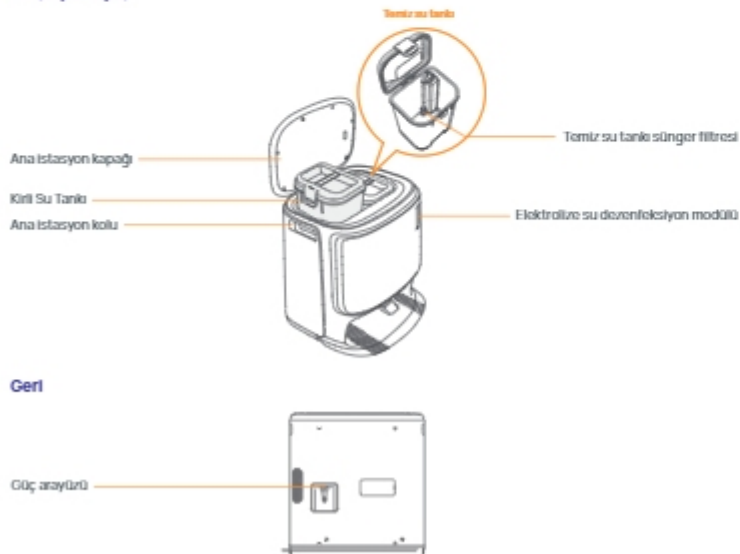


1.3 Ana İstasyon

Ön (kapak kapalı)



Ön (kapak açık)



Geri

1.4 Düğmeler ve göstergeler

Robot düğmeleri

Düğme	Aksiyon	İşlev
Başlat/ Durdur	Kısa basış 2 saniye basılı tutun	Geçerli görevi başlat/duraklat/devam ettir Güç açık / kapalı
Hatırlamak	Kısa basış	Ana İstasyona geri dön
	Kısa basış	Eğleştirme moduna girin
Sıfırla	5 saniye basılı tutun 10 saniye basılı tutun	Hesabın bağlantısını kaldıran ve kullanıcı verilerini temizleyin Fabrika ayarları

Ana İstasyon düğmeleri

Düğme	Aksiyon	İşlev
	Kısa basış	Geçerli görevi başlat/duraklat/devam ettir
	Bir görev sırasında 2 saniye basılı tutun	Tüm görevleri sonlandır
	Kısa basış	Geri Çağırma/Çıkma
	2 saniye basılı tutun	Çocuk Kilidini açın
	2 saniye basılı tutun	Çocuk Kilidini kapatın
	Kısa basış	Free Mind'i açma/kapama
	Kısa basış	Paspas yıkama ve kurutmayı başlat/iptal et
	10 saniye boyunca basılı tutun	Yeniden doldurma/boşaltma otomatik kontrolü
	2 saniye basılı tutun	Eğleştirme moduna girin/çıkın
	2 saniye basılı tutun	İşlemeyi yeniden başlat

Robot ve ana İstasyon göstergeleri

Göstergesi	Robot göstergesi	Ana İstasyon göstergesi	Anılam
Sabit beyaz	✓	✓	Bekleme modu
Yanıp sönen beyaz	✓	✓	Bekleme
Dinamik dönen mavi	✓	✓	Görev devam ediyor Diğer başlatma (robot)
Dinamik nefes alan mavi	✓	✓	Görev duraklatıldı
Kırmızı	✓	✓	Hata (yanıp sönüyor) İletişim yok (yanıp sönüyor)
Yanıp sönen turuncu	✓	✓	Eğleştirme Öncelikleniyor Otomatik su değişiminin kontrol edilmesi Enerji tasarruflu modu
Renkli motor çalışması	×	✓	Güç açmak için uyarıma Karanlık bir ekrandan uyarıma

2. Kullanmadan Önce Hazır Olun

Yan fırçaları takın

Yan fırçaları, yerine oturana kadar renkle gösterilen yuvalara bastırın.



Ana İstasyonu yerleştirin

- Güç kablosunu ana İstasyonun arkasına takın.
- Uzatma rampasını zemine koyun ve yerine oturana kadar ana İstasyonun alt kısmına doğru itin.
- Robotun ana İstasyona grip çıkabilmesi için ana İstasyonun önünde en az 1 metre uzunluğunda açık alan bırakın.

İpucu: Ana İstasyonu bir eşya kaşağının yakınına KÖYMİYİN.



Temiz su ekleyin

- Temiz su tankını açın ve temiz suyla doldurun (MAX su seviyesi işaretini AŞMAYIN).
- Temiz su tankı kapağını kapatın ve temiz su tankına tıkanır ana İstasyona yerleştirin.



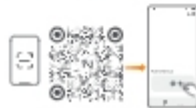
Robotu uygulamaya bağlayın ve bağlayın

Narwal Uygulamasını indirin ve robotu bağlama ve bağlama talimatlarını izleyin.

Not:

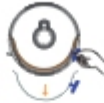
Uygulama cihazı sayfasında, "Ayarlar" > "Cihaz"a dokununuz ve ardından güç tazeleme modunu açmak/kapatmak için "Robotu Yeniden Başlat" düğmesini 10 saniye basılı tutun.

— Güç tazeleme modu yalnızca Kuray Arayıcı ile kullanılabilir.



Çarpışma önleyici köpüğü çıkarın

- Robotun üst kapağını açmak için üst kapak etiketini kaldırın ve çarpışma önleyici köpüğü çıkarın.
- Robotun üst kapağını kapatın.



Zemin deterjanını takın

- Ana İstasyonun ön kapağını çıkarın, yer deterjanı kapağını ana İstasyona doğru itin (kapağı ÇIKARMAK, bunun yerine süzme ağı etiketinin çıkarıldığınından emin olun) ve deterjan kutusunun içine yatay olarak itin.
- Deterjan yerine oturduğunda ana İstasyonun ön kapağını geri taken.



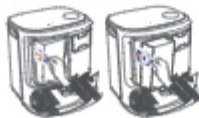
Önyüklemeye ayarlar

Kamera dışarı bakacak şekilde robotu ana İstasyonun içine itin. Şarj işlemi tamamlandığında ana İstasyon tek bir bip sesi çıkaracak ve bu noktada robot açılacak ve mesajı iletecektir.



Baz İstasyonu Toz Torbasını Değiştirme

- Ana İstasyonun ön kapağını çıkarın.
- Toz torbasını çekip atmak için mor halkaya önyüklemeye çekin.
- Yeni toz torbasını, dibine çarpana kadar belirtilen yönde yuvarlayarak yerleştirin.
- Ana İstasyonun ön kapağını geri taken.



Süpürgelek temizleme modülünü takın

Robotu ters çevirin, süpürgelek temizleme modülünü yuvarlayarak çıkarın ve yerine oturana kadar bastırın.



3. Nasıl kullanılır

Robotu kullanmadan önce lütfen Bölüm 2'deki kurulumu ve ana İstasyon kurulumunu tamamladığınızdan emin olun.

3.1 Ev ortamını düzenleyin



A. Yerdeki dağınıklığı ortadan kaldırın, örn. dağınık kablolar, paçavralar, terlikler, giysiler ve kitaplar.



C. Diğer kapıları kapalı bırakın ve robotun yüksek veya alçak alanlara girmesini önlemek için çıkın.



E. İhmaliden kaçınmak için robotun önünde, eşikte veya dar koridorlarda DURMAYIN.

3.2 Haritalama

Yeni bir evi temizlemeye başlamadan önce robotun çevresini haritalaması ve arayıcısını gerektirir. Uygulamada "Haritalamayı Başlat" seçeneğine dokunarak veya ana İstasyondaki ▶ Başlat/Durdur düğmesine kısa basarak, ilk kez temizlik yapmadan önce haritalamaya başlayabilirsiniz.

Not:

1. Bir harita oluşturulduktan sonra Uygulamada düzenlenebilir.
2. Haritayı oluşturulduktan sonra başlatı başlatmak zorunda kalmamak için lütfen ana İstasyonu hareket ettirmeyin. Evinizde büyük mobilyaları yerini değiştiriyorsanız yeni bir harita yapmanız gerekir.

Süpürgelek Temizleme Modülünün Bakımı Nasıl Yapılır

- Süpürgelek bezini belirtilen yönde yırtarak çıkarın, yeni süpürgelek bezini aynı tutturucuya aynı hizada getirin ve sabitlemek için sıkıca bastırın.
- Süpürgelek bezini yırtın, temiz suyla durulayın ve havayla kuruttuktan sonra tekrar kullanın.



B. Temizlenecek odaların kapılarını açın ve mobilyaları temizlik için mümkün olduğunca fazla yer bırakacak şekilde düzenleyin.



D. Robot, eşik yüksekliği 20 mm'den büyük olan odalara giremez ve maksimum engel geçme yüksekliği 20 mm'dir. Robotun engelleri aşmasına yardımcı olmak için Narwal Eşik Rampası satın alınabilir.

3.3 Temizlik

Bir temizlik görevinden önce kılınan robotun, Uygulamada görüntülenebilecek uygun pil seviyesine sahip olduğundan emin olun.

Temizleme modlarını seçin

Örne dört yerleşik temizleme modu dahildir: süpürme, paspas, süpürme ve paspas ve süpürme, ardından paspas. Uygulamadaki her mod için emme, paspas nemi ve temizleme döngüleri gibi parametreleri seçip değiştirebilirsiniz.

Free Mind'i Ayarla

Free Mind akıllı bir temizlik asistanıdır. Free Mind etkinleştirildiğinde robot şunları yapabilir:

- sesörler tarafından toplanan çevresel verilere göre temizleme parametrelerini ayarlama;
- uçları uca temizliği geliştirin.

Free Mind'i iki şekilde etkinleştirilebilirsiniz:

- Uygulamadaki temizleme modlarında Free Mind'i seçin;
- Ana istasyondaki Free Mind Açma/Kapama düğmesine kısa basın. Gösterge yandığında Free Mind açık demektir.

Temizleme görevine başlayın

Robotu temizlik için üç şekilde başlatabilirsiniz:

- Uygulamada Temizliği Başlat düğmesine dokunun;
- Temizlemeye başlamak için robotun üzerindeki Başlat/Durdur düğmesine kısa basın. Robot varsayılan olarak Süpürme Modunu etkinleştirir;
- Temizlemeye başlamak için ana istasyondaki Başlat/Durdur düğmesine kısa basın. Robot, varsayılan olarak Süpürme ve Paspas Modunu etkinleştirir;

Not: Uygulamada temizleme modunu ayarlayabilir ve daha fazla temizleme parametresi ayarlayabilirsiniz.

Geçerli görevi duraklatın/devam ettirin

- Geçerli görevi üç şekilde duraklatabilir/devam ettirebilirsiniz:
- Uygulamada Duraklat/Devam Et düğmesine dokunun;
 - Robotun üzerindeki Başlat/Durdur düğmesine kısa basın;
 - Ana istasyondaki Başlat/Durdur düğmesine kısa basın.

Paspas yıkama

Birden fazla paspaslama işlemi için programlanmıyorsa veya temizleme alanı büyükse robot, paspası yıkamak için otomatik olarak ana istasyona döner.

Temizlik başlamadan önce uygulamada paspaslama işlemlerinin ve geri döngülerin sayısını ayarlayabilirsiniz; Temizlik başladıktan sonra değiştirilemez.

Mevcut görevi sonlandır

Robot, temizlik bittiğinde kendi kendine ana istasyona geri döner. Mevcut temizlik raporunu Uygulamada görüntüleyebilirsiniz.

Görevi aşağıdaki üç yolla manuel olarak sonlandırabilirsiniz:

- Uygulamada Bitir düğmesini 2 saniye basılı tutun;
- Robottaki Ana Sayfa düğmesine kısa basın;
- Geri Çağırma düğmesine kısa basın veya ana istasyondaki Başlat/Durdur düğmesini 2 saniye boyunca uzun süre basılı tutun.

Kurutma ve dezenfeksiyon

Son silme işleminin ardından robot, paspasın yıkınması ve kurutulması için ana istasyona geri döner. Kuruma süresi Uygulamada değiştirilebilir.

Ayrıca paspası yıkama ve kurutma işlemlerini manuel olarak aşağıdaki iki yöntemle başlatabilirsiniz:

- Uygulamada Paspas Yıkama ve Kurutma düğmesine dokunun;
- Ana istasyondaki Paspas Yıkama ve Kurutma düğmesine kısa basın.

4. Parametreler

4.1 Özellikler

Robot	Ana İstasyon
Boyutlar: 355*350*109,6 mm	Boyutlar: 430,8*462*388,3 mm
Ağırlık: 4,5 kg	Ağırlık: 12,3 kg
Pil: >5000 mAh	Nominal giriş: AC 220-240V 50/60Hz AC 100V-127V 50/60Hz
Nominal voltaj: 14,4V ===	Nominal çıkış: 20V === 2.0A
Anma gücü: 65W	Anma gücü: Şarj: 45W Su ısıtma: 1100W (AC 220-240V, 50/60Hz) 850-1250W (AC 100-127V, 50/60Hz) Tuz toplama: 450W Kurutma: 65W
Wi-Fi (robot)	
Protokol: IEEE 802.11b/g/n	
Frekans Aralığı: 2412-2472	
Mikz Maks. Verici Gücü (EIRP): <20 dBm	
Bluetooth	Bluetooth
Protokol: BLE 5.0	Protokol: BLE 5.0
Frekans Aralığı: 2402-2480MHz	Frekans Aralığı: 2402-2480MHz
Maks. Verici Gücü (EIRP): <10dBm	Maks. Verici Gücü (EIRP): <10dBm

Pil (Rotbot)	
Pil Paketi/Paket Başına Adedi:	1 adet
Pil Türü:	Şarj Edilebilir Li-ion PII
Nominal Gerilim:	14,4V ===
Pil Paketi Başına PII Hücre Sayısı:	8 adet
Nominal Kapasite, Nominal Enerji:	5000 mAh, 72 Wh

1. Produkt w skrócie

1.1 Lista kontrolna

Główne części



Robot * 1
(w tym pojemnik na kurz * 1,
moduł mopujący * 2)



Stacja bazowa * 1
(w tym podstawa czyszcząca * 1, taca czyszcząca * 1,
zbiornik czystej wody * 1, zbiornik brudnej
wody * 1, Worek na kurz stacji bazowej * 1)

Akcesoria



Szczotka boczna * 2
(Akcesoria)



Przewód zasilający stacji bazowej * 1



Detergent do podłóg * 1
(Akcesoria)



Worek na kurz stacji bazowej * 1
(Akcesoria)



Moduł czyszczenia listwy przypodłogowej * 1
(Akcesoria)



Szmalka do listwy przypodłogowej * 3
(Akcesoria)



Rampa przedłużająca * 1



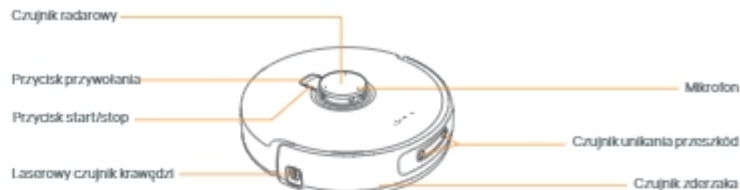
Wymionny pojemnik wkładany * 1
(Akcesoria)



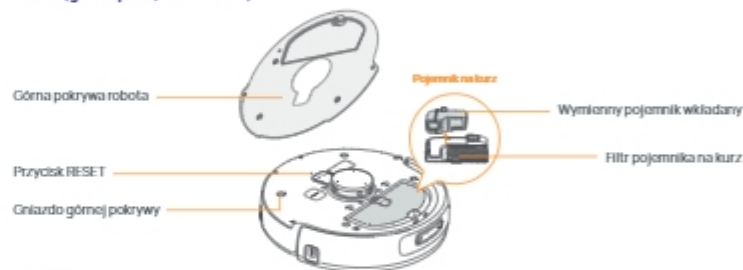
Filtr pojemnika na kurz * 1
(Akcesoria)

1.2 Robot

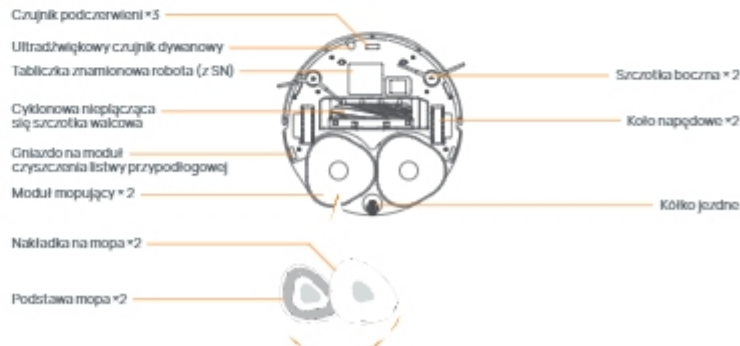
Przód (górna pokrywa zamknięta)



Przód (górna pokrywa otwarta)

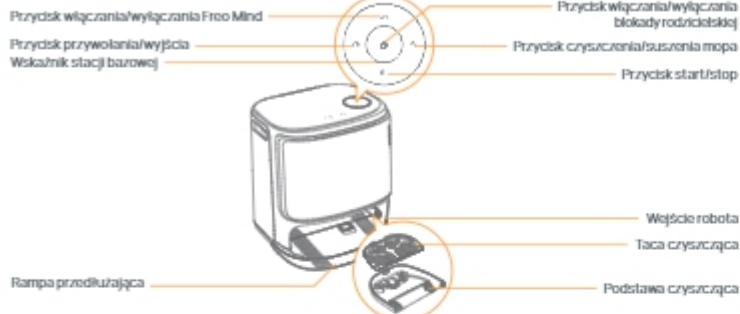


Spód robota

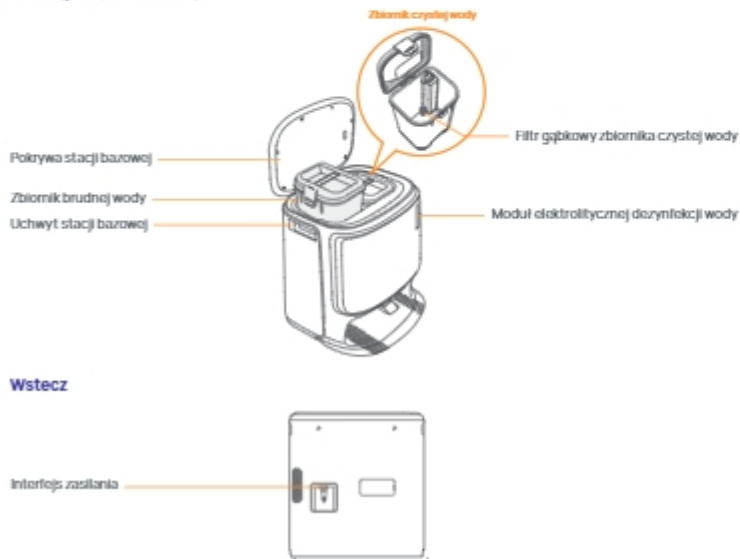


1.3 Stacja bazowa

Przód (pokrywa zamknięta):



Przód (pokrywa otwarta):



1.4 Przyciski i wskaźniki

Przyciski robota

Przycisk	Działanie	Funkcja
Start/Stop	Krótkie naciśnięcie Naciśnij i przytrzymaj przez 2s	Start/Wstrzymanie/wznowienie bieżącego zadania Wyłączenie/wyłączenie zasilania
Przywołaj	Krótkie naciśnięcie Krótkie naciśnięcie	Powrót do stacji bazowej Wejść w tryb parowania
Reset	Naciśnij i przytrzymaj przez 5s Naciśnij i przytrzymaj przez 10s	Rozłącz połączenie konta i wyczyść dane użytkownika Przywracanie ustawień fabrycznych

Przyciski stacji bazowej

Przycisk	Działanie	Funkcja
	Krótkie naciśnięcie Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy podczas wykonywania zadania	Start/Wstrzymanie/wznowienie bieżącego zadania Zakończ wszystkie zadania
	Krótkie naciśnięcie	Wyciągnięcie/Wyjęcie
	Naciśnij i przytrzymaj przez 2s Naciśnij i przytrzymaj przez 2s	Włącz blokadę rodzicielską Wyłącz blokadę rodzicielską
	Krótkie naciśnięcie	Włącz/wyłącz Free Mind
	Krótkie naciśnięcie Naciśnij i przytrzymaj przez 10s	Uruchamianie/anulowanie czyszczenia i suszenia mopa Auto-kontrola napełniania/rozdawiania
	Naciśnij i przytrzymaj przez 2s	Wejście/wyjście z trybu parowania
	Naciśnij i przytrzymaj przez 2s	Restart mapowania

Wskaźniki robota i stacji bazowej

Wskaźnik	Wskaźnik robota	Wskaźnik stacji bazowej	Znaczenie
Biały	✓	✓	Tryb gotowości
Migający biały	✓	✓	Gotowość
Dynamiczny obracający niebieski	✓	✓	Zadanie w toku Uruchomienie urządzenia (robota)
Dynamiczny pulsujący niebieski	✓	✓	Czujnik radarowy
Czerwony	✓	✓	Błąd (miganie) Brak komunikacji (pulsujący czerwony)
Migający pomarańczowy	✓	✓	Parowanie Aktualizacja Sprawdzenie automatycznej wymiany wody Tryb oszczędzania energii
Kolorowe światło neonowe	✗	✓	Wybudzenie dla włączenia zasilania Wybudzenie z trybu oszczędzania

2. Przygotowanie przed użyciem

Montaż szczotek bocznych

Wdłużyć szczotki boczne w szczeliny wskazane kolorem, aż zatrzasną się na swoim miejscu.



Umieścić stację bazową

- Podłączyć przewód zasilający z tyłu stacji bazowej.
- Położyć rampę przedłużającą na podłogę i wcisnąć ją w dolną część stacji bazowej, aż zatrzasną się na swoim miejscu.
- Porównać otwartą przestrzeń o długości co najmniej 1 metra przed stacją bazową, aby robot mógł wyjechać i wyjechać ze stacji bazowej.

Wskazówki: NIE umieszczać stacji bazowej w pobliżu źródła ciepła.



Dodać czystą wodę

- Otworzyć zbiornik czystej wody i napełnić go (NIE przekraczać oznaczenia maksymalnego poziomu wody).
- Zamknąć korek zbiornika czystej wody i włożyć zbiornik z powrotem do stacji bazowej.



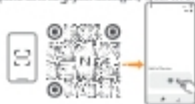
Połączyć i powiązać robota w aplikacji

Pobrać aplikację Nawoi i postępować zgodnie z instrukcjami tak, aby połączyć i powiązać robota.

Uwaga:

Na stronie urządzenia aplikacji proszę nacisnąć „Ustawienia” > „Urządzenie”, a następnie przytrzymać przycisk „Uruchom ponownie robota” przez 10 sekund, aby włączyć/wyłączyć tryb oszczędzania energii.

Tryb oszczędzania energii jest dostępny tylko w Ameryce Południowej.



Usunąć piankę antykolizyjną

- Podnieść naklejkę na górnej pokrywie tak, aby otworzyć górną pokrywę robota i usunąć piankę antykolizyjną.
- Zamknąć górną pokrywę robota.



Zainstalować detergent do podłóg

- Zdjąć przednią pokrywę stacji bazowej, skierować nasadkę detergentu do podłogi w stronę stacji bazowej (NIE zdejmować nasadki; upewnić się, że naklejka uszczelniająca została usunięta) i wpuścić ją powoli do pojemnika na detergent.
- Gdy detergent jest na miejscu, zainstalować przednią pokrywę stacji bazowej.



Naklejka uszczelniająca detergentu

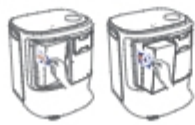
Ustawienia uruchamiania

Wsunąć robota do stacji bazowej z kamerą skierowaną na zewnątrz. Stacja bazowa wyda jeden sygnał dźwiękowy, aby wskazać, że ładowanie zakończyło się pomyślnie, a robot wyłączy się i wyemituje wiadomość.



Wymienić worek na kurz stacji bazowej

- Zdjąć przednią pokrywę stacji bazowej.
- Podciągnąć foliowy pierścień w kierunku wskazanym strzałką tak, aby wydążyć i wyrzucić worek na kurz.
- Włożyć nowy worek na kurz do szczeliny we wskazanym kierunku, aż znajdzie się na dole.
- Zainstalować przednią pokrywę stacji bazowej.



Zainstalować moduł czyszczenia listwy przypodłogowej

Odwrócić robota do góry nogami, wyrwać moduł czyszczenia listwy przypodłogowej z gniazdem i włożyć go, aż zatrzasnie się na swoim miejscu.



- Odsunąć smatki listwy przypodłogowej we wskazanym kierunku, wyrwać nową smatkę listwy przypodłogowej z zapleciem na rzep i docisnąć ją, aż zostanie mocno zamocowana.
- Odsunąć smatkę do listwy przypodłogowej, przepłukać ją czystą wodą i użyć ponownie po wysuszeniu.



1. Odsunąć 2. Wyrwać

3. Jak używać

Przed rozpoczęciem korzystania z robota należy upewnić się, że instalacja i konfiguracja stacji bazowej w rozdziale 2 zostały zakończone.

3.1 Organizacja środowiska domowego



Uprzątnąć bałagan na podłodze, np. porozrzucone kable, smatki, kapcie, ubrania i księżki.



Porzucić inne drzwi zamknięte i zainstalować ogrodzenie tak, aby uniknąć/zbliżyć robotowi wyjazd na podwyższenie lub niskie obszary.



NIE stać przed robotem, na progu lub w wąskich przejściach, aby uniknąć przerozelenia.

3.2 Czujnik radarowy

Przed rozpoczęciem sprzątania nowego domu robot musi zbadać otoczenie i stworzyć mapę. Przed pierwszym czyszczeniem można uruchomić mapowanie, naciskając krótko przycisk Start/Stop na stacji bazowej lub naciskając „Rozpocznij mapowanie” w aplikacji.

Uwaga:

1. Po utworzeniu mapy można ją edytować w aplikacji.

2. Po utworzeniu mapy nie należy przemieszczać stacji bazowej, gdyż spowoduje to konieczność ponownego uruchomienia mapowania. Przy zmianie układu dwóch mebli w domu zaleca się utworzenie nowej mapy.



Otworzyć drzwi pomieszczeń do sprzątania i ustawić meble tak, aby porzucić jak najwięcej miejsca do sprzątania.



Wysokość pokonowania przeszkody

Maksymalna wysokość przekroczenia przeszkody wynosi 20 mm, więc robot nie może wyjść do pomieszczeń, w których wysokość progu przekracza 20 mm. Można również zakupić rampę progową Nawoi tak, aby pomóc robotowi pokonywać przeszkody.

3.3 Czyszczenie

Przed rozpoczęciem czyszczenia upewnij się, że robot ma odpowiedni poziom naładowania baterii, co można sprawdzić w aplikacji.

Wybór trybów czyszczenia

Produkt posiada cztery wbudowane tryby czyszczenia: odkurzanie, mopowanie, odkurzanie z mopowaniem oraz odkurzanie i mopowanie. W aplikacji można wybrać i dostosować parametry, takie jak cykle czyszczenia, ssanie i wilgotność mopa dla każdego trybu.

Ustaw Freo Mind

Freo Mind to inteligentny asystent sprząkania. Gdy Freo Mind jest włączony, robot może:

- ustawiać parametry czyszczenia na podstawie danych środowiskowych zebranych przez czujniki;
- usprawnić czyszczenie od krawędzi do krawędzi.

Freo Mind można włączyć na dwa sposoby:

- Wybrać Freo Mind w trybach czyszczenia w aplikacji;
- Krótko nacisnąć przycisk  włączania/wyłączania Freo Mind na stacji bazowej. Włączenie wskaźnika oznacza, że funkcja Freo Mind jest włączona.

Rozpoczęcie zadania czyszczenia

Robota można uruchomić na trzy sposoby:

- Nacisnąć przycisk  Rozpocznij czyszczenie w aplikacji;
- Krótko nacisnąć przycisk  Przycisk Start/Stop na robocie, aby rozpocząć czyszczenie. Robot domyślnie aktywuje tryb odkurzania;
- Krótko nacisnąć przycisk  Start/Stop na stacji bazowej, aby rozpocząć czyszczenie. Robot domyślnie aktywuje tryb odkurzania i mopowania;

Uwaga: W aplikacji można dostosować tryb czyszczenia i ustawić więcej parametrów czyszczenia.

Paauza/wznowienie bieżącego zadania

Paauza/wznowienie bieżącego zadania można przeprowadzić na trzy sposoby:

- Nacisnąć przycisk  Pauza!  wznowienie w aplikacji;
- Krótko nacisnąć przycisk  Start/Stop na robocie;
- Krótko nacisnąć przycisk  Start/Stop na stacji bazowej.

Czyszczenie mopa

Jeśli robot ustawiony jest na wielokrotne mopowanie lub obszar do czyszczenia jest duży, robot automatycznie powróci do stacji bazowej w celu wyczyszczenia mopa.

Liczbę przejazdów i powrotów można zmienić w aplikacji przed rozpoczęciem czyszczenia, natomiast nie można jej zmienić podczas bieżącego zadania czyszczenia.

Zakończ bieżące zadanie

Po zakończeniu czyszczenia robot samodzielnie powróci do stacji bazowej. W aplikacji można wyświetlić bieżący raport czyszczenia.

Zadanie można zakończyć ręcznie na trzy poniższe sposoby:

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk  Zakończ przez 2 sekundy w aplikacji;
- Krótko nacisnąć przycisk  Str. główna na robocie;
- Krótko nacisnąć przycisk  Przywołaj lub nacisnąć i przytrzymać przycisk  Start/Stop na stacji bazowej przez 2 sekundy.

Suszenie i dezynfekcja

Po zakończeniu ostatniego mopowania robot powróci do stacji bazowej w celu umycia i wysuszenia mopa. Czas suszenia można zmodyfikować w aplikacji.

Czyszczenie i suszenie mopa można również rozpocząć ręcznie na dwa poniższe sposoby:

- Nacisnąć przycisk  Czyszczenie i suszenie mopa w aplikacji;
- Krótko nacisnąć przycisk  Czyszczenie i suszenie mopa na stacji bazowej.

4. Parametry

4.1 Specyfikacje

Robot	Stacja bazowa
Wymiary: 355*350*109,6mm	Wymiary: 430,8*462*588,3mm
Waga: 4,5 kg	Waga: 12,5 kg
Bateria: >5000 mAh	Wojście znamionowe: AC 220-240V 50/60Hz AC 100V-127V 50/60Hz
Napięcie znamionowe: 14,4V=	Wyjście znamionowe: 20V= 2,0A
Moc znamionowa: 65W	Moc znamionowa: Ładowanie: 45W Ogrzewanie wody: 1100W(AC 220-240V, 50/60Hz) 850-1250W(AC 100-127V, 50/60Hz) Zbieranie kurzu: 450W Suszenie: 65W
Wi-Fi (robot)	
Protokół: IEEE 802.11b/g/n	
Zakres częstotliwości: 2412~2472MHz	
Maks. moc nadajnika (EIRP): <20dBm	
Bluetooth	Bluetooth
Protokół: BLE 5.0	Protokół: BLE 5.0
Zakres częstotliwości: 2402-2480 MHz	Zakres częstotliwości: 2402-2480 MHz
Maks. moc nadajnika (EIRP): <10dBm	Maks. moc nadajnika (EIRP): <10dBm

Bateria (Robot)	
Ilość akumulatorów w opakowaniu:	1 szt
Typ baterii:	akumulator litowo-jonowy
Napięcie nominalne:	14,4V=
Ilość ogniw akumulatorowych w zestawie akumulatorowym:	8 szt
Pojemność znamionowa, energia znamionowa:	5000 mAh, 72 Wh

1. Sơ Lược Về Sản Phẩm

1.1 Danh Mục

Bộ phận chính



Robot * 1
(bao gồm hộp thu gom bụi * 1, mô-đun lau nhà * 2)



Đế sac * 1
(bao gồm đế vệ sinh * 1, khay vệ sinh * 1, bình nước sạch * 1, bình nước bẩn * 1, túi rác ở đế sac x 1)

Phụ kiện



Chổi cạnh * 2
(Phụ kiện)



Dây nguồn đế sac * 1



Dung dịch tẩy rửa sàn * 1
(Phụ kiện)



Túi rác ở đế sac * 1
(Phụ kiện)



Mô-đun vệ sinh góc chân tường * 1
(Phụ kiện)



Giò lau góc chân tường * 3
(Phụ kiện)



Thảm dục * 1



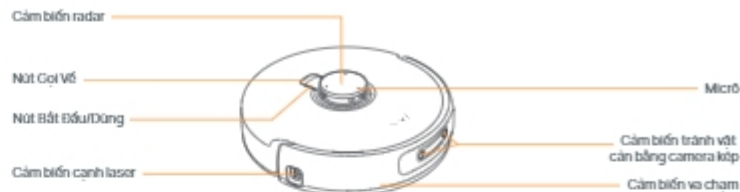
Thùng lắp ráp có thể thay thế * 1
(Phụ kiện)



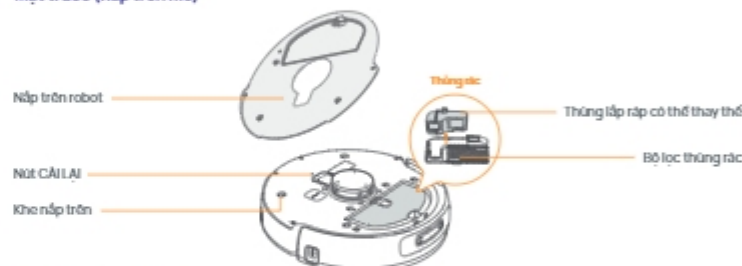
Bộ lọc thùng rác x 1
(Phụ kiện)

1.2 Robot

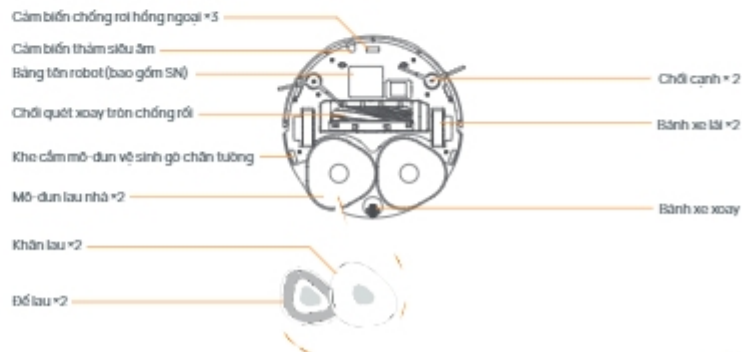
Mặt trước (hấp trên đóng kín)



Mặt trước (hấp trên mở)

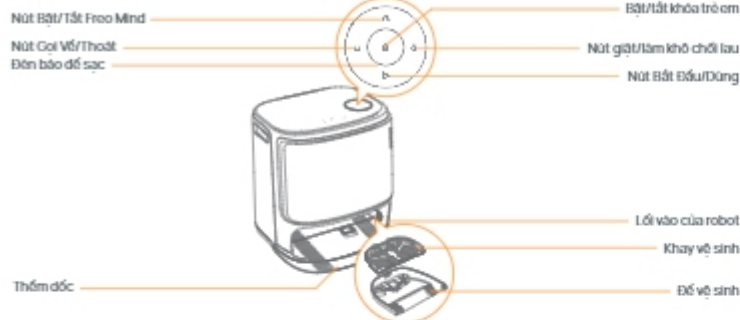


Phần đáy của robot



1.3 Để sạc

Mặt trước (nắp đóng)



Mặt trước (nắp mở)



Mặt sau



1.4 Các nút và đèn báo

Nút robot

Nút	Hành động	Chức năng
Bật Đầu Dừng	Nhấn nhanh Nhấn và giữ 2 giây	Bắt đầu/tạm dừng/tiếp tục nhiệm vụ hiện tại Bật/tắt nguồn
Gọi Vết	Nhấn nhanh Nhấn nhanh	Quay trở lại để sạc Vào chế độ ghép nối
Cài Lại	Nhấn và giữ 5 giây Nhấn và giữ 10 giây	Hủy liên kết tài khoản và xóa dữ liệu người dùng Khởi phục cài đặt gốc

Nút để sạc

Nút	Hành động	Chức năng
	Nhấn nhanh Nhấn và giữ 2 giây trong khi thực hiện nhiệm vụ	Bắt đầu/tạm dừng/tiếp tục nhiệm vụ hiện tại Kết thúc tất cả nhiệm vụ
	Nhấn nhanh	Gọi Vết/Thoát
	Nhấn và giữ 2 giây Nhấn và giữ 2 giây	Bật Khóa Trẻ Em Tắt Khóa Trẻ Em
	Nhấn nhanh	Bật/Tắt Free Mind
	Nhấn nhanh Nhấn và giữ 10 giây	Bắt đầu/hủy bỏ giặt và làm khô chổi lau Tự kiểm tra làm đầy/xả
	Nhấn và giữ 2 giây Nhấn và giữ 2 giây	Vào/thoát chế độ ghép nối Khởi động lại lập bản đồ

Đèn báo robot và để sạc

Đèn báo	Đèn báo robot	Đèn báo Để Sạc	Ý nghĩa
Sáng trắng ổn định	✓	✓	Chế độ chờ
Nhấp nháy trắng	✓	✓	Chế độ chờ
Vòng tròn màu xanh quay	✓	✓	Nhiệm vụ đang tiến hành Khởi động thiết bị (robot)
Nhấp nháy màu xanh quay	✓	✓	Nhiệm vụ tạm dừng
Màu đỏ	✓	✓	Lỗi (nhấp nháy) Không liên lạc được (nhấp nháy đỏ)
Nhấp nháy cam	✓	✓	Đang ghép nối Đang cập nhật Kiểm tra việc đổ nước tự động Chế độ tiết kiệm pin
Tia sáng nhiều màu	✗	✓	Đánh thức để bắt Đánh thức từ màn hình tắt

2. Chuẩn Bị Sẵn Sàng Trước Khi Sử Dụng

Lắp Chốt Cảnh

Nhấn chốt cảnh vào khe như được biểu thị bằng màu sắc cho đến khi khớp vào vị trí.



Đặt đế sạc

- Cắm dây nguồn vào phía sau đế sạc.
- Bật thêm ốc trên sàn và đẩy vào dây đế sạc cho đến khi khớp vào vị trí.
- Chứa một khoảng trống ít nhất 1m phía trước đế sạc để robot ra vào dễ dàng.

Lưu ý: KHÔNG đặt đế sạc gần nguồn nhiệt.



Thêm nước sạch

- Mở bình nước sạch và đổ nước sạch vào (KHÔNG vượt quá vạch mực nước TỐI ĐA).
- Đóng nắp bình nước sạch và đặt lại bình nước sạch vào đế sạc.



Kết nối và liên kết robot trong Ứng Dụng

Tải xuống Ứng Dụng NAWAI và làm theo hướng dẫn để kết nối và liên kết robot.

Ghi chú:

Trong trang Thiết Bị Ứng Dụng, nhấn vào "Cài Đặt" > "Thiết Bị" rồi nhấn vào "Kết nối Robot" trong 10 giây để bắt đầu cài đặt kết nối.

— Chế độ kết nối pin chỉ có ở Bắc Mỹ



Gỡ nút chống va chạm

- Nhấc nắp trên để mở nắp trên của robot và gỡ nút chống va chạm.
- Đóng nắp trên của robot.



Lắp chất tẩy rửa sàn

- Tháo nắp trước của đế sạc, quay nắp của chất tẩy rửa sàn về phía đế sạc (KHÔNG tháo nắp; đảm bảo rằng nắp niêm phong đã được tháo ra) và đẩy theo chiều ngang vào thông chất tẩy rửa.
- Khi chất tẩy rửa đã vào đúng vị trí, hãy lắp lại nắp trước của trạm sạc.



Cài đặt khởi động

Đẩy robot vào đế sạc với camera hướng ra ngoài. Đế sạc sẽ phát ra tiếng bip mỗi lần để cho biết quá trình sạc thành công và robot sẽ tự bật và phát thông báo.



Thay thế Túi Rác Để Sạc

- Tháo nắp trước của đế sạc.
- Kéo vòng màu tím theo hướng mũi tên để tháo và bỏ túi rác.
- Lắp túi rác mới vào khe theo hướng chỉ định cho đến khi chạm đáy.
- Lắp lại nắp trước của đế sạc.



Lắp mô-đun vệ sinh gỗ chân tường

Lật ngược rô-bốt, căn chỉnh mô-đun vệ sinh gỗ chân tường với khe và nhấn cho đến khi khớp vào vị trí.



Cách Duyệt Trì Mô-đun Vệ Sinh Gỗ Chân Tường

- Xả miếng giẻ lau gỗ chân tường theo hướng chỉ định, căn chỉnh miếng giẻ lau gỗ chân tường mới với băng gai định rồi ấn cho đến khi miếng giẻ lau được cố định chắc chắn.
- Xả miếng giẻ lau gỗ chân tường, rửa sạch bằng nước sạch và tái sử dụng sau khi đã khô.



3. Cách Sử Dụng

Trước khi sử dụng robot, hãy đảm bảo quý vị đã hoàn tất quá trình cài đặt và thiết lập để sạc ở Chương 2.

3.1 Sắp xếp môi trường nhà của



A. Đơn dẹp đồ đạc trên sàn như dây cáp vướng vấp, vật vụn, dép, quần áo và sách vở.



C. Đóng cửa các phòng khác và lắp hàng rào để ngăn robot vào các khu vực: cao hoặc thấp.



E. KHÔNG dùng thang robot, trên bậc của hoặc lối đi hẹp để tránh bị vấp.

3.2 Lập Bản Đồ

Trước khi vệ sinh nhà mới, robot cần khám phá môi trường và lập bản đồ. Trước khi vệ sinh lần đầu, quý vị có thể kích hoạt lập bản đồ bằng cách nhấn nhanh nút **Bắt Đầu Duyệt** trên đế sạc hoặc nhấn **Bắt Đầu Lập Bản Đồ** trong Ứng Dụng.

Ghi chú:

- Khi đã tạo bản đồ, quý vị có thể chỉnh sửa trong Ứng Dụng.
- Vui lòng không di chuyển đế sạc sau khi bản đồ được tạo hoặc quý vị phải khởi động lại quá trình lập bản đồ. Nếu đã nói thật là trong nhà của quý vị được sắp xếp lại, quý vị nên tạo bản đồ mới.

3.3 Vệ sinh

Trước khi thực hiện nhiệm vụ vệ sinh, vui lòng đảm bảo rằng robot có mức pin phù hợp, mức pin này có thể được xem trong Ứng Dụng.

Chọn chế độ vệ sinh

Sản phẩm được tích hợp bốn chế độ vệ sinh: Hút Bụi, Lau Nhà, Hút Bụi và Lau Nhà, và Hút Bụi rồi Lau Nhà. Quý vị có thể chọn và điều chỉnh các thông số như chu trình vệ sinh, lực hút và độ ẩm chổi lau cho mỗi chế độ trong Ứng Dụng.

Thiết lập Free Mind

Free Mind là một trợ lý vệ sinh thông minh. Khi Free Mind được kích hoạt, robot có thể:

- thiết lập các thông số vệ sinh dựa trên dữ liệu môi trường được thu thập bởi các cảm biến;
- tăng cường khả năng vệ sinh các cạnh.

Quý vị có thể kích hoạt Free Mind theo hai cách:

- Chọn Free Mind ở các chế độ vệ sinh trong Ứng Dụng;
- Nhấn nhanh nút  Bật/Tắt Free Mind trên đế sạc. Khi đèn báo sáng, điều đó có nghĩa là Free Mind đã được bật.

Bắt đầu nhiệm vụ vệ sinh

Quý vị có thể khởi động robot để vệ sinh bằng ba cách:

- Nhấn  Bắt Đầu Vệ Sinh trong Ứng Dụng;
- Nhấn nhanh nút  Bắt Đầu/Dừng trên robot để bắt đầu vệ sinh. Robot sẽ mặc định kích hoạt Chế Độ Hút Bụi;
- Nhấn nhanh nút  Bắt Đầu/Dừng trên đế sạc để bắt đầu vệ sinh. Robot sẽ mặc định kích hoạt Chế Độ Hút Bụi và Lau Nhà;

Ghi chú: Quý vị có thể điều chỉnh chế độ vệ sinh và thiết lập thêm thông số vệ sinh trong Ứng Dụng.

Tạm dừng/tiếp tục nhiệm vụ hiện tại

Quý vị có thể tạm dừng/tiếp tục nhiệm vụ hiện tại theo ba cách:

- Nhấn vào nút  Tạm Dừng/ Tiếp Tục trong Ứng Dụng;
- Nhấn nhanh nút  Bắt Đầu/Dừng trên robot;
- Nhấn nhanh nút  Bắt Đầu/Dừng trên đế sạc.

Giặt chổi lau

Nếu robot được thiết lập để lau nhiều lần hoặc sử dụng trên diện tích cần vệ sinh lớn, robot sẽ tự động quay trở lại để sạc để giặt chổi lau.

Số lần lau và quay trở lại có thể được điều chỉnh trong Ứng Dụng trước khi bắt đầu vệ sinh và không thể được điều chỉnh trong khi thực hiện nhiệm vụ vệ sinh hiện tại.

Kết thúc nhiệm vụ hiện tại

Khi quá trình vệ sinh kết thúc, robot sẽ tự động hướng trở lại đế sạc. Quý vị có thể xem báo cáo vệ sinh hiện tại trong Ứng Dụng.

Quý vị có thể kết thúc nhiệm vụ thủ công theo ba cách sau:

- Nhấn và giữ nút  Kết Thúc trong 2 giây trong Ứng Dụng;
- Nhấn nhanh nút  Trở Về trên robot;
- Nhấn nhanh nút  Gọi Về hoặc nhấn và giữ nút  Bắt Đầu/Dừng trên đế sạc trong 2 giây.

Sấy khô và khử trùng

Sau lần lau cuối cùng, robot sẽ quay trở lại đế sạc để giặt và làm khô chổi lau. Thời gian làm khô có thể được điều chỉnh trong Ứng Dụng.

Quý vị cũng có thể bắt đầu giặt và làm khô chổi lau thủ công theo hai cách sau:

- Nhấn vào nút  Giặt & Làm Khô trong Ứng Dụng;
- Nhấn nhanh nút  Giặt & Làm Khô Chổi Lau trên đế sạc.

4. Các Thông Số

4.1 Thông Số Kỹ Thuật

Robot	Đế Sạc
Kích thước: 355*350*109,6 mm	Kích thước: 430,8*462*388,3 mm
Trọng lượng: 4,5 kg	Trọng lượng: 12,3 kg
Pin: >5000 mAh	Điện áp đầu vào định mức: AC 220-240V 50/60Hz AC 100V-127V 50/60Hz
Điện áp định mức: 14.4V	Điện áp đầu ra định mức: 20V
Công suất định mức: 65W	Công suất định mức: Sạc: 45W Làm nóng nước: 1100W (AC 220-240V, 50/60Hz) 850-1250W (AC 100-127V, 50/60Hz) Thu gom bụi: 450W Sấy: 65W
Wi-Fi (robot)	
Giao thức: IEEE 802.11b/g/n	
Dải tần số: 2412 ~ 2472 MHz	
Công suất phát tối đa (EIRP): 20dBm	
Bluetooth	Bluetooth
Giao thức: BLE 5.0	Giao thức: BLE 5.0
Dải tần số: 2402-2480 MHz	Dải tần số: 2402-2480 MHz
Công suất phát tối đa (EIRP): <10dBm	Công suất phát tối đa (EIRP): <10dBm

Pin (Robot)	
Số lượng pin mỗi bộ:	1 pin
Loại pin:	Pin Li-Ion có thể sạc lại
Điện áp danh định:	14.4V
Số lượng coil pin trên mỗi bộ pin:	8 coil
Công suất định mức, Năng lượng định mức:	5000mAh, 72Wh

3.3 การทำรายงานสถิติ

ក្នុងការបោះឆ្នោតបោះឆ្នោត ឯកភាពគ្នាដែលត្រូវបានកំណត់ដោយសភាពនៃការបោះឆ្នោត ឯកភាពគ្នាដែលត្រូវបានកំណត់ដោយសភាពនៃការបោះឆ្នោត

2008年12月15日 星期一

[illegible]

Open Free Mind

Free trial [Spotify Premium](#) or [Amazon Music](#) or [Google Play Music](#)

2019年12月31日

© 2004 Blackwell Publishing Ltd, *Journal of Internal Medicine* 255: 105–112

Downloaded At: 11:53 11 September 2009

សេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់គណៈកម្មាធិការតំណាងរដ្ឋបាល

១២. ថ្ងៃទី០៧ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២៤ លេខអនុញ្ញាត៖ ៣៩ គឺជាថ្ងៃទីដែលបានកំណត់ដោយគណៈកម្មាធិការតំណាងរដ្ឋបាល។

DISCUSSION

ආයුර්වේදයේ වැදගත් ස්ථානයක් හිමි කර ඇත.

• **International Law**

[illegible]

-កងផ្សេង **ប្រើ** ឧទាហរណ៍ ១ គឺជារឿងកំហុសរបស់គាត់ ដែលបានលើកឡើងវិញក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រុងហ្នឹង។

Copyright © 2006 John Wiley & Sons, Ltd.

អង្គការគ្រោះថ្នាក់បរិស្ថានប្រជាជន

¹ <http://www.irs.gov/efile/efile.htm>

[illegible]

• [အသုံးပြုသူများအတွက်](#)

• **புதிதாக வந்தவர்களுக்கு**

● ● ●
● ● ●

អង្គការសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ (អង្គការសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ) គឺជាអង្គការសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ ដែលមានសមាសភាពដោយស្ថាប័ន និងមនុស្សជាតិ ដែលបានប្រើប្រាស់ធនធានរបស់ខ្លួន ដើម្បីជួយដល់ការអភិវឌ្ឍន៍ និងការកសាងសេដ្ឋកិច្ច របស់ប្រជាជនក្នុងតំបន់ដែលខ្លួនកំពុងប្រតិបត្តិការ។

ចំណុចទីបី

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម និង រដ្ឋាករពន្ធ

© 2004 Blackwell Publishing Ltd *Journal of Internal Medicine* 255: 111–118

© 2013 Pearson Education, Inc. or its affiliate(s). All rights reserved.

[Home](#) [New](#) [Log out](#) [Help](#)

[illegible]

การประเมินผลและการนำผลไปใช้

អង្គការការពារសិទ្ធិមនុស្ស នៃវិទ្យាស្ថានស្ថាប័នសិទ្ធិមនុស្សអាស៊ី, បានបោះពុម្ពផ្សាយរបាយការណ៍ដែលបានរៀបរាប់ពីការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សក្នុងរយៈពេលពីរឆ្នាំចុងក្រោយនេះ។

ការបំបែកប្រភេទការងារតាមភេទរបស់ប្រជាជនក្នុងតំបន់ប្រទេសកម្ពុជា

အသုံးပြုမှု အကျဉ်းချုပ်

•ကျွန်း စီမံကိန်းရေးဆွဲခြင်း၊ အကောင်အထည်ဖော်ခြင်း

4. พารามิเตอร์

4.1 ទំនាក់ទំនង

[illegible]

ແມ່ເຫຼັກສຽງ (ຖູ່ໂຮມຕຳ)	
ເປັນໄຟຟ້າແມ່ເຫຼັກສຽງໃນລະດັບ	1 ຫົວ
ພື້ນທີ່ພື້ນທີ່ແມ່ເຫຼັກສຽງ	ແມ່ເຫຼັກສຽງທີ່ມີໄຟຟ້າແມ່ເຫຼັກສຽງ
ແມ່ເຫຼັກສຽງທີ່ມີໄຟຟ້າແມ່ເຫຼັກສຽງ	16.4V 1000
ການແກ້ໄຂແມ່ເຫຼັກສຽງທີ່ມີໄຟຟ້າແມ່ເຫຼັກສຽງ	2 ຫົວ
ການແກ້ໄຂ ທີ່ມີໄຟຟ້າແມ່ເຫຼັກສຽງ	800mA 1000

1. על המוצר במבט חטוף

1.1 רשימת בדיקה

חלקים עיקריים



רובוט = 1
(מכל חיתכת איסוף)
אבק = 1, מודול נעב = 2



חתנת בסים = 1
(מכל בסים ניקוי = 1, מוש ניקוי = 1,
מכל מים נקיים = 1, סוכך מים סולבוליס = 1,
שקת אבק חתנת בסים = 1)

אביזרים



מברשת צד = 2
אבזר



כבל חשמל של חתנת בסים = 1



חומר ניקוי לרצפה = 1
אבזר



שקת אבק של חתנת בסים = 1
אבזר



מודול ניקוי לוח בסים = 1
אבזר



מברשת בסים = 3
אבזר



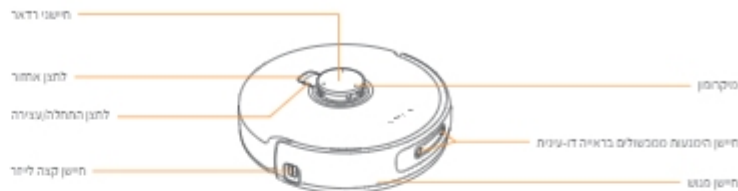
רשתת הרחבה = 1



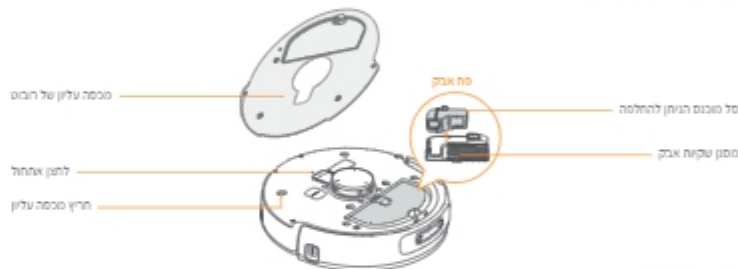
סל משכנס הניתן להחלפה = 1
אבזר



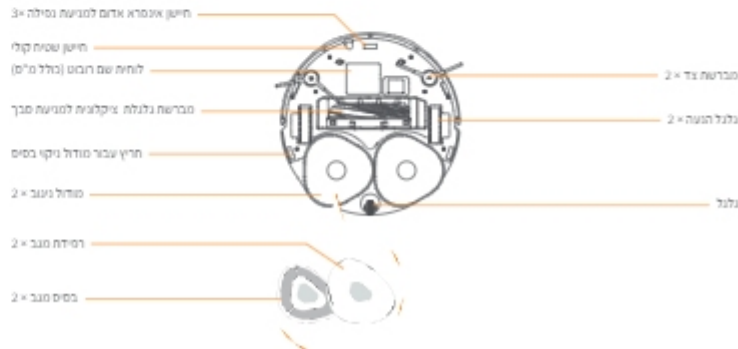
משכנס סל אבק = 1
אבזר



חית (מכסה עליון פתוח)



תחתית הרובוט



4.1 לחצנים ומחוונים

לחצני הרובוט

מקצבים	פעולה	לחצן
החל/השהה/המשך את המשימה הנבחרת	לחיצה קצרה	החל/המשך
הפעלה/כיבוי	לחץ והחזק למשך 2 ש"י	
חזור לתחת הבסיס	לחיצה קצרה	אחזור
הכנס למצב ההתאמה	לחיצה קצרה	אחזור
הכנס למצב ההתאמה/הכנס את קישור החשמל נוקה את נחמי המשתמש	לחץ והחזק למשך 5 ש"י	
איפוס להגדרות היצרן	לחץ והחזק למשך 10 ש"י	

לחצני תחנת בסיס

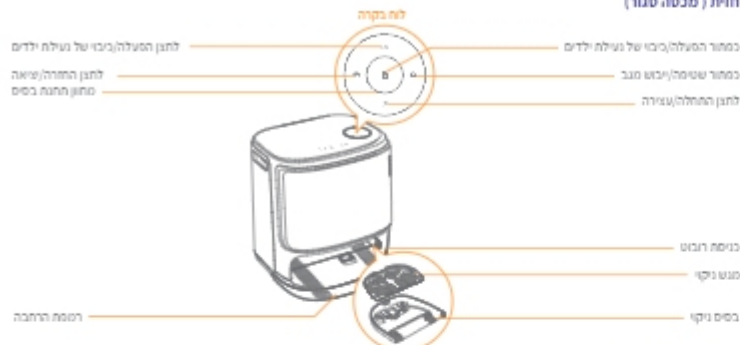
מקצבים	פעולה	לחצן
החל/השהה/המשך את המשימה הנבחרת	לחיצה קצרה	
סיים את כל המשימות	לחץ והחזק למשך 2 ש"י במהלך משימה	
אחזור/שיאה	לחיצה קצרה	
הפעל את מעגל הילדים	לחץ והחזק למשך 2 ש"י	
כבה את נעילת הילדים	לחץ והחזק למשך 2 ש"י	
הפעל/כבה את מריאט סייד	לחיצה קצרה	
החל/כשל שטיפה ויבוא מנג	לחיצה קצרה	
בדיקה עצומת של סולו/מריקה	לחץ והחזק למשך 10 ש"י	
הכנס/אז מנגב ההתאמה	לחץ והחזק למשך 2 ש"י	
הפעל מחדש את המיני	לחץ והחזק למשך 2 ש"י	

מחווני רובוט ותחנת בסיס

מסמכות	מחונ תחנת בסיס	מחונ רובוט	מחונ
מצב המתנה	✓	✓	לבן יציב
המתנה	✓	✓	לבן נאמ
משימה בעיצומה (רובוט)	✓	✓	כחול מופלטב דינמי
המשימה הושלמה	✓	✓	נשימה דינמית כחולה
שגיאה (הרובוט) אין תקשורת (נאמ באדום)	✓	✓	אדום
התאמה עדכן בדיקה חלטה המס האוטומטית מצב חיסון כחול	✓	✓	כחול נאמ
החשוד להפעלה החשוד מוסך חשך	✓	✗	אור סגור צבעוני

3.1 תחנת בסיס

חיות (מכסה סגור)



חיות (מכסה פתוח)



חור



כיצד לתחזק את מודול ניקוי הבסיס

- קרע את סמרטוט לחת הבסיס בכיוון המצוין. ישיר את סמרטוט הבסיס החדש עם אגב הניקוי לחץ עליו עד שהוא מקובע היטב.
- חלש את סמרטוט הבסיס, שנקי אותו במים נקיים ודאגתו שבו שוב לאחר יבוש באוויר.



1. קרע 2. החלף

התקן את מודול ניקוי הבסיס

- הפוך את הרובוט, ישיר את מודול הניקוי של לחת הבסיס עם החריץ ולחץ עליו עד שיכנס למקומו בנקיטות.



2. הכנה לפני השימוש

הסר את המגנט מוקצף למניעת התנגשות

- הסר את מדידת המגנט העליון כדי למנוע את המגנט העליון של הרובוט ולהסיר את המגנט מוקצף למניעת התנגשות.
- סגור את המגנט העליון של הרובוט.



התקן את מברשות הצד

- לחץ את מברשות הצד לתוך החריצים כפי שמצוין בבצע עד שתיכנס למקומן בנקיטות.



מקם את תחנת הבסיס

- חבר את כבל החשמל בחלק האחורי של תחנת הבסיס.
- הנח את תחנת המארח על הרצפה ודחף אותה לתחתית תחנת הבסיס עד שאינך למקומה בנקיטות.
- השאירו חלל פתוח של למתחת סגר אחד למי תחנת הבסיס כדי שהרובוט יוכל להיכנס ולצאת מתחתית תחנת הבסיס.
- סיסמ: אל תחת את תחנת הבסיס קרוב למקור אור.



הסף מים נקיים

- מנח את סכיל המים הנקיים ואלא אותו במים נקיים אל חשבור את סיסמן מסלול המים (מקס).
- סגור את סכיל המים הנקיים והנח את סכיל המים הנקיים בחלחלה לתחתית הבסיס.



חבר וקשר את הרובוט באפליקציה

- הרד את אפליקציית נדואל ועד לסי ההרשאה לחבר וקשרת הרובוט.
- בדף המסלול האפליקציה, הקש על "הבררת" = "מסלול" לאחר מכן לחץ על "הקש" את "מסלול" מחדש את הרובוט" לחץ על "שיתוף" להעביר/לנכח את סגב ההצגה.
- סגור.
- סגור המסלול בחשבור לחץ על "קש" בחשבור המקור.



התקן את חומר הניקוי לרצפה

- הסר את המגנט הקדמי של תחנת הבסיס, הסנה את המגנט של חומר הניקוי לרצפה אל תחתית הבסיס (אל חסר את המגנט). וודא שמדידת האישום מסומנת, ודחף אותו אפסית לתוך סח חומר הניקוי.
- באשר חומר הניקוי נמצא במקומו, חסר את המגנט הקדמי של תחנת הבסיס לאחר.



מדידת האישום של חומר הניקוי

הגדרות אתחול

- דחף את הרובוט לתחתית הבסיס כשהמגנט סנה החשבה. תחנת הבסיס בתצורה סנה אחת כדי לציין שהשגיאה העליונה הרובוט יפסול את עצמו ויפסול את ההרשאה.



החלף את שקית האבק של תחנת הבסיס

- הסר את הביטוי הקדמי של תחנת הבסיס.
- מסוך את המגנט העליון כסח הניקוי כדי להסיר ולהסיר את שקית האבק.
- הכנס את שקית האבק החדשה לתוך החריץ בכיוון המצוין עד שיהיה מנעול בחלחלה.
- חסר את המגנט הקדמי של תחנת הבסיס.



3. כיצד להשתמש

לפני השימוש ברובוט, אבא ודא שסימט את התחנה ואת הגדרות תחנת הבסיס בפורק 2.

1.3 ארגן את הסביבה הביתית



- בפתח את דלתות החדרים לניקוי וסדר את הדריסם כך שישארו מקום רב ככל האפשר לניקוי.



- א. הסר את הבלון מרצפתה, למשל, ככלים מסומנים, סמרטוטים, נעלי בית, בגדים ומסמרים.



- ג. השאר דלתות אחת מפותחות ותחתן את הגדר כדי למנוע מהרובוט להיכנס לאזורים בטיחותיים או נזקים.



- ה. אל חשבור מול הרובוט, על הסף אל במעברים צרים כדי למנוע סחול.



גובה סיסמ ממוצע

- ד. נחיתת המגנט העליון תא 20 ס"מ/ס"מ הרובוט אנו יכול להכנס לחדרים עד גובה סף של מעל 20 ס"מ. אחת יכול לרשם רשמת סף של נדואל כדי לעזור הרובוט למנוע מעל ממוצע.

2.3 מסימט

- לפני ניקוי בית חדש, הרובוט צריך לחקור את הסביבה ולצבור מפה. לפני הניקוי בפעם הראשונה, תוכל להמליץ את המסלול על ידי לחיצה קצרה על לחצן ההתחלה/עצירה. בתחתית הבסיס או הקשה על "התחל מסימט" באפליקציה.

הערות:

1. לאחר יצירת מפה, ניתן לערוך אותה באפליקציה.
2. נא לא להחזיק את תחנת הבסיס לאחר יצירת מפה, אם הניסיון גדולם בבית מסודרים מחדש, מומלץ ליצור מפה חדשה.

רובוט	תחנת בסיס
סידות: 350°35'109.6"מ"מ	סידות: 388.3°4'430.8"מ"מ
משקל: 4.5 ק"ג	משקל: 12.3 ק"ג
סוללה: 5000mAh	כניסה מדורגת: AC 220V-240V 50/60Hz AC 100-127V 50/60Hz
מתח מדורי: 14.4V 	יציאה מדורגת: 20V 2.0A
הספק מקב: W65	מסלול מדורי: טעינת W45 חסום ספי: (AC 220-240V, 50/60Hz) 1100W חסום ספי: (AC 100-127V, 50/60Hz) 890-1250W איסוף אבק: W450 ייבוש: W65
וויי - פיי	
פרוטוקול IEEE 802.11b/g/n	
טווח תדרים: 2412-2472 מנה הרץ	
מקסי כוח משדר (EIRP) 20dBm	
בלוטות	
פרוטוקול: BLE 5.0	פרוטוקול: BLE 5.0
טווח תדרים: 2480-2482 מנה הרץ	טווח תדרים: 2480-2482 מנה הרץ
מקסימום כוח משדר (EIRP): 10dBm	מקסימום כוח משדר (EIRP): 10dBm

סוללה (רובוט)	
כמות מאגז סוללה תחבילת	1 יחידות
סוג סוללה:	סוללת ליתיום וסגומת
מתח נומינלי:	14.4 וולט
כמות מאז סוללה לכל תבילת סוללה 8	8 יחידות
קובולת מדורגת, אנרגיה מדורגת:	5000 אסמ"ש, 72

3.3 ניקוי

לפני משימת ניקוי, אנו ודא שלרובוט יש רמת סוללה גבוהה, אותה ניתן לראות באפליקציה.

בחר מצבי ניקוי

המוצר מגיע עם ארבעה מצבי ניקוי מובנים: שאיבה, גומ, שאיבה וניעוב, שאיבה ואז ניעוב. אותה יכול לבחור ולהתאים פרמטרים כמו מחזורי ניקוי, ניקה ולחץ מנב עבור כל מצב באפליקציה.

הגדר את פריאז מינד

הפריאז מינד הוא עוזר ניקוי אקטיונטי. כאשר הפריאז מינד מופעל, הרובוט יכול:

- להגדיר פרמטרים של ניקי בתחבס על החושים המבינים שגאספו על ידי חישונים;
- לשפר את הניקוי מקצה לקצה.

אתה יכול להפעיל את פריאז מינד בשני דרכים:

- בחר את פריאז מינד במצבי הניקוי באפליקציה
- לחיצה קצרה על לחצן (התחלה/עצירה) כיבו של פריאז מינד בתחנת הבסיס. כאשר המחוון נדלק, זה מסמן שמריאז מינד מועל.

התחל במשימת ניקוי

אתה יכול להפעיל את הרובוט לניקוי בשלושה דרכים:

- הקט על (לחץ התחל ניקוי באפליקציה).
- לחיצה קצרה על לחצן התחלה/עצירה ברובוט כדי להתחיל בניקוי. הרובוט יפעיל את מצב השאיבה כברירת מחדל.
- לחיצה קצרה על לחצן (התחלה/עצירה) בתחנת הבסיס כדי להתחיל בניקוי. הרובוט יפעיל את מצב השאיבה וניעוב כברירת מחדל;

הערה: ניתן להתאים את מצב הניקוי להגדיר פרמטרים נוספים של ניקוי באפליקציה.

השהה/המשך את המשימה הנוכחית

אתה יכול להשהות/להחדש את המשימה הנוכחית בשלוש דרכים:

- הקט על לחצן (השהה) המוצג באפליקציה;
- לחיצה קצרה על לחצן התחלה/עצירה ברובוט;
- לחיצה קצרה על לחצן (התחלה/עצירה) בתחנת הבסיס.

שטיפת מנב

אם הרובוט מוגדר לריצות ניקוי מרובת או שוטטת לניקוי גדול, הרובוט יחזור אוטומטית לתחנת הבסיס לטפיסת המנב.

ניתן לשטות את מספר ריצות הנעב והחזרות באפליקציה לפני תחילת הניקוי, ולא ניתן לשטות אותו במהלך משימת הניקוי הנוכחית.

סיים את המשימה הנוכחית

הרובוט ינוט את עצמו בחזרה לתחנת הבסיס עם סיום הניקוי. אתה יכול להגיע את דוח הניקוי הנוכחי באפליקציה.

אתה יכול לסיום את המשימה באופן ידני בשלוש הדרכים הבאות:

- לחץ והחזק את לחצן הסיום למשך 2 שניות באפליקציה;
- לחיצה קצרה על לחצן הבית ברובוט;
- לחיצה קצרה על החזרה או לחיצה ארוכה על לחצן התחלה/עצירה בתחנת הבסיס למשך 2 שניות.

ייבוש וחיסוי

לאחר הניעוב האחרון, הרובוט יחזור לתחנת הבסיס לטפיסת מנב וייבוש. ניתן לשטות את זמן היבוש באפליקציה.

אתה יכול גם להתחיל שטיפה וייבוש מנב באופן ידני בשתי הדרכים הבאות:

- הקט על למחור שטיפה וייבוש מנב באפליקציה;
- לחיצה קצרה על לחצן שטיפה וייבוש מנב בתחנת הבסיס.

1. Produit en un coup d'œil

1.1 Liste de vérification

Pièces principales



Robot × 1
(y compris boîte de collecte de poussière × 1, module de vadrouille × 2)



Station de base × 1
(y compris base de nettoyage × 1, plateau de nettoyage × 1, réservoir d'eau propre × 1, réservoir d'eau sale × 1, sac à poussière de la station de base × 1)

Accessoires



Balai latéral × 2
(Accessoire)



Cordon d'alimentation de la station de base × 1



Détergent pour sol × 1
(Accessoire)



Sac à poussière de la station de base × 1
(Accessoire)



Module de nettoyage des plinthes × 1
(Accessoire)



Chiffon de nettoyage des plinthes × 3
(Accessoire)



Rampes d'extension × 1



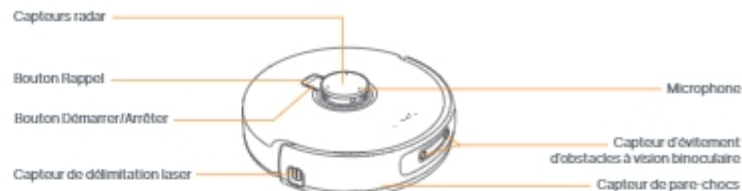
Boîte à poussière remplaçable × 1
(Accessoire)



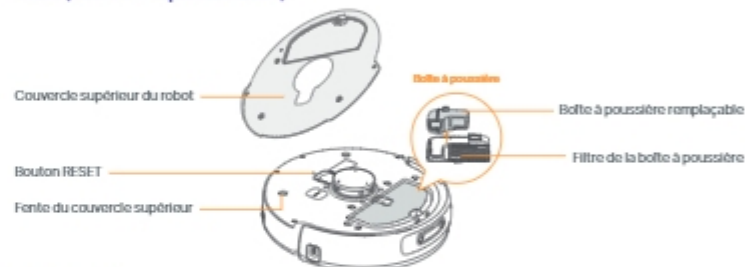
Filtre de boîte à poussière × 1
(Accessoire)

1.2 Robot

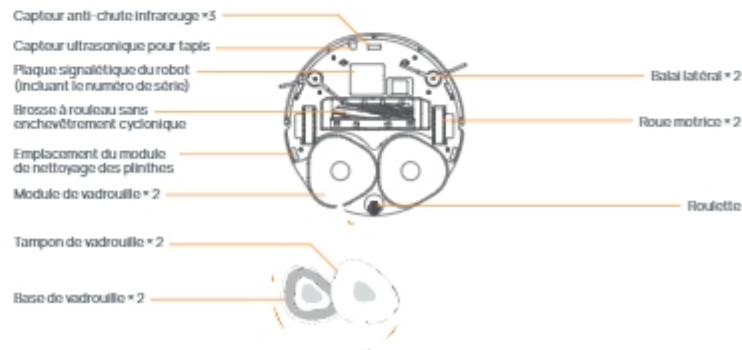
Avant (couvercle supérieur fermé)



Avant (couvercle supérieur ouvert)

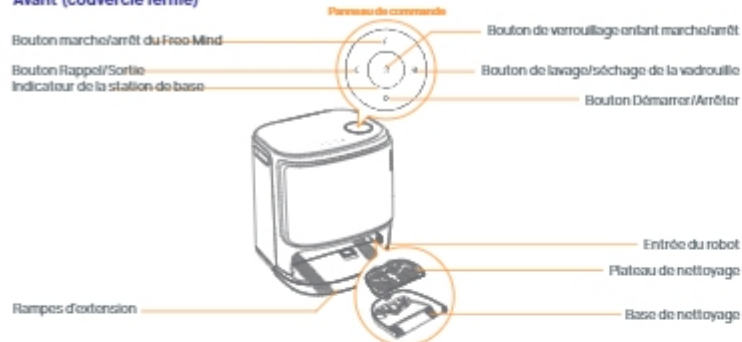


Fond du robot



1.3 Station de base

Avant (couvercle fermé)



Avant (couvercle ouvert)



Dos



1.4 Boutons et Indicateurs

Boutons du robot

Bouton	Action	Fonction
Démarrer/Arrêter	Appuyer brièvement Maintenir enfoncé pendant 2 secondes	Démarrer/mettre en pause/reprendre la tâche actuelle Allumer/éteindre
Rappel	Appuyer brièvement Appuyer brièvement	Retourner à la station de base Entrer en mode d'appariement
Réinitialiser	Maintenir enfoncé pendant 5 secondes Maintenir enfoncé pendant 10 secondes	Désassocier le compte et effacer les données utilisateur Réinitialisation aux paramètres d'usine

Boutons de la station de base

Bouton	Action	Fonction
	Appuyer brièvement Maintenir enfoncé pendant 2 secondes pendant une tâche	Démarrer/mettre en pause/reprendre la tâche actuelle Terminer toutes les tâches
	Appuyer brièvement	Rappel/Sortie
	Maintenir enfoncé pendant 2 secondes Maintenir enfoncé pendant 2 secondes	Activer le verrouillage enfant Désactiver le verrouillage enfant
	Appuyer brièvement Appuyer brièvement	Activer/désactiver le Free Mind Démarrer/annuler le lavage et le séchage de la vadrouille
	Maintenir enfoncé pendant 10 secondes	Vérification de remplissage/décharge automatique
	Maintenir enfoncé pendant 2 secondes	Entrer/sortir du mode d'appariement
	Maintenir enfoncé pendant 2 secondes	Redémarrer la cartographie

Indicateurs du robot et de la station de base

Indicateur	Indicateur du robot	Indicateur de la station de base	Signification
Bianc fixe	✓	✓	Mode veille
Bianc clignotant	✓	✓	Veille
Bleu en rotation dynamique	✓	✓	Tâche en cours Démarrage de l'appareil (robot)
Respiration bleue dynamique	✓	✓	Tâche en pause
Rouge	✓	✓	Erreur (clignotante) Aucune communication (rouge clignotant)
Orange clignotant	✓	✓	Appariement Mise à jour Vérification de l'échange automatique d'eau Mode d'économie d'énergie
Lumière météo colorée	✗	✓	Réveil pour mise sous tension Réveil à partir d'un écran sombre

2. Préparation Avant Utilisation

Installer les balais latéraux

Appuyez sur les balais latéraux dans les fentes indiquées par la couleur jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en place.



Placer la station de base

- Branchez le cordon d'alimentation à l'arrière de la station de base.
- Placez la rampe d'orientation sur le sol et enfoncez-la dans le bas de la station de base jusqu'à ce qu'elle s'enclenchent en place.
- Laissez un espace ouvert d'au moins 1 mètre de long devant la station de base pour que le robot puisse entrer et sortir de la station de base.

Conseils: NE placez PAS la station de base près d'une source de chaleur.



Ajouter de l'eau propre

- Ouvrez le réservoir d'eau propre et remplissez-le d'eau propre (NE PAS dépasser la marque de niveau d'eau MAX).
- Refermez le capuchon du réservoir d'eau propre et replacez le réservoir d'eau propre dans la station de base.



Connectez et liez le robot dans l'application

Téléchargez l'application NAWAI et suivez les instructions pour connecter et lier le robot.

Note:

Sur la page de l'appareil de l'application, appuyez sur "Paramètres" > "Appareil" puis maintenez enfoncé le "Redémarrer le robot" pendant 10 secondes pour activer/désactiver le mode économie d'énergie.
— Le mode économie d'énergie est disponible uniquement en Amérique du Nord.



Retirez la mousse anti-collision

- Soulevez l'autocollant du couvercle supérieur pour ouvrir le couvercle supérieur du robot et retirez la mousse anti-collision.
- Refermez le couvercle supérieur du robot.



Installer le détergent pour sol

- Retirez le couvercle avant de la station de base, orientez le bouchon du détergent vers la station de base (NE retirez pas le bouchon; assurez-vous que l'autocollant d'étanchéité est retiré), et poussez horizontalement dans le bac à détergent.
- Lorsque le détergent est en place, replacez le couvercle avant de la station de base.



Autocollant d'étanchéité du détergent

Paramètres de démarrage

Poussez le robot dans la station de base avec la caméra orientée vers l'extérieur. La station de base émettra un bip pour indiquer que la charge est réussie et le robot s'allumera et diffusera le message.



Remplacer le sac à poussière de la station de base

- Retirez le couvercle avant de la station de base.
- Tirez sur l'anneau violet dans le sens de la flèche pour retirer et jeter le sac à poussière.
- Insérez le nouveau sac à poussière dans la fente dans le sens indiqué jusqu'à ce qu'il touche le fond.
- Remettez le couvercle avant de la station de base.



Installer le module de nettoyage des plinthes

Retournez le robot, alignez le module de nettoyage des plinthes avec la fente et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il clique en place.



3. Mode d'emploi

Avant d'utiliser le robot, assurez-vous d'avoir terminé l'installation et la configuration de la station de base au chapitre 2.

3.1 Organiser l'environnement domestique



A. Rangez le désordre sur le sol, par exemple les câbles éparpillés, les chiffons, les pantoufles, les vêtements et les livres.



C. Laissez les autres portes fermées et installez une barrière pour empêcher le robot d'entrer dans des zones surélevées ou basses.



E. NE PAS vous tenir devant le robot, sur le seuil, ou dans des allées étroites pour éviter les omissions.

3.2 Cartographie

Avant de nettoyer une nouvelle maison, le robot doit explorer l'environnement et créer une carte. Avant le premier nettoyage, vous pouvez déclencher la cartographie en appuyant brièvement sur le bouton **Démarrer/Arrêter** sur la station de base ou en tapant sur "Démarrer la cartographie" dans l'application.

Usage:

1. Une fois une carte créée, elle peut être modifiée dans l'application.

2. Veuillez ne pas déplacer la station de base après la création d'une carte, sinon vous devrez redémarrer la cartographie. Si de gros meubles de votre maison sont réarrangés, il est recommandé de créer une nouvelle carte.

Cách Duy Trì Mô-đun Vệ Sinh Gờ Chân Tường

- déchirez le chiffon de plinthe dans le sens indiqué, alignez le nouveau chiffon de plinthe avec la bande de fixation auto-agrippante et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il soit solidement fixé.
- déchirez le chiffon de plinthe, rincez-le à l'eau propre et réutilisez-le après séchage à l'air.



1. Déchirez 2. Remplacez



B. Ouvrez les portes des pièces à nettoyer et arrangez les meubles pour laisser le plus d'espace possible pour le nettoyage.



Hauteur de franchissement des obstacles

D. La hauteur maximale de franchissement des obstacles est de 20 mm et le robot ne peut pas pénétrer dans des pièces avec une hauteur de seuil de plus de 20 mm. Vous pouvez acheter une rampe de seuil NAWAI pour aider le robot à franchir les obstacles.

3.3 Nettoyage

Avant une tâche de nettoyage, assurez-vous que le robot a un niveau de batterie approprié, qui peut être consulté dans l'application.

Sélection des modes de nettoyage

Le produit est livré avec quatre modes de nettoyage intégrés: Aspiration, Vadrouille, Aspiration et Vadrouille, et Aspiration puis Vadrouille. Vous pouvez sélectionner et ajuster des paramètres comme les cycles de nettoyage, l'aspiration et l'humidité de la vadrouille pour chaque mode dans l'application.

Définir Free Mind

Le Free Mind est un assistant de nettoyage intelligent. Lorsque le Free Mind est activé, le robot peut:

- définir des paramètres de nettoyage en fonction des données environnementales collectées par les capteurs;
- améliorer le nettoyage de bord à bord.

Vous pouvez activer le Free Mind de deux manières:

- Sélectionner le Free Mind dans les modes de nettoyage dans l'application;
- Appuyez brièvement sur le bouton  Free Mind Marche/Arrêt sur la station de base. Lorsque le voyant s'allume, cela signifie que le Free Mind est activé.

Démarrer la tâche de nettoyage

Vous pouvez démarrer le robot pour le nettoyage de trois manières:

- Appuyez sur le bouton  Démarrer le nettoyage dans l'application;
- Appuyez brièvement sur le bouton  Démarrer/Arrêter sur le robot pour démarrer le nettoyage. Le robot activera le mode Aspiration par défaut;
- Appuyez brièvement sur le bouton  Démarrer/Arrêter sur la station de base pour démarrer le nettoyage. Le robot activera le mode Aspiration et Vadrouille par défaut;

Note: Vous pouvez ajuster le mode de nettoyage et définir davantage de paramètres de nettoyage dans l'application.

Mettre en pause/repandre la tâche actuelle

Vous pouvez mettre en pause/repandre la tâche actuelle de trois manières:

- Appuyez sur le bouton  Mettre en pause/  Repandre dans l'application;
- Appuyez brièvement sur le bouton  Démarrer/Arrêter sur le robot;
- Appuyez brièvement sur le bouton  Démarrer/Arrêter sur la station de base.

Lavage de la vadrouille

Si le robot est configuré pour plusieurs passages de vadrouille ou si la zone à nettoyer est grande, le robot retournera automatiquement à la station de base pour le lavage de la vadrouille.

Le nombre de passages de vadrouille et de retours peut être modifié dans l'application avant le début du nettoyage et ne peut pas être modifié pendant la tâche de nettoyage en cours.

Fin de la tâche actuelle

Le robot retournera automatiquement à la station de base lorsque le nettoyage est terminé. Vous pouvez consulter le rapport de nettoyage actuel dans l'application.

Vous pouvez également terminer manuellement la tâche de trois manières suivantes:

- Appuyez et maintenez le bouton  Terminer pendant 2 secondes dans l'application;
- Appuyez brièvement sur le bouton  Accueil sur le robot;
- Appuyez brièvement sur le bouton  Rappel ou maintenez enfoncé le bouton  Démarrer/Arrêter sur la station de base pendant 2 secondes.

Séchage et désinfection

Après la dernière exécution de vadrouille, le robot retournera à la station de base pour le lavage et le séchage de la vadrouille. Le temps de séchage peut être modifié dans l'application.

Vous pouvez également démarrer le lavage et le séchage de la vadrouille manuellement de deux manières suivantes:

- Appuyez sur le bouton  Lavage et séchage de la vadrouille dans l'application;
- Appuyez brièvement sur le bouton  Lavage et séchage de la vadrouille sur la station de base.

4. Paramètres

4.1 Spécifications

Robot	Base Station
Dimensions: 355*350*109,6 mm	Dimensions: 430,8*462*588,5 mm
Poids: 4,5 kg	Poids: ~12,5 kg
Batterie: >5000 mAh	Entrée nominale: CA 220-240V 50/60Hz CA 100-127V 50/60Hz
Tension nominale: 14,4V ~	Sortie nominale: 20V ~ 2.0A
Puissance nominale: 65W	Puissance nominale: Charge: 45W Chauffage de l'eau: 1100W(CA220-240V, 50/60Hz 850-1250W(CA100-127V, 50/60Hz Collecte de poussière: 450W Séchage: 65W
Wi-Fi	
Protocole: IEEE 802.11b/g/n	
Plage de fréquence: 2412~2472MHz	
Puissance d'émission maximale (EIRP): <20dBm	
Bluetooth	Bluetooth
Protocole: BLE 5.0	Protocole: BLE 5.0
Plage de fréquence: 2402-2480MHz	Plage de fréquence: 2402-2480MHz
Puissance d'émission maximale (EIRP): <10dBm	Puissance d'émission maximale (EIRP): <10dBm

Batterie (Robot)	
Quantité de blocs de batterie par bloc:	1 pcs
Type de batterie:	Batterie lithium-ion rechargeable
Nominal Gerilim:	14,4V ~
Quantité de cellules par bloc de batteries:	8 pcs
Capacité nominale, énergie nominale:	5000mAh, 72Wh

Manufacturer/Fabricant : Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd.

Address/Adresse : Room A2901, Yunzhongcheng Building 1, Vanke Yuncheng VI, Dashi 2nd Road, XII
Community, Xili Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

Copyright © 2024 Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd. All Rights Reserved.

NARWAL is a trademark of Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd.

Droits d'auteur © 2024 Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd. Tous droits réservés.
NARWAL est une marque de commerce de Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd.



WWW.NARWAL.COM

